

HOLNICOTE,  
TAUNTON.

Oct 11. 81.

My dear Dr. Cox Gray

I have received  
today your kind &  
welcome letter.

I shall be delighted  
to receive you both on  
Saturday the 22<sup>d</sup>. and  
am much obliged to  
you for finding time

to visit us.

I trust we

I am returning home

soon.

Shall have fine

weather. If there is

any one you specially wish

to see, I hope you will

tell me & before I leave.

I am glad to hear of  
your health & hope

of your recovery.

Yours truly  
Wm. A. Brown

Sir Henry Atkinson

I have defrayed  
yours faithfully  
W. H. Atkinson

University Museum, Oxford,  
Department of Medicine and Public Health.

Oct 24. 1881

My dear Dr. Gray,

I cannot let the  
Book go forth without  
a line of fraternal thanks  
for all your kindness, and  
patience - not to say also  
your instruction.

The time you have

now - to be full war, &  
fear, unattended with  
difficulty from some last  
days in England, and  
I liked some good maps  
& useful exercises. But  
I hope neither Mr. nor  
Gray nor myself will  
have been the worse, and

that you will reach home  
safe in fine weather to  
accompany me on the  
way home.

Please give my respects  
to Professor Volkmann,  
and with 3 kindest-  
wishes to his family  
& c.

I think there is a certain  
earnestness & originality  
about the man  
he published annually  
besides what I showed  
a report of an associa-  
tion for Agricultural  
Research - he is giving  
special attention to grapes  
His headquarters I believe  
are in Aberdeen over  
where an experimental  
farm besides where  
he is doing rather  
strange things for  
peppery & plover

KILLERTON,  
EXETER.

July 13/89

My Dear Professor Gray  
I intend very little  
book of controversy  
on my table, I am  
much flattered by  
your kindness in wish-  
ing to let it follow  
you.  
You will please under-  
stand that I write for  
no love of controversy

my

or pretensions to Scientific  
 knowledge - but I thought  
 harm was being done  
 by the line Mr James  
 you was taking,  
 especially as he had  
 provoked rather the  
 anger of capable men  
 who were doing good  
 work.

I also caught at the  
 opportunity to allude  
 to the same when

suggesting & sceptical  
 minds of my practi-  
 cal neighbours to  
 the importance of  
 sound experiments  
 In this speculation  
 I think you will be  
 that I have not been  
 unsuccessful as this  
 year's journal shows.  
 I think which you are  
 in Scotland it might be  
 worth your while to  
 learn a little more  
 about Jamieson's work

KILLERTON,  
EXETER.

without feeding cattle  
the one point  
on which I think  
there is truth that  
the mechanical  
texture of soil is  
more important  
for fertility than  
chemical composition

I thank you very

16  
1874

value very further  
prints about what  
is doing in America  
on Agriculture Rep  
we could reprint  
for the instruction  
of the Old Country  
Hann at Berlin  
in N. Zealand also  
who is on the Sept 14

two Council &  
then concerning  
may please they  
way & story  
they seem to  
present my com-  
pliments & believe  
I say - your own  
I am in great  
pleasures  
Yr truly  
W. H. H. H.

Creeds at the end  
must to all churches  
were the very rules  
factory  
you with double  
end Prof Buckley in  
the new No of the XIX<sup>th</sup>  
Century, & perhaps if you  
had noticed <sup>Oct 29</sup> ~~it~~  
was in the Spectator  
of Dec. 10. William's Essay  
you will be glad  
to look at it

Sir Thos Gelouin  
Nov 1/87

KILLERTON,  
EXETER.

Dear Professor Gray  
your kind remi-  
nisance of your visit  
here (I wish it had  
been longer) is very  
gratifying  
But I had already  
received a copy  
of your *Science &  
Religion* many years

America

The copy which  
has come to my  
hand I see subscribed  
the name of my  
brother. (though not  
exactly) his name  
is Henry Wentworth  
Arthur. I believe his  
family found their

add by his.

I have been known  
purchasing the book  
to Boston shops of Carey  
& Hayward.

It appears to me  
from the most com-  
plete & well balanced  
statement of the  
quantity, & the re-  
ference to the two

Learn & Religion  
to my brother  
I wish papers  
on. If it does  
not go to some  
the duplicate copy  
shall be well  
circulated.

Write soon I trust  
I am your very true  
Almond

I wrote to you  
thinking you were  
still in London,  
I wrote to my  
brother again  
at your letter I  
my mistake  
I wish you to  
my brother  
may I so far

Dear Mr. Huxford  
on your kind note  
as to add that ~~any~~  
~~the~~ titles of any  
American publica-  
tions on Agriculture  
Specially on the  
practical bearing  
of Scientific know-  
ledge would be  
most welcome as  
a contribution to  
our West of England  
journal.

KILLERTON,  
EXETER.

I am desiring to  
go on hearing  
from you Botany  
but I have been  
very much occu-  
pied lately

Unless I hear from  
you that you have  
already sent  
a copy of your

D. L. Adair

Office of **CORRESPONDING SECRETARY**

# The North American Bee-Keeper's Society.

Hawesville, Ky. January 31 1873.

Prof. Asa Gray

Dear Sir. At the meeting of the North American Bee Keepers society at Indianapolis in December, the question was asked, "Is there such a thing as honey?" and also, "What is honey?" Some very odd if not original answers were elicited. (I send you a copy of the American Bee Journal containing the Transactions.)

My object in writing to you is to get some information that I do not know where else I can find. And if it would not be taxing you too heavily I would like to have you write a short article on the elaboration of sugar (sucrose) not only as it appears in the nectaries of the flowers but in the sap and fiber of plants, as we know it exudes from the leaves and young wood of the Lime (Lilium) and other trees, and is secreted in the cells of the sugar-cane, and

**T**HE First National Society of Beekeepers was organized at Indianapolis, Ind., in December, 1870, under the name of North American Bee-Keeper's Society—Rev. L. L. Langstroth, President—with a representation from fourteen States and Territories.

In February, 1871, a rival Society met at Cincinnati, Ohio, of which Mr. Langstroth was also elected President. It had about the same representation, and took the name of American Bee-Keeper's Association.

On the 6th day of December, 1871, both Associations met at Cleveland, O., formed a union under the name of "The North American Bee-Keeper's Society," and elected Mr. M. Quinby, of New York, Pres.

The Second Annual Meeting of the Society was held at Indianapolis, Ind., on the 4th, 5th, and 6th days of December, 1872. Rev. W. F. Clarke, of Ontario, Canada, was elected President; Rev. H. A. King, of New York, Secretary; D. L. Adair, of Kentucky, Corresponding Secretary; Hon. M. L. Dunlap, of Illinois, Treasurer, with Vice Presidents from 26 States, Territories, and Provinces in which the Society has a membership.

The Third Annual Meeting will be held at the City of Louisville on the first Wednesday, Thursday, and Friday of December 3d to 5th, 1873.

All persons interested in the development of the interesting science of Apiculture are solicited to attend.

other plants. It is also produced by the sprouting or germination of many seeds, as in barley before malting

The use I will make of the article will be to publish it in "The Annals of Bee Culture" for 1873, an annual publication I have been editing since 1869. I send you the last volume, with this that you may see the character of the work. You will see that it numbers among its contributors the most eminent Apiculturists and also some prominent Naturalists.

Bees use any and all of the sugars, and from them generate wax, rear their young and subsist, equally well

Can you throw any light on the process by which the different species of *Aphidis* produce what is called honey dew, or on its origin otherwise?

D. L. Adair,  
Cor. Sec. N. A. B. K. Society.

Adams Building,  
23 Court St.  
Boston.

C F Adams  
h

Dec<sup>r</sup> 20<sup>th</sup> / 82.

My dear Mr Gray

I am writing for the  
Peace Society, Thomas Mortimer's  
New English Calendar, a book  
written in 1634, and describing  
New England before the settlement.  
In it I find a very short  
chapter on herbs of the country.

The subject is one that I know  
absolutely nothing about. I en-  
close you a galley-proof of the  
chapter. May I ask you, in

cause of good editing, to write  
a few brief notes, giving the  
scientific and present popular  
names of the various herbs men-  
tioned? -

By so doing you will greatly  
oblige

Yours very sincerely

Charles F. Adams for

Prof. Gray

Cambridge.

Adams Building,  
23 Court St.  
Boston.

October 7, 1891

My dear Sir:

The Committee of the Board of Overseers for nominating the visiting committees of the several departments of the University for the present year, has been appointed.

Will you be so good as to inform me at your convenience whether any, and, if so, what action has been taken by the committee last year appointed to visit the Herbarium?

Would you also advise me whether in your opinion any changes in that committee are desirable, and, if so, what persons you think might be dropped without injury to the committee, and what other persons placed upon it?

An early reply will oblige, as the Committee of the Overseers is desirous of completing the work of revision of the visiting committees at an earlier date this year than it was completed last year.

I remain, etc.,

Dr. Sereno Watson,

Cambridge, Mass.

*Charles F. Adams*

Henry Lee

F. L. Ames

H. H. Hammon

H. P. Walcott

Aug. Bond

E. G. Kennedy

Walter C. Cress

M. T. Ritter

M. C. Mack

F. A. DeBorja

B. P. Cheney

G. W. Hammon

T. F. Allen

# Adams

Harw: Coll: 22 April 1871.

Dear Sir

It is very important that the North American should have a proper estimate of the late books of Mrs Darwin and Mrs Stewart. After the most careful enquiry I can find but two persons competent to do it; yourself and Prof. Wymann. The latter is out of the question, and I have no choice but to make it a matter of conscience with you. If you refuse, the subject must be put into hands which will do no good and will perhaps do harm.

I would like a body-article of 30 pages, to be ready certainly by the 20<sup>th</sup> Novy. Failing that, I would like one of 20 pages. If this is impossible, I would

be glad of a book-notice of fifteen pages;  
and, to conclude, I will publish with  
pleasure any notice, of whatever size,  
you will consent to give me.

I am very truly Yrs

Henry Adams —

Prof. Gray —

# Adams

91 Marlboro Street. Boston

8 April - 1874.

Dear Sir

The North American Review ought to contain a notice of the life and works of Agassiz. The task is so difficult and delicate a one that it cannot be trusted to any inferior hand, and I prefer not to have it undertaken if it is not to be properly done. Yet it furnishes so fine a field for good work that I am unwilling to leave it unattempted. You are the only critic I know, competent

to deal with it in such a way as  
is required, and therefore I venture  
to make application to you. If  
you decline it, I fear I must leave  
the subject untouched.

Let me add that I should  
be very glad indeed to have any-  
thing else which you may feel  
disposed to give me for publication.

I am

Yr. obt. Serv<sup>t</sup>.

Henry Adams.

Prof. Asa Gray—

At a meeting of the  
President and Fellows of Harvard College

in Boston, June 1st<sup>th</sup> 1886.

A letter was read from Professor Asa Gray enclosing a check for \$1000. a gift from Judge Addison Brown, and Messrs William H. DeForest and Edward Livingston of New York, for "a fund for the support of an Assistant Professor, or Assistant in Herbarium work."

and it was

Voted that this gift be gratefully accepted and that suitable acknowledgement therefor be made in the name of the President and Fellows.

A true copy of Record

Attest:

L. I. Adams,  
Secy. pro Temp.

Professor Asa Gray.

Lund, Sweden, 16 Dec. 1868.

and my 24

My dear Sir!

Your letter of the 17 Nov., enclosing cards of Michaux and Ad. de Lubien, reached me a few days ago; and as soon as possible I am anxious to send you my best thanks for all. I assure you that these cards and especially that of Lubien, <sup>with</sup> whom I was once personally acquainted, gave me much pleasure and I have only to lament that your letter did not contain one of yourself, which I should be very happy to have as soon as you can dispose of a copy.

From the circumstance that you had taken daguerotypes of those celeb. Botanists I think

I may conclude that it will give you pleasure to have care of also other botanical; so I include also one of my Father, from a portrait that was taken in the last years of his life.

I am also very thankful for your amiable offer to send me a copy of those of your works, which I did not already possess. The works of yours I have are the following:

Pinus Wrightiana Part 1-2.

all the papers in the Lyceum of Nat. Hist. of New York

Bot. memory exhibit. from Vol. II. Americ. Acad. of arts and Sciences.

note on the genus Graphophorum.

List of dried plants collected in Japan.

Statistics of the Fear of the North. States  
extract. from Vol. XXII. & XXIII.

Send it to send me.

Botanical contributions, from the V. Vol. of the Proceed.  
Notes upon some Rubiac. - Proceed. Vol. IV.  
On the spec. of *Sakhalum ibm.*

Toney and Gray

Report of the exped. for a railroad from  
Mississippi to the Pacific.

Fig. near the 32 parallel. - pag 159-178.

41.

38

39

} 2<sup>d</sup> pag 119-132. Pl. 12.

I have directed a copy of the wanting part of *Species Algamm* to be sent to you via Leipzig.

with high regard  
T. S. Seward

My dear Sir

Yours obt. Serv

T. S. Seward

Jimmy to A. Agassiz  
Dec 29/93

My dear Mr Gray

There are among father's books  
a number of botanical works for which  
I have no special use. You may find  
some use for them in the Herbarium  
Library & I shall be glad to send them  
to you. There is also a copy (complete?)  
of the Flora brasiliensis and of the  
Flora Fluminis. which I can send you  
if they belonged to father? are not already  
in the Library - perhaps you can use it  
as a duplicate or tell me if father ever  
mentioned to you that he possessed the  
books. I am under the impression they  
were his own.

Yours truly  
A. Agassiz.

A. Agassiz  
Writing to me 2/4/74

My dear Mr Gray

Your kind remembrance  
of father's birthday I find on  
my return home for Calcutta.  
Shall I send it to the general  
fund or the teacher's fund?

always yours truly  
A. W. Agassiz

Robert Asa Gray.

G Agassiz

MUSEUM OF COMPARATIVE ZOOLOGY,  
CAMBRIDGE, MASS.

My dear May

I hardly know how to  
express my feelings of regret at  
the action of the Trustees of the  
Peabody Museum in sending the  
name of Putnam to the Impera-  
tor as Professor of Archaeology.

While fully realizing the  
difficulties of the case and the  
peculiar relations of the Trustees  
to the University, I cannot help  
looking at his appointments  
as a distinct lowering of the  
standard of a scientific Profes-  
sorship to the University. No one  
is more ready to admit than I am

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

The excellent qualities of Putnam  
as a collector and as a Curator  
are so I wish to detach in any  
way from his devotion to the ~~best~~  
interests of the Peabody Museum  
that are you ready to reward <sup>more</sup> ~~him~~ <sup>him</sup> ~~him~~  
Try, devotion by promotion to a  
Professorship, above of all others,  
requires that its incumbent  
should have the widest possible  
culture? of he is to represent before  
the scientific world American  
archaeology as it should be represented.  
Surely the grounds on which this  
nominations is urged have not  
your sanction as representing the  
highest interests of science and you  
cannot be ready to place on Myman's  
Professorship a man of Putnam's

## MUSEUM OF COMPARATIVE ZOOLOGY,

CAMBRIDGE, MASS.

caliber? The establishment of a  
 Professorship is not going to alter  
 Putnam's relations to the Peabody  
 Museum while it does not meet  
 as is so often the case with other  
 appointments - a crying want.  
 There are no students or pupils  
 clamoring for instruction and  
 asking to have the machine kept  
 going by the appointment of the  
 best available man. The Museum  
 will be as well taken care of by  
 Putnam as Curator - and I cannot  
 help feeling that such an appoint-  
 ment is offering a premium to  
 devoted mediocrity and is to a  
 certain extent a mark of want of

appreciation on the part of the  
governing Boards of the latter work  
which is attempted here.

I have been perfectly frank  
with you in this matter as I do not  
wish to seem to you or to any other  
members of the Trustees to be acting  
in an under hand way or my  
oppositions to their action.

Yours truly  
A. Cassin

Papers Assn. Prof.  
Cambridge.

Harvard U.

MUSEUM OF COMPARATIVE ZOOLOGY,  
CAMBRIDGE, MASS.

Nov 22/86.

My dear Mr Fay

I need no urging to lay the  
claims of your workers  
upon the Corporation and you  
may be sure that in Fawcett's  
care I shall do all in my  
power to bring the Corporation to  
your view. There is no one among  
the trustees but who deserves a  
full salary more than he does  
and no one who ought to be considered  
as favorably as <sup>he can do</sup> for his  
services. The salary is more than

well paid. The matter of the salaries is a delicate one  
of course of the near Corporation meeting and I have  
been very glad to bring up the subject and  
consequently  
Yours truly  
A. S. Fawcett

Quincy Street,  
Cambridge,

E. C. Agassiz

Jan 5 - th 1886

My dear J. Gray

It gratified me very  
much to see your article  
about Agassiz's life and  
letters in the Audson Review  
- and I - day I receive a  
copy which I think may  
come from you - at all events  
I thank you for it and  
am very much pleased that  
you cared to write the notice  
With cordial regards

and best wishes of the  
New Year to you and  
Mrs Gray believe me

Most truly yours

E. C. Agassiz -

P. S. This note was written last  
evening in preparation for the  
morning mails by which comes  
yours announcing the receipt.  
With renewed thanks

Most sincerely yours  
E. C. Agassiz -

Agassiz

My dear Gray,

Thousand thanks for your valuable remarks, I should have saved you some hesitation by stating more distinctly that I did not intend to institute a comparison of Lake Superior plants with those of Europe generally, but simply with those of the *Tura* & Alps. My special knowledge is too limited to undertake so vast a task. Your difficulties about the separate lists might also be removed on considering what I remarked of the greater difficulty to draw lines over flat countries; I have allowed myself often to be determined by the well ascertained limits along our slopes of the analogues, <sup>corresponding to those</sup> ~~plants~~ <sup>found</sup> on this continent. Again there should be no great objection at finding some of these plants extending very far south, as it is a peculiarity of this continent to send forth its northern species far southward, animals as well as plants. Many identical birds of the arctic faune which never cross the Alps in Europe, reach the gulf of Mexico in their migrating in America. This again influenced me. The 2<sup>d</sup> list you should I think acknowledge, as the aquatic flora from really every where peculiar features in the countries where they occur, though it is sometimes very difficult to draw the lines. In the 3<sup>d</sup> list I have strictly American types, & i. v. s. genera peculiar to America, or typical species which have no representatives in Europe, & although 2/3 of the plants of the first list are as you say also strictly American, they may be considered a part <sup>non-generally</sup> of the character of the temperate zone as such, as they have corresponding representatives in Europe & Asia. Out of course I am not in every instance sufficiently familiar with all the analogues or subanalogues to pick out the closest resemblance. Your extensive knowledge - <sup>efforts</sup> therefore indispensable aid for which I can not enough repeat my thanks, I shall have another proof of the doubtful species for you. If you had a moment we might run through my parcels & you could take what you want.

Your friend  
Agassiz

Monday night.



Dr Wm Gray

Botanic Garden

Cambridge

2

My dear friend,

We have decided to leave for Niagara on Monday next to travel about for 3 weeks or more, and I find I have so little time before me to prepare work for Mr. Tappan & for my assistant and I keep every thing going, that I must give up the pleasure of being introduced to your fine lady, till I come back. I will thank you for all assistance you or Mr. Carey will give Charles when he comes for your plants in the garden.

Yours truly

J. Hall

Thursday Morning

Dr Geo Gray

Cambridge.

East Hebron Me.

26<sup>th</sup> July 1889

Dear Sir

I send you, in the absence of Prof. Goodale, some seeds from a place called Sweetash Valley on the headwaters of the Nisqually River twelve miles from the base of Mt. Rainier, gathered by Prof. C. D. Allen. He calls one sort *Dicentra formosa* s. The other is a coarse swamp plant probably biennial with spikes of spurred flowers and seed pods that snap like *Impatiens*. If at any time you should find it convenient to employ me, I would like to work in the Herbarium again. I am still without occupation of any consequence

though I can not be sure  
how long I will continue so.  
I forgot to say, the seeds are from  
Washington D.C.

Very truly yours

John A. Allen

East Lebanon

Maine

East Hebron Me. 13<sup>th</sup> Aug. 1889

Mr. J. Watson Cambridge

Dear Sir

Some years ago I sent a *Nitella* from a large spring in a peat bog here to Mr. J. J. Allen, who thought it might belong to a new species. It was then sterile. This year it is fruiting. I have not now Mr. Allen's address, so I write to you though perhaps it is rather out of your line. If there is anyone now in Cambridge who is authority on Characeae, please refer it to him. If not, please send it on to Mr. Allen, whose address I suppose you can easily obtain. If the plant is of interest to anybody, I will make a number of good specimens and send. I can also send some of the fresh plant if desirable.

Very truly yours

John A. Allen

East Hebron

Maine

|        | 9<br>107<br>103 | 16<br>84 | 4<br>21 | 114<br>333<br>141<br>656 | 1262 | 1   |     |          |     |    |       |           |    |
|--------|-----------------|----------|---------|--------------------------|------|-----|-----|----------|-----|----|-------|-----------|----|
|        | 107             | 103      |         | 114                      | 1262 | 1   | 52  | 105      | 15  | 4  | Loose |           |    |
| 0      | 31              | 33       | 3       | 69                       | 21   | 44  | 1   | 106      | 109 | 16 | 12    |           |    |
| 1      | 3               | 30       | 2       | 70                       | 2    | 0   | 1   | 107      | 117 | 7  | 1     | 5         |    |
| 2      | 11              | 37       | 3       | 72                       | 1    | 116 | 119 | 110      | 6   | 19 | 4     | 3         | 11 |
| 3      | 2               | 38       | 47      | 73                       | 1    | 117 | 36  | 112      | 87  | 20 | 1     | 4         | 1  |
| 4      | 19              | 31       | 18      | 75                       | 1    | 57  | 5   | 114      | 2   | 21 | 3     | 6         | 1  |
| 4 1/2  | 2               | 40       | 4       | 76                       | 2    | 52  | 1   | 11       | 9   | 22 | 6     | 7         | 25 |
| 5      | 2               | 43       | 8       | 77                       |      |     |     |          | 2   | 24 | 2     | 7         | 28 |
| 6      | 2               | 44       | 16      | 78                       | 4    | 53  | 1   | 11       | 1   | 5  | 2     | 7         | 76 |
| 7      | 17              | 47       | 6       | 79                       | 5    | 54  | 1   | 11       | 2   | 26 | 2     | 8         | 37 |
| 8      | 2               | 48       | 4       | 80                       | 1    | 55  | 5   | 117      | 4   | 27 | 5     | 9         | 5  |
| 9      | 5               | 49       | 67      | 81                       | 2    | 56  | 2   | 120      | 7   | 28 | 1     | 9         | 7  |
| 10     |                 | 49       | 9       | 82                       | 9    | 57  | 2   | 121      | 11  | 29 | 4     | 10        | 1  |
| 11     | 1               | 50       | 6       | 83                       | 3    | 58  | 7   | 122      | 2   |    |       |           |    |
| 13     | 27              | 57       | 3       | 84                       | 1    | 59  | 3   | 123      | 7   | 0  | 33    |           |    |
| 13     | 5               | 52       | 5       | 85                       | 10   | 60  | 10  | 124      | 4   | 3  | 136   | 0         | 8  |
| 14     | 7               | 53       | 50      | 86                       | 1    | 61  | 2   | 125      | 26  | 4  | 107   | 1         | 57 |
| 15     | 9               | 53       | 66      | 87                       | 12   | 62  | 2   | 126      | 7   | 5  | 53    |           |    |
| 16     | 1               | 53       | 17      | 88                       | 3    | 63  | 5   | 127      | 8   | 0  | 41    |           | 1  |
| 17     | 11              | 54       | 13      | 89                       | 3    | 64  | 5   | 128      | 6   | 7  | 7     | 10        | 23 |
| 18     | 10              | 5        | 10      | 90                       | 5    | 65  | 1   | 131      | 4   | 8  | 73    |           |    |
| 19     | 11              | 56       | 9       | 91                       | 11   | 66  | 1   | 132      | 3   | 8  | 109   | 0         | 1  |
| 20     | 20              | 57       | 2       | 92                       | 2    | 67  | 38  | 133      | 5   | 3  | 8     | 111       |    |
| 21     | 12              | 58       | 44      | 93                       | 2    | 68  | 4   | 134      | 26  | 8  | 138   | 3         | 95 |
| 22     | 19              | 58       | 82      | 94                       | 6    | 69  | 2   | 0        | 18  | 8  | 87    | 4         | 1  |
| 22     | 13              | 58       | 112     | 95                       | 3    | 70  | 3   | Lipteria |     |    | 3     | 82        |    |
| 23     | 1               | 58       | 32      | 96                       | 2    | 71  | 1   |          | 8   | 8  | 86    | 8         | 2  |
| 24     | 11              | 58       | 37      | 97                       | 60   | 72  | 3   | 1        | 11  | 8  | 27    | 9         | 2  |
| 27     | 12              | 58       | 38      | 98                       | 23   | 73  | 4   | 1        | 42  | 10 | 52    | 10        | 2  |
| 28     | 1               | 58       | 60      | 99                       | 1    | 74  | 2   | 2        | 11  | 11 | 4     | 12        | 10 |
| 31     | 10              | 58       | 52      | 100                      | 7    | 75  | 7   | 3        | 4   | 13 | 20    | 14        | 1  |
| 30     | 53              | 58       | 19      | 101                      | 13   | 76  | 21  | 6        | 6   | 14 | 53    | 15        | 2  |
| 31     | 51              | 59       | 53      | 102                      | 7    | 77  | 32  | 7        | 4   | 16 | 43    | 16        | 5  |
| 30     | 54              | 61       | 17      | 103                      | 2    | 78  | 23  | 8        | 7   | 17 | 7     |           |    |
| 30 1/2 | 1               | 62       | 3       | 104                      | 1    | 79  | 4   | 9        | 158 | 18 | 1     | 17        | 16 |
| 0      | 10              | 64       | 6       | 105                      | 8    | 80  | 8   | 10       | 106 | 19 | 2     | Bucurkton |    |
| 31     | 4               | 65       | 1       | 106                      | 7    | 81  | 4   | 11       | 6   | 20 | 38    | 0         | 29 |
| 32     | 23              | 65       | 1       | 107                      | 6    | 82  | 1   | 12       | 27  | 21 | 10    | 1         | 4  |
| 33     | 3               | 66       | 7       | 108                      | 10   | 83  | 22  | 13       | 2   | 22 | 4     | 2         | 1  |
| 34     | 1               | 66       | 2       | 109                      | 56   | 84  | 73  | 14       | 5   | 0  | 6     | 3         | 50 |

PIERRE de P. RICKETTS, Ph. D.  
JOHN H. BANKS, E. M.  
METALLURGISTS, CHEMISTS AND MINING ENGINEERS.  
TELEPHONE CALL, "39TH STREET, 143."

CABLE ADDRESS, "RICKETTS," NEW YORK.  
CABLE CODES,  
CLAUSON-THUE'S "A. B. C."  
MOREING'S "MINING."

EAST FORTY-NINTH STREET, CORNER OF FOURTH AVENUE,

NEW YORK, Sept. 11<sup>th</sup> 1891

Mr. S. Watson Cambridge

Dear Sir

I am considerably discouraged because it appears that I cannot live decently here on twelve dollars a <sup>week</sup> ~~month~~ while the smaller sum answered perfectly well at Cambridge. I shall hunt up the man who got me this place on Sunday, and if he does not advise against it, and the firm is not disposed to pay living wages I think I shall write and

*Allen*

ask if you can give me the Ball job again in case you have not got anyone else for it. It makes a great difference with ones' peace of mind whether he gets five dollars a month more or less than just enough to live on, and I feel as if I had made too great a sacrifice in changing the wrong way merely for a chance of permanency. If I could see any way to follow up botany as an occupation I would drop chemistry altogether. I have sometimes thought that perhaps I could get a living as a collector in tropical and uncivilized countries. I will write again Sunday

care Rickotts & Banker  
104 John St.

Very truly yours  
John A. Allen

PIERRE de P. RICKETTS, Ph. D.

JOHN H. BANKS, E. M.

METALLURGISTS, CHEMISTS AND MINING ENGINEERS.

TELEPHONE CALL, "39TH STREET, 143."

CABLE ADDRESS, "RICKETTS," NEW YORK.

CABLE CODES,

CLAUSON-THUE'S "A. B. C."

MOREING'S "MINING."

EAST FORTY-NINTH STREET, CORNER OF FOURTH AVENUE.

Dr. J. Watson Cambridge

NEW YORK, Sept 15<sup>th</sup> 1891

Allen

Dear Sir

In accordance with the advice of my friends here I today asked this firm to pay me sixty dollars a month. They postponed decision until Wednesday before which time it would not be practicable for both members of the firm to discuss the matter together. If you have not yet looked up anyone for the Ball job,

could you postpone doing so until then so as to give me a  
chance to ask for it?

Very truly yours

John A. Allen

care Ricketts & Banks

104 John St. New York N.Y.

PIERRE de P. RICKETTS, Ph. D.  
JOHN H. BANKS, E. M.  
METALLURGISTS, CHEMISTS AND MINING ENGINEERS.  
TELEPHONE CALL, "39TH STREET, 143."

CABLE ADDRESS, "RICKETTS," NEW YORK.  
CABLE CODES,  
CLAUSON-THUE'S "A. B. C."  
MOREING'S "MINING."

~~EAST FORTY-NINTH STREET, CORNER OF FOURTH AVENUE,~~

NEW YORK, Sept. 16<sup>th</sup> 189/

Allen

Dr. S. Watson Cambridge

Dear Sir

I have decided to take advantage of your kind offer in respect to the Ball job. I shall start for Cambridge some time within a week. I will write again as soon as I know the exact day

Very respectfully yours  
John A. Allen

Dear Sir -

I am just in receipt of your  
note of Sept. 24, having just returned from  
the west. The package to which you refer  
has not as yet come to hand, but is probably  
in New York, in the U.S. Eastern Home - as  
soon as it comes I will have it sent to you -

Very truly yours  
J. Allen

Mrs. Comp. Zoology,

Oct. 14, '73 -

R. longifolia — lvs. broadish at base, strongly truncate or cordate — without glands. (lowest lvs. glaucous?)  
or more elliptic. All lvs. undulate in our species than the foreign, the lower larger, and the valves more strongly curved. —

R. Patiniaria — lvs. broadish above the base, sub-  
attenuate or subcordate — more or less gland-  
bearing. (acheneium perhaps rather narrower  
in proportion than that of R. longifolia.) —  
S.W. — July 1874.

New Haven, Connecticut, Feb. 13<sup>th</sup> 1882

Mr. S. Watson

Dear Sir I have just forwarded to you by express specimens of the plants which you marked in a list sent you by our father. We added a few more and also some which we could not name, chiefly species of *Arenaria* - If you can give us names for these we shall feel under much obligation to you - *Arenaria* is a hard genus - for me - Prof. Eaton who has often assisted us in working out hard things did not seem to be much attracted by the *Arenariae* -

If on looking over the named species you observe any obvious error please let me know. Among them I have a shade of doubt about the following: *Astragalus orboides*. (<sup>*Antennaria Canadensis*</sup> *Plantago* or *Spoda*, *Arnica alpina*, and *Oryz. octopetala* var. <sup>and *Hippuris maritima*</sup> for I have never seen specimens of them - It is rather difficult to travel in the Shickabuck and no collecting of my account has ever been done there - We hoped therefore to

find some water here there  
since snow stays till August on  
Mt Albert and Table Toped Mountain  
which are supposed to be the two highest  
points in the range - We camped  
five nights on each - But on  
account of bad weather we could  
not explore Table Top satisfactorily -  
This mountain was never visited  
but once before - about 20 years ago  
by Richardson an explorer in the  
service of the Canadian Geol. Survey  
It affords upwards of 50 square  
miles of alpine ground  
and many deep ravines. Doubtless  
many interesting plants grow there.

Yours Truly,  
Ch. D. Allen

P. S. Notes

*Viola renifolia* is very common, more abundant than the  
white in all the mountain region we saw, between Little Nell's  
and St. Anne des Neiges, and of flower with large green summer  
leaves - stems in flower only in high ravine on Mt Albert  
along with *V. palustris*.

Don's observations accord with all that above the paper  
tree line and taken in an alpine form, of reaching about a  
few inches high along with *Asplenium plantaginifolium* etc.

*Onoclea sensibilis* is very abundant on  
the mountain above here and also *Pandanus palmatus*  
the latter sterile - We saw it in fruit on low ground.

I think the *Dryas octopetala* var. is not common, we  
saw in few places and probably growing on the ground on the  
lower part of St. Anne's ~~mountain~~ but not where else

J. F. Allen, M. D.

St. Clair Smith, M. D.

10 East 36th Street,

New York, Jan 30 1870

Prof. Hermann Watson

Dear Sir

Let me thank you for your interest in my works on the Characeae - I have worked at them many years - formerly corresponded with Prof. A. Braun and have collected a large number from different parts of the country - At present I am writing up the Characeae of the Canadian surveys for Prof. Macoun; they are most interesting having some new and transitional species; one I have named C. evoluta.

More than 20 years ago Prof. A. Braun named a Tolypella Californica from the Pacific coast and several rare species are known from there, for example N. clavata from the San Francisco water works. It would give me great pleasure to write <sup>up</sup> the western species for you, or to name and return any you might like to send me & I am, naturally, desirous to obtain all the species of the continent for my work, which already embraces over fifty species and distinct varieties - Tolypella prolifera A. Br. from the upper Missouri (Hayden) I am anxious to obtain, can you put me in the way of it?

The late Prof. Braun wrought order in the Characeae which were in a chaotic state and his system of classification, based upon morphological characters seems to stand the test - I regret that Mr. Halsted in his brief

and imperfect account of our species seem fit to follow a trivial classification devoid of any principle. His work is deserving of severe criticisms. The worst errors are as follows.

Nitella Capitata in Halsted should be N. glomerulifera A. Br.

" gelatinosa var. sigaulia " " " N. prelonga A. Br. 1852

" intricata " " " " N. megacarpa Allen - (This species is a representative of the polyglachis series which characterize the Nitella of this continent, we have also of this series N. microcarpa A. Br. and N. oligosperma var. wrightii A. Br. of the Mexican boundary survey and other varieties of the polyglachis series. These occur also in Asia but not in Europe.

Chara ceratophylla is doubtful the Florida ~~specimens~~ belong to C. Hornemannii

" Haskellii Halsted is the old C. Hydrophilis which I knew from New Jersey and the west; Halsted thinks our forms are sufficiently distinct to be named var. septentrionalis (see my Episcatae). I visited Apponaug purposely to identify the species there.

Several distinct varieties of C. gymnopus named by Braun in Plantae Lindheimeri and elsewhere are entirely overlooked by Halsted.

The Gymnopodae are strongly marked on this continent. Those of the Unistipulatae C. Hydrophilis (monocious) and C. Hornemannii (dioicious), are well represented.

of the Bistipulatae C. gymnopus with its varieties, and C. sejuncta are widely known and diffused ~~at~~ these Gymnopodae are also found in Asia but not in Europe.

we are beginning to trace the distinguishing features of our American Characeae.

There still remain some points in the development and distribution of these plants to be elucidated. I am trying to do something in this direction but shall not "rush into print" yet.

Allen  
J. F. Allen

J. F. Allen, M.D.

10 East 36th Street,

New York, Feb. 1<sup>st</sup> 1881

My Dear Sir

It will give me the greatest pleasure to determine your characters - I will attack them immediately on the completion of my work on the Canadian journey, and return them in good time.

Very truly yours -

J. F. Allen

Mar. 27 1882

My Dear Sir

You could hardly have  
sent me a more interesting plant.  
(Label enclosed) - It is to be compared  
with Wright's specimens from N. Mexico  
in herb. Gray, but has larger nuclei.

I have an article in type for the  
Am. Naturalist on the N. Am. varieties  
of this <sup>species</sup> plant - which I will send  
you as soon as it is published,  
with specimens -

Fasciculi 2 & 3 are nearly ready  
& will soon be forwarded you -

I wish you had "grabbed" a hundred  
or two of this plant - it is a nice  
farm -

yours -

J. F. Allen

To  
Prof. Watson

No. 10 East 36th Street,

New York, Aug 29 1889

My Dear Sir

The Charad you sent is *Nitella flexilis*, Ag. very common -

In regard to inserting the Characeae in the new ed. of the Manual I must say that it would afford me great pleasure to write them up for you, I have the American species pretty well "in hand" and think they could be presented concisely and intelligibly still a plate should be given two plates better or even three. For some of the diagnostic features are puzzling to those not used to microscopic work. I start tonight

for the Toronto convention taking  
in Lake, deuka on the way (that take  
is full of most interesting characs)

I will set at work, evening  
during my absence, on the  
pages for you and will submit  
my ms. to you in a short time

I presume that ~~description~~  
contribution named in no way  
interfere with the publication of  
the II part of my Characco of America  
which will contain descriptions  
of all American species N. and S.  
America!

Yours  
T. M. Allen

I return in two weeks.

Dear Sir

Fort Gratiot Mich

24<sup>th</sup> Aug. 1849

I am indebted to the courtesy of some friend at Cambridge, perhaps Prof. Longfellow or yourself, for a copy of the Evening Traveller of the 16<sup>th</sup> inst. containing the proceedings of the Scientific Convention on the first day.

I am pleased to learn that you have in your Botanical Garden a specimen of the Silphium laciniatum. My object in writing is to request that you will take the trouble to make the experiment alluded to by Dr. Hare of seeing if its leaves can be moved under the influence of "a powerful steel magnet or an electro-magnet". I always wished to do so, but never had the opportunity on the frontier where I saw the plant - Delicate instruments to test the presence of magnetism in minute quantities could also be applied -- The latter experiment might be most satisfactory; ~~as a powerful magnet might well find in many plants something to be attracted -~~

My main object was to give facts not a theory - I shall be glad to see any exact solution of the phenomenon; & to yield more conjectures at once —

You state in your remarks before the Convention that the fact of its tendency to point north & south is probably to be accounted for by the action of light, "leaves being disposed

as is well known to turn their upper surface to the light" - Answer - If this tendency existed in the Sulphium Acinatum, should not the leaf present its face to the sun at mid-day when the light of the sun is most intense? On the contrary it turns its face towards the rising or setting sun when its rays are most oblique and least intense. At noon its plane passes through the sun, as it were shunning instead of seeking, its fiercest rays. (This I suggested in my first comm<sup>to Natl Inst</sup> in 1842.)

— However, the fact of the radical leaves in the Botanic Garden not exhibiting the peculiarity would favor, <sup>your</sup> ~~the~~ idea as it is probable that in that garden it is not subjected as regularly and completely to the action of the sun's light as on the prairie. Your suggestion "that vertical leaves tend to take a position which exposes the two surfaces equally to the light of the sun," may be the true explanation of all the phenomena. This tendency (I suggest) would be different from a disposition to present the surface of the leaf to the strongest light, as alluded to above.

I used the phrase "polarity" only with reference to the tendency of the leaf to arrange itself north & south, without reference to the cause for the same. The name "Polar Plant" was the one I first heard given to it by the officers of Dragoons in 1839 west of Arkansas, where I first saw it, & it is the name used by Major Nathan Boone with whom I conversed about it. The words Polar & Polarity are I think

often used in a sense not alluding to the presence of magnetism, as in your Manual - p. 12, par. 16<sup>th</sup>.

If the plant was caused to grow on the top of a house perhaps it would exhibit the same peculiarities as on the prairie, & that would confirm your theory, or suggestions -

I will beg your permission to add a few lines on the subject of my suggestion as to electrical currents. I did not (as your remarks would convey the idea) suggest that the resinous matter of the plant would conduct such currents - The fluids of the plant might conduct them - It is found in Electro-magnetism that there are many arrangements of electric currents in one plane (turning on a vertical axis) which would cause that plane to point north & south - Also all students of Electro-magnetism know that electrical currents sent through a spiral coil (what Amperé calls an "Electro-dynamic coil") will cause that coil when revolving on a vertical axis to arrange itself north & south - Now botanical works inform us that plants are made up of minute cells permeable to fluids, that they often contain (see your Manual par. 9) spiral vessels, or elongated cells, or ducts, made up of a coat of delicate fibres. In another part you speak of the medullary sheath consisting of an "extremely delicate ring of spiral vessels, the earliest formed part of the woody system" - In par. 58 you speak of the woody tissue as also entering into the composition of leaves. - Again the experiments of Faraday & others have led to the supposition that the number of substances in nature in which electric or galvanic currents can be excited are very numerous, see p. 99 of Dr. Roget's treatise on Electro-magnetism - I must therefore be allowed to say that

the idea is not to be at once rejected that electric currents might permeate the plant, conveyed by its juices -- The modus-operandi is another thing -- (The action of the Torpedos in giving electric shocks is not yet fully explained see Sir Humphry Davy or Rogets Galvanism par. 89) Resinous matter is a substance in which electricity is easily excited by friction, but it would remain still to show how galvanic currents were established -- I referred to the existence of resin in the plant, without stating how its presence would act, but as a notable fact --

The testimony of Prof. Morris would appear to be conclusive as to the peculiarity of the plant as he states that when as a surveyor he was running with compass in hand, East & West lines, he would uniformly see their broad faces -- This confirmation, with that of Mr. Lapham in his communication to you, together with what I have adduced, would seem to leave no room to doubt of the reality of the phenomenon --

I hasten to write you as if you shall concur with my request to make the experiments above alluded to, it should be done as soon as possible, before the plant loses any of its vigor by the approach of autumn -- It will confer a favor if you will write me the result of such experiments --

With high respect  
I remain very truly  
Your obedient

Prof. Asa Gray M.D.  
Harvard Univ, Cambridge  
Mass

Benj. Alvord

*Officers.*  
BIRDSEYE BLAKEMAN, PREST.,  
ALFRED C. BARNES, V. PREST.,  
HARRY T. AMBROSE, TREAS.,  
GILMAN H. TUCKER, SECTY.

*Directors.*  
C. S. BRAGG, CHFRMAN.,  
W. H. APPLETON, C. J. BARNES,  
W. W. APPLETON, B. BLAKEMAN,  
D. APPLETON, C. R. CATHCART,  
A. C. BARNES, A. H. HINKLE,  
H. B. BARNES, D. B. IVISON,  
H. H. VAIL.

American Book Company,  
PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS.  
*New York, Cincinnati, Chicago.*

806 & 808 BROADWAY,

New York, Oct. 7, 1890.

Professor Sereno Watson,  
Cambridge, Mass.

Dear Sir:-

Shortly after you left our office, this morning, the enclosed note was received from the State Librarian of New Hampshire, asking for information on several points connected with the botanies. We have tried to answer his first two questions as far as our information went, but you may be able to give him more definite information than we have on these points, and also to answer his question with regard to the botany of California.

Allow us to express our gratification at your call upon us this morning, and to thank you for the very satisfactory statement of your plans in the revision of the Botany. We shall be glad to receive your memorandum on the matter, and shall endeavor to do what we can to carry out your revision to a satisfactory conclusion.

Very truly yours,

AMERICAN BOOK COMPANY,

*A. D. Hancock*  
for Editorial Committee.

Oct. 10

I send you by this mail a copy of my  
manuscript in which I have inserted the  
desired corrections to be made in the plates.  
There are additional queries & queries  
that should be included, & some more  
extended corrections than are desired,  
will it not be very easy to add from  
pages 7 "Further additions & corrections,"  
on pages 735, 735', 735", 735<sup>3</sup> which  
will simplify matters and save  
writing of some leaves instead of ten  
or eleven?

There should also be on the blank  
page following the Contents a "Note"  
regarding the corrections made.

With your approval I will prepare  
this matter all over for the printer.

I enclose herewith also as to the  
Revision of the Atlas, and the  
Money 100 - 500

lyper +

Oct 7/90

# Memorandum.

HERBARIUM OF HARVARD UNIVERSITY,  
BOTANIC GARDEN, CAMBRIDGE, MASS.

Oct. 10<sup>th</sup> 1890

In the revised edition of the Field,  
Forest & Garden Botany it is understood  
that the purpose & scope of the work  
shall be essentially the same as out-  
lined by Dr. Gray in the preface of the  
present edition, excepting the extension  
of the territory to include the States bor-  
dering the Mississippi on the west,  
Tennessee, & the more elevated portions  
of the S. Atlantic & Gulf States. The  
number of pages should not exceed  
five hundred. The revision will be begun  
at once by Prof. C. R. Barnes, with the  
expectation of its completion & the

issue of the book by the end  
of the coming year

George Jackson  
17

*Officers.*  
BIRDSEYE BLAKEMAN, PRES.  
ALFRED C. BARNES, V. PRES.  
HARRY T. AMBROSE, TREAS.  
GILMAN H. TUCKER, SECTY

*Directors.*  
C. S. BRAGG, CHRMAN.  
W. H. APPLETON, C. J. BARNES.  
W. W. APPLETON, B. BLAKEMAN.  
D. APPLETON, G. R. CATHCART.  
A. C. BARNES, A. H. HINKLE.  
H. B. BARNES, D. B. IIVISON.  
H. H. VAIL

American Book Company.  
PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS.  
New York, Cincinnati, Chicago.

806 & 808 BROADWAY,

New York, Oct. 11, 1890.

8 + 21 x 24 + ~~15~~ 4 x 16 + 4

Sereno Watson, Esq.,  
Cambridge, Mass.

Dear Sir:-

We have your favor of the 10th inst., advising us that you have sent a copy of the Manual, with corrections indicated, and also enclosing the memorandum in regard to the <sup>re</sup>division of the one for Forrest, Field and Garden Botany.

We shall at once have the corrections made in the plates of the manual, and if it is possible to add the four pages of further additions and corrections, we shall do that also. The only difficulty is that the book now prints in regular forms, and it might break the order of printing and necessitate an additional form, to add the pages indicated. If the Glossary could be thrown ahead one page, to begin on page 739 and end on page 748, and then, if, by any possible condensation, the List of Orders on pages 736 and 737 could be brought down to one page, we could thus gain two pages. Could not all the additions and corrections beginning with page 733, be set in somewhat smaller type, so as to make these two additional pages answer for all your needs at the present time? If it is a matter of necessity to have these additions included, and if there are likely to be further additions and corrections from time to time, considerably increasing the pages, we will take the additional space, even at the necessity of adding to the number of forms of printing, but if

the matter can be met in the other way suggested, of course it would be preferable to do so. We desire to make the book thoroughly satisfactory and to keep it entirely abreast of the times.

Yours truly,

AMERICAN BOOK COMPANY,

*A. D. Hancock* —

*for Editorial Committee.*

02/11/2000

*Officers.*  
BIRDSEYE BLAKEMAN, PREST.  
ALFRED C. BARNES, V. PREST.  
HARRY T. AMBROSE, TREAS..  
GILMAN H. TUCKER, SECTY

*Directors.*  
C. S. BRAGG, CH'RMAN.  
W. H. APPLETON, C. J. BARNES.  
W. W. APPLETON, B. BLAKEMAN.  
D. APPLETON, G. R. CATHCART.  
A. C. BARNES, A. H. HINKLE.  
H. B. BARNES, D. B. DIVISON.  
H. H. VAIL

# American Book Company,

PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS.

*New York, Cincinnati, Chicago.*

806 & 808 BROADWAY,

New York, Oct. 14, 1890

Prof. Sereno Watson,  
Cambridge, Mass

Dear Sir:-

The copy of the Manual with corrections as suggested in your recent letter, came to hand yesterday and the changes in the plates will be made at once. When you have decided as regards the further corrections and additions of which you wrote, we shall be glad to give them also, immediate attention.

Your plan to push the work upon the Field, Forrest and Garden Botany, so as to have it ready in ample time for the botany work of 1892, is an excellent one, and in order to be sure to have it ready for that season, it would be necessary to begin the work of type-setting early next summer, and we hope that Mr. Barnes will be able to put the work in shape for that purpose.

The size of the book should be, as you indicate, about 500 pages. Even forms run 480, 504, and 528 pages, so that we should aim to average about 500.

Yours truly,

AMERICAN BOOK COMPANY,

*A. D. Hancock*  
for Editorial Committee.

ack 14/90

*Officers.*  
BIRDSEYE BLAKEMAN, PREST.  
ALFRED C. BARNES, V. PREST.  
HARRY T. AMBROSE, TREAS.  
GILMAN H. TUCKER, SECTY

*Directors.*  
C. S. BRAGG, CHRMAN.  
W. H. APPLETON, C. J. BARNES.  
W. W. APPLETON, B. BLAKEMAN.  
D. APPLETON, G. R. CATHCART.  
A. C. BARNES, A. H. HINKLE.  
H. B. BARNES, D. B. IVISON.  
H. H. VAIL

American Book Company,  
PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS.  
*New York, Cincinnati, Chicago.*

806 & 808 BROADWAY,

New York, Oct. 17, 1890.

Professor Sereno Watson,

Cambridge, Mass.

Dear Sir:-

We have your favor of the 14th inst., and would say in reply, that the additions and corrections to the Manual, will be made as you suggested. It was only on the supposition that the matter proposed could be brought into the present space by a little re-arrangement, that we made the suggestion of condensation. There is no reason why the book should not be thoroughly accurate and comprehensive, and so it will be done.

We are in receipt this morning, of a communication from Mr. Barnes of Madison, informing us that he intended to begin upon the work of revision of the Field, Forrest and Garden Botany, at once. We send him, at his request, three copies of the present edition, and shall be glad to know of the progress of the work, from time to time. We trust there will be no question about our being ready to begin the composition at such time next year, as to have the new book out by the 1st of January, 1892. Additional plates of revisions and corrections will be made in Cambridge, and we will communicate with Messrs John Wilson & Son, requesting them to forward the work as rapidly as possible.

A new edition of the Manual goes n the press in the course of a week or two, so we should like to have this matter forwarded to us

as rapidly as possible. The plate correction which you send, will be attended to at once.

Yours truly,

AMERICAN BOOK COMPANY,

*A. D. Hancock*

*for Editorial Committee.*

06/15/90

American Book Company

806 AND 808 BROADWAY, NEW YORK CITY

Nov. 14, 1890.

Prof. Sueno Watson,  
Cambridge, Mass.

Dear Sir, —

Your favor regarding the change in clausal plates came duly to hand. As to the corrections being printed on separate sheets for those who have bought the first edition we can easily print a quantity of the extra pages which you have had set up giving additional corrections to follow page 735. For the other corrections we do not see how it will

be practicable to do so. Further it is very difficult to reach those who have the books. The large majority have dropped the study and are, at any time, graduated to higher studies. If we could reach the few who preserve their books for future study it would be worth while to do so. We shall be glad to have any suggestions you may offer in this matter.

As to charging even a small price for corrections of a text book we hardly think it wise to do so.

Yours truly,

AMERICAN BOOK COMPANY,

A. D. Farrow  
for Editorial Committee.

*Officers.*  
BIRDSEYE BLAKEMAN, PRES.  
ALFRED C. BARNES, V. PRES.  
HARRY T. AMBROSE, TREAS.  
GILMAN H. TUCKER, SECTY.

*Directors.*  
C. S. BRAGG, CH'RMAN.  
W. H. APPLETON, C. J. BARNES.  
W. W. APPLETON, B. BLAKEMAN.  
D. APPLETON, G. R. CATHCART.  
A. C. BARNES, A. H. HINKLE.  
H. B. BARNES, D. B. IVISON.  
H. H. VAIL.

# American Book Company

PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS  
*New York, Cincinnati, Chicago*

EDITORS' ROOMS

806 AND 808 BROADWAY, NEW YORK, Mch. 17th, 1891.

Prof. Sereno Watson,

Cambridge, Mass.

Dear Sir:-

The new edition of Gray's Manual was put upon press in November, and copies were out soon after the first of January. In printing the book we omitted the line calling attention to the fact that this was the second issue of November, 1890, as we have found this notification to be very embarrassing in many cases, - parties desiring to return books which in some cases were purchased a year or two previously, and demanding the new edition in place of said books. We therefore simply put the book out, and trusted to those capable of appreciating the difference between the present edition and the former one understanding the points in its favor, and finding the corrections and additions when needed in their research.

The copy which you requested to be sent to Mr. Weigel of Leipsic, Germany, was ordered sent, but through a misunderstanding of our Mailing Department was not forwarded at the time. We have sent the same, and trust it will reach your correspondent in due time. The delay was really due to an over cautiousness for fear

Prof. C. Watson.

2

that the wrong edition would be sent, so that the matter was laid aside and overlooked. We send you two copies, and also a copy to Professor Barnes, as requested.

*Yours very respectfully,*

AMERICAN BOOK COMPANY,

*Henry D. ...*

Mar. 17/91

Officers.

BIRDSEYE BLAKEMAN, PRES.  
ALFRED C. BARNES, V. PRES.  
HARRY T. AMBROSE, TREAS.  
GILMAN H. TUCKER, SECTY

Directors.

C. S. BRAGG, CH'RMAN.  
W. H. APPLETON, C. I. BARNES.  
W. W. APPLETON, B. BLAKEMAN.  
D. APPLETON, G. R. CATHCART.  
A. C. BARNES, A. H. HINKLE.  
H. B. BARNES, D. B. IVISON.  
H. H. VAIL.

# American Book Company,

PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS.

New York, Cincinnati, Chicago.

806 & 808 BROADWAY.

New York May 4, 1891

The Estate of  
Prof. Asa Gray -

Will you kindly inform us if you have for sale any copies of Prof. Gray's Flora of North America in two vols, or either of the vols? -

If not do you know of any to be had? - We have enquired for them and are under the impression that J. W. Blakeman Co (whom we succeed) bought all you had.

Yrs truly  
American Book Company  
by Bridgman

1 in sheet

6 of 1<sup>st</sup>

6 of 2<sup>d</sup>

26 of lessons

*Officers.*  
BIRDSEYE BLAKEMAN, PRES.  
ALFRED C. BARNES, V. PRES.  
H. T. AMBROSE, TREAS.  
GILMAN H. TUCKER, SECTY.

*Directors.*  
C. S. BRAGG, CHRMAN.  
H. T. AMBROSE; H. B. BARNES,  
W. H. APPLETON; C. J. BARNES.  
W. W. APPLETON; B. BLAKEMAN,  
D. APPLETON; G. R. CATHCART,  
A. C. BARNES; D. B. DIVISON,  
H. H. VAIL.

**American Book Company**  
PUBLISHERS OF SCHOOL AND COLLEGE TEXT-BOOKS, CHARTS AND MAPS  
*New York, Cincinnati, Chicago*

EDITORS' ROOMS

806 AND 808 BROADWAY, NEW YORK, June 10, 1891.

Mr. Sereno Watson,  
% Harvard University,  
Cambridge, Mass.

Dear Sir:

Your favor of the 8th is at hand this morning, and we are very much pleased with your favorable comments on the Tourist's Edition of Gray's Manual.

This book has been received favorably by botanists who have seen it, and we are endeavoring to call the attention of specialists to this form of the book. The sales of the Manual should be considerably increased by reason of the adaptation of the work to the use of the field botanist by this compact and convenient form of publication; and we hope that botanists will accord to the newly organized Company some portion of the credit for this attempt to meet their wants.

Very respectfully,

Taylorville, Indian Valley,

Plumas Co., Cal. July 6<sup>th</sup>, 1895.

Dear Dr. Gray;

Your kind note and  
the report on plants was received  
last mail with many thanks. I went  
up in the mountains this forenoon  
in search of the *Lycopodium*  
but could not find a solitary  
specimen. I felt so sad and dis-  
appointed about it that I could have  
sobbed and cried. I had but a  
single specimen - to me I sent you  
retaining only a leaf and blossom  
by which to identify the plant.

This specimen was collected some  
four or five weeks ago and since  
then the sheep have had a wide  
range and have absolutely des-  
troyed almost every <sup>thing</sup> ~~plant~~. I know

(16 miles away)

of a locality on the summit between  
this valley and Honey Lake where  
I know I can find it if the sheep  
there have not got it <sup>all</sup> up. But  
there's a band of 2,000 (sheep)  
there now & I fear it I may not  
be able to find it again this sum-  
mer. I do not however despair  
& will not give it up.

*Desmodium lasiocarpum*, *Euphorbia*,  
*Lonicera*, *Styrax*, *Pedicularis*, *Pachystima*  
*Saxifraga virginiana*, I collected in  
April in Butte county a few  
miles from the Plumas county  
line.

I shall mail you another  
small parcel in a few days &  
will include *Dorlingtonia* &  
blossoms.

I rec'd and answered your  
request for specimens for Miss  
Dorlington. I wrote you at the  
time but thinking you might

not have rec'd the letter I  
mention it here. Mr Lemmon  
visited ~~me~~ us a week ago  
and will be in Greenville  
(Indian Valley) to-day or to-  
morrow en route to Lassen's Peak.  
He had a splendid collection with  
him when here - a wagon full  
of wild, I know, when he returns from  
Lassen home to make two or more  
trips to convey all his plants home.  
He is looking quite well. I was  
delighted to observe in Holser's  
"Revision of the Genus *Leonurus* &  
descriptions of new plants" *Silene*  
Lemmonii

I have ~~not~~ written to my  
mother to collect for me fruiting  
specimens of the *Euphorbia*. She  
will most willingly do so as  
she is visiting in the section  
where I collected it.

Most Respectfully yours,  
Miss E. Pulsifer Ames.

Indian Valley, Plumas Co.,  
Cal. Aug. 16<sup>th</sup> / 1875.

Dear Dr. Gray;

I send you  
to pericarp, I promised you,  
of *Dorlingtonia*. I have  
also put a few for Miss  
Darlington which I forward  
by some mail, so that  
you may keep these for  
yourself.

I exceedingly regret that  
I cannot find the *Leucocystis*  
in fruit and shall have to  
wait until another season.

I will send you fruiting  
specimens of *Leucocystis*.

Very respectfully yours,  
Mary E. Pulsifer Ames.

P.S. I shall be able to send you

a number of fruiting specimens  
of the Euphorbia you wished,  
with a package of other Butte  
county plants which my mother  
collected for me. The Erythra-  
mium in my last I  
collected in Butte co., in Apr.  
beginning with the Pedicularis  
I hope to have the pack  
off ready for mailing by  
the last of this week.

I see by a local "Rural" that  
Mr. Lemmon goes to the  
Big Trees, to make, or as-  
certain their correct age,  
at your request. You  
could find no better or  
closer observer than he  
to accomplish this.

In good haste  
W. D. P. A.

259  
1  
Taylorsville, Plumas Co.,  
Cal. Apr. 8th, 1876.

Geo. C. Davenport

Dear Sir,

I have not yet mailed the package I spoke of in my last letter. The condition of the road over the mountains preclude the possibility of any regularity in the arrival or departure of the mails, which still continue to be brought over by men on snow-shoes.

Please accept my sincere thanks for four copies of the Medford Chronicle containing your excellent, instructive and interesting articles on the "Flora of Medford," and also a catalogue of the North American Ferns which you presented to the

Mass. Hort. Society. A Bulletin of  
the Toney Botanical Club contained  
a notice of this valuable collection  
and your generous donation of  
it some to the Hort. Society.

I am, <sup>indeed</sup> very grateful to you for a  
copy of the Catalogue.

It is with mournful regret, I  
learn of the destruction of the Old  
Elm on Boston Common. I learn-  
ed to love it as a dear and valued  
friend and never went to Boston  
without paying it a visit. To me  
it possessed a wondrous charm  
and often when standing beneath  
its grand and stately shade  
how I wished it endowed with  
the power of speech - what "a  
tale of the times of old" could it  
not have told!

Was the Old Elm ever photo-  
graphed? I have some splendid

roots of the silvery Gymno-  
gemma for you which I  
shall mail you soon as I think  
it safe to do so. The package I  
shall also send when the roads  
become better.

Yours respectfully yours,  
Mary E. Pulsifer-Jones.

Taylorville, Indian Valley,  
Plumas Co., Cal.

May 23<sup>rd</sup>. 1876.

Prof. Watson -

Dear Sir;

I mail you  
to-day a few fruiting specimens  
of the new Dentonia. They  
are some I found since I  
wrote you a few days ago.

The fruit of those I am culti-  
vating is not yet mature, but I  
watch over them with tender  
solicitude. It is difficult to find  
it in fruit as some kind of  
beetle or insect manifests  
a special fondness for it and  
eats off its blossoms and fruit leav-  
ing only the stem and leaves.

I have a few more in reserve

to send in case these do not reach you.

Very gratefully yours,  
 Mary E. Peckham

- Sagittaria acuminata, Raf. det. 4.2.22
- 36
- Artemisia (Artemisia) profanata, 30
- Artemisia, 31
- Ceanothus officinalis, Raf. 54 = same?
- Glycerhiza, 55
- Labiata, Raf.
- Verbascum, 56
- Strophium, 57
- Vitaceae, 58
- Asplenium, 59
- Asplenium, 60
- Asplenium, 61
- Asplenium, 62
- Asplenium, 63
- Asplenium, 64
- Asplenium, 65
- Asplenium, 66
- Asplenium, 67
- Asplenium, 68
- Asplenium, 69
- Asplenium, 70
- Asplenium, 71
- Asplenium, 72
- Asplenium, 73
- Asplenium, 74
- Asplenium, 75
- Asplenium, 76
- Asplenium, 77
- Asplenium, 78
- Asplenium, 79
- Asplenium, 80
- Asplenium, 81
- Asplenium, 82
- Asplenium, 83
- Asplenium, 84
- Asplenium, 85
- Asplenium, 86
- Asplenium, 87
- Asplenium, 88
- Asplenium, 89
- Asplenium, 90
- Asplenium, 91
- Asplenium, 92
- Asplenium, 93
- Asplenium, 94
- Asplenium, 95
- Asplenium, 96
- Asplenium, 97
- Asplenium, 98
- Asplenium, 99
- Asplenium, 100

Rosa — see Cropin

*Helianthus cucumerifolius*, Gard. Chron. 2. 6. 201  
1876.

Taylorville, Indian Valley,  
Shumas Co., Cal.

June 24th, 1876.

Prof. Watson —

Dear Sir,

I mail you to-day a fruiting specimen — the most mature I have been able to find — of its kind here.

I thank you most sincerely for its honor — if distinct — you will confer upon me. Allow me, please, to repeat its request expressed in regard to its *Sentonia* var., — that it bear my maiden name in honor of my dear dead father.

I shall search more closely for mature specimens but scarcely hope to find them, its season is so far advanced. Most respectfully and sincerely yours,  
Mary E. Peckham-Ames.

*Enckthia proculta*, Raf. Poir. in Lamour. No. 3. 667.  
*Tachysandra procumbens*, Mx. " 3.700, t. 994.  
*Crotonopsis linearis* " 3.709, t. 995  
*Schisandra coccinea* " 3.710, t. 995  
*Chimanthus amygdalina*, Raf. 72. h. 3.710.  
*adusa aurantiaca*. " 3.713.  
*Dileptium diffusum* & *pruux*, Raf. 3.661.  
*Stantleya pinnat* " 3.655  
" *granilis*, DC. " [ *Cleome lanigata*, DC. ]  
*Dyosmum amaranthum*, Raf. Fl. Ind. 46. 3.653. (aff. *Bignoni*.)  
*Synandra grandiflora*, Raf. Poir. 3.646. (Lab -)  
*Mucroidea pulchra*, Nutt. 3.646.  
*Hydrophilis purpurea*. 3.645, t. 967  
*Achlys triphylla*. 3.641.  
*Stylophorum diphyllum* & *pubescentum* 3.636.  
*Prosopora andromeda* 3.623.  
*Schweinitzia odorata* 3.622  
*Adonia odorata*, Raf. 3.621 = *Styrax Amer* -  
*Hypocorymum ligustrinum* 3.616, t. 952  
*Erigeron tomentosus* 3.609, t. 947.  
*Pilea tenuifolia*, " "  
*Elliottia Muleca* 3.603.  
*Durpratsia scoparia*, Raf. 72. h. 55- 3.597. ??  
*Diphyllid cymosa*. 3.595, t. 937.  
*Carlophyllum thalictroides* 3.595, t. 937.  
*Ananthopus clandestinus* & *cortus*, Raf. 2. c. 21. - 3.594. ??  
*Stylandra pumila*, Nutt. 3.585 *Asylet*  
*Artemisia angustifolia*. 3.584.  
*Euclea alba* 3.583.  
~~*Cela*~~ *Heliconia trichostachya* Raf. Euclea, Raf.) 3.566.  
*Antenoron racemosum*. Raf. 2. c. 26. - 3.556. *Antenoron?*  
*Uralopsis purpurea*, Nutt. 3.546. *Gram*  
*Triplaris amer* 3.545, t. 912.  
*Stylophora crinita*. 3.545, t. 912. *Gram*  
*Oryopsis caprifolia* 3.539, t. 906.  
*Trichodium laxiflorum* 3.534. } "  
" *procumbens* " "  
*Muhlenbergia diffusum* & *sericea* 3.536, t. 907  
*Hemianthus micranthemoides*, Nutt. 3.533.

Over

M. E. Plummer

Auburn, Cal.

June 27<sup>th</sup> 1886.

Dear Dr. Gray; -

To-day I send you a parcel of plants for determination.

The *Brodiaea* I suppose to be *B. Bridgesii*. The flowers are a beautiful reddish-purple which does not show in the dried specimens. It is now here. I found these specimens on the American River hills.

Should there be any in the parcel that you would like more of please let me know and I shall be very happy to send them to you.

With sincere regards,  
May E. Pulsifer Ames.

Auburn, Cal.  
July 24. 1890.

Dear Mr. Watson:

Many thanks for  
your very kind note of  
the 16<sup>th</sup>. inst. which is  
just received. I regret the  
plant did not prove to be  
new, but as you say, it is  
very much better to have  
learned this now than later.

I thank you most kindly  
for giving me its name.

Gratefully yours,  
Mary E. Pulsifer Ames.

Auburn, Cal.  
Dec. 1st, 1891.

Dear Mr. Watson:-

Returning, after  
a five weeks visit in  
San José, I found  
your kind note and  
the determination of  
plants awaiting me.

*Arabis* (36) I  
found on our place.  
Had not detected it  
before till this Spring.  
*Ginnia pumila*, Gray,  
is from Arizona, but

all the others except  
the following I found  
in or near Auburn.  
*Ranunculus alismifolius*,  
Geyer, Lake Tahoe.  
*Polemonium humile*, Willd.  
var. *pulchellum*, Summit.  
*Phacelia humilis*, T. & G. "  
*Streptanthus campestris*,  
I fail to find among  
my numbered specimens,  
but it is undoubtedly  
the one I have from near  
Jona Hill - Placer Co. -  
I remember that I  
thought of sending it

because I could not  
decide upon the species.  
*Lycium hirtago* grew on  
our place, and *Bidens*  
*fundosa* in Auburn  
Ravine.

Thanking you most  
kindly, I remain  
Sincerely yours,  
Mary E. Pulsifer Ames.

And, Mar 9<sup>th</sup>

Carson City Nevada Territory  
March 9<sup>th</sup> 1864

Prof. Asa Gray, Dear Sir;

To-day I start by Wells &

Fargo's Express a box containing a collection of plants made principally in this vicinity. I do this principally at the suggestion of Horace Mann who visited me a few days. I trust the action will be agreeable to you. I have numbered such as I would be glad to have you name for me, keeping duplicates, <sup>mutual</sup> so that I can refer to them. This mutual exchange will be very satisfactory to me and I hope you will be recompensed for the trouble it may give in finding something new.

Very Truly &c

Chas. L. Anderson

P.S. Charges on box are all paid here to you

Please let me know when box arrives.

Cum gratia Apr 14 '66

New York N.Y.

Dear Sir

I received a letter  
from you on the 13<sup>th</sup> of March to  
the south east and was happy to  
find your letter of Feb. 24<sup>th</sup> awaiting  
me. I was too early in the season to  
find the plants of that region you sought  
advances in botanical purposes.  
Old winter still held them in his grasp  
Consequently my attention was directed  
almost exclusively to geological  
observations. I collected 3 or 4 species  
of plants unknown to me which I  
will send by mail soon.

In regard to the parcel sent you I  
wish to explain and apologize for my  
neglect. It was put up with the expecta-  
tion of having to pay letter postage  
on it. The P.M. told me I could send

It is "seeds, cuttings, &c.", when I took it to the office. I had it mailed as such, not thinking of the writing that had been enclosed. Of course I shd. have put it up properly had I taken a sec. and thought. I trust you had no extra expense if so let me know and I will make all right. In future I will be more careful.

The pamphlet containing account of n. sp. &c. of which you speak has not been recd. I am very sorry if it is lost, for I value your favors of that kind very highly.

That "pigmy lupine" No. 20 of last parcel is found in fissures of rocks near summits of mts. in this vicinity - if I remember correctly. I have taken it for a dwarf but being found so regularly of the size sent you and in localities away from other lupines I did not feel certain.

It was Mr. Shetcher who promised me specimens and sent to Dr. Torrey. He has recd. appt. as "State Mineralogist" of Nevada lately, and is now on a tour of exploration to the south east part of Nevada. He is an Englishman, has a fair knowledge of the Natural Sciences, and withal a pleasant and rather promising young man. His facilities for collecting plants are not good, owing to his attention being taken up with mines and not having apparatus for carrying botanical specimens. I think however I can arrange to have make his position of service in a botanical point of view during the coming season.

I will soon make up another parcel and the "Amygdalus?" will be attended to

Ever yours

C. P. Anderson

Santa Cruz Cal. Ap. 25<sup>th</sup> 73

Dr. Asa Gray  
Dear Friend

I mail today  
a box of roots for you. You may  
thank your friend Foster, who presented  
his letter yesterday, for being instru-  
mental in securing these things. I  
went out collecting with him and  
remembered you when I came to  
the Whipplea. I put in some roots  
of that and cuttings a few. I think  
they will grow. There are several  
scraps of other things - two roots  
of the *Trillium ovatum* - two or three  
of the *Clintonia Andrewsii* - some  
roots of the *Viola larmentosa* and  
*ocellata* - may be something else that  
I have forgotten. But I think

You have these things already in your garden. Let me know what you would like for your garden and I would be happy to send it.

Mr. Foster came in a good time to get the flora of Santa Cruz - and he has loaded himself with specimens.

Kindest regards &c

J. L. Anderson

P. S. The little white Bulbs are our Fritillaria. Foster thinks you have it not in your garden.

I have just recd. a letter from Mr. Bebb of Ill. I have sent him our Willows and he thinks one is a new species. He will doubtless send to you for your determination.

I will make up a little package of our species and varieties here

and send you I think. We have 3 quite distinct species; and there are, as I think, 2 very doubtful species. I must study them a little more and send notes with the specimens.

If new Mr. Bebb thinks it a "splendid acquisition". But we shall see - and between you and me I am pretty confident we have beat the 3 sp. and the other forms are either hybrid or vary on account of locality. If now new nevertheless

I enclose 3 <sup>forms of</sup> leaves. No. 3 grows in the running water on the edge of streams. No. 2 grows on banks and hillsides away from water but shaded. No. 1 is near the water in sand and near sloughs, <sup>not shaded</sup>. I have not been able to compare the fruit but I feel pretty sure they are the same species. But three characteristics <sup>are</sup> persistent <sup>only</sup> according to the place I find them growing.

growth of No. 1. But without fruit I am not able to compare the two.

No. 7 Only the ♂ plant. Silky Canescent. What is it? I thought it was the Bigelovii growing in running water as I found it at first. But yesterday these specimens came from a locality distant from water, and just as silky as the others.

Can't you help Mr. Bebb. and ~~me~~ out of the Willows and give us firm ground. I know they are quite a troublesome family and there are hybrids and many varieties, but this No. 1 is so characteristic that it is strange if it has not been described here this

Yours &c

B. L. Anderson

Santa Cruz Cal  
April 29/73

My Dear Prof.

I wrote you the other day and sent a box of roots etc. - I spoke of sending you some willows. I now mail you a package in a very unscientific way - green specimens of one willow all done up in a bundle. It is an experiment and I do not know whether they will reach you in good order. But the willow being a very flexible and tenacious plant cannot be injured so that you may not be able to find out something about it. You will find

numbers tied up with each little package.

No. 1 Is the female plant of willow which Mr. Bebb is so elated about. He thinks it is new, and a "splendid acquisition" if so. It is rather late to get good specimens. It forms a fine vigorous tree, bark rough and in seams. Mr. B. will doubtless write you, hence I send these specimens. If it is new Brewer should get it into his Botany. What do you think of it?

No. 2. The male of No. 1. You will find an anomaly in this parcel, a small branch <sup>with</sup> male and female aments.

In both there I have included some branches that would

grow if set out and cared for.

No. 3 This Mr. Bebb calls S. Bigelovii. He is right doubtless. The male catkins have all disappeared as it blooms very early. These are female only.

No. 4. Mr. B. thinks this is the S. Sitchensis. I send ♂ & ♀. It blooms late and just now the specimens are fine. There are cuttings of this also that might grow.

<sup>scarcely seen</sup>  
~~It was Sitchensis never elsewhere~~  
No. 5. This fruits very early and no catkins can be found now. Mr. B. thinks this is lucida or lanceolata. I cannot decide. It has slender drooping branches of a dark brown. I half suspect it is but a weaker rather S. arguta

Santa Cruz Cal Sept 2/75

My Dear Prof.

Today I mail for you a pkg. of the new Arctostaphylos, which you so kindly propose to name for me, containing fruit, flower buds, new and old leaves, etc., all but flowers which I could not find at this time, but shall send you in a few weeks. This plant grows in the "Big Tree" grove near Santa Cruz. I have never seen it anywhere else, but presume it is found other places in Cal. In growth and habit it resembles the Arbutus menziesii growing 6-10 feet high erect with paler colored stems than the other "manzanitas". In this pkg. you will find a few specimens of the A. tomentosa that you may compare them. The new one grows in rich moist shady places on the north side of a high hill among Redwoods, Oaks, Hazels, and Beanothus. I cannot find A. pungens or glauca. In your letter which I recd. 2 years ago you called one specimen I sent A. pungens - but I can find no difference from tomentosa. The leaves vary considerably but they all seem to be one species. I should like a specimen of pungens or a brief description. No Phacelias have come in my way except those already sent you. I am very glad to hear of your good health. Kindly remembrance to yourself and wife in which Mrs. A and my self heartily join.

(over.)

Ever Truly Yours  
C. L. Anderson

P.S: Looking at my Nevada collection I find what you called *Atractodes*  
tagliator pengans was glauca, No 1021 of my coll. And you. If this is  
*A. pengans* ~~is~~ certainly have not been it growing about Santa Cruz.  
S. Matoni's description of glauca is good for the Nevada specimens.

John R.  
C. I. A.

Santa Cruz, Cal.  
Feb. 15<sup>th</sup> 1876

My Dear Prof.

Yesterday I took a walk into the mountains above the Powder Mill to get willows for Bebb and chanced to find a small tree of the new "Mangarita." It was beautiful to look at all covered with flowers at this season and remembering that I promised you some for your herbarium I herewith send you a lot. They may curl up a little on drying altho' I put them in papers and tied the package tight so as to act as a press somewhat. You will see the old leaves are still on the

stem. - On my return I found your letter in reference to your niece. I have no doubt she would be a valuable addition to our corps of teachers and I wish I could say come at once. But our school opens in about two weeks and there would not be time for her to get any kind of certificate, without which we could not employ a teacher. The only certificate recognized by our State from abroad is a <sup>state</sup> Normal School Diploma. I think this law will be changed very soon so as to include competent teachers from other states.

Better defer her coming until next summer or autumn for this reason. Altho' if here now I could find a place <sup>for her</sup> soon

after the examination of teachers which takes place in March.

We have built a large school of 12 rooms and are very anxious to have it open well and with good teachers. There is scarcely a doubt but Miss Bragg whenever she thinks best to come would find employment soon.

The pay for teachers in places like Santa Cruz is about 60. to 80 \$ per month.

Now we have over 30 inches rain at Sta Cruz. Good for other parts of state but not for Santa Cruz. We generally have too much when they only have enough back from the Coast.

Yours Truly  
G. L. Anderson

Anderson

Santa Cruz, Cal.

Oct. 13<sup>th</sup> 1877.

3

Prof Asa Gray,

My Dear Friend,

I was in hopes you would not be hurried so much, and that you might find time for a few days at Santa Cruz. It is true the season was unfavorable for Botanical work, but the trees are always fresh and interesting. I had nothing new however to offer you. For some reason I had no chance to even write you, so that your movements were nearly all executed before I knew what they would be. I might have looked across to Monterey, or possibly ~~run~~ around and shaken hands with you, but you were gone like a beautiful dream before I awake to a reality of your presence so near. This everlasting

hurry takes away so much of  
the pleasure of life. But then,  
"Art is long and life is short" and  
we must hurry through. So we  
grow older the work accumulates  
and overcomes us with its mag-  
nitude. Of the great field before us,  
-widened beyond the reach of mortal  
eye, and lengthened away into eternity,  
we can only take up a little flower  
here and there, and by and by  
the sun goes down and the land-  
scape fades from our sight and  
we look upward at the stars as  
we wend our way across the dark  
valley, guided by one little glimmering  
star away in the distance, which  
we can only see by the eye of  
Faith - hoping all the while that  
somewhere and sometime a bright  
day shall dawn, and that little  
star will become a sun, and the  
landscape shall glow with a  
lustre never seen on this little

3

sphere of ours! — But I am wandering  
a little beyond the domain of science —  
where Tyndall would call the "region of  
theory" and of which he would speak  
as "a mere figment of the intellect" — "a  
theoretic conception".

I trust ere this you have safely  
arrived at home and with your  
good wife are enjoying the rest  
and retrospection of your long trip.

I read Lammor's letter in the Rural  
Press of a visit with you and Dr.  
Hooker in the Sierras (near my  
old home at Carson) with much  
interest.

I <sup>hope</sup> you may have time some  
day to write me or letter, or  
at least should you publish any-  
thing let me have the pleasure  
of seeing it.

I am still quietly worked  
at Algae and other little things  
at Santa Cruz.

I have heard nothing from

Dr. Farlow directly for 2 or 3 months  
I understand he is not going on  
the Woodruff Expedition and that  
he is up somewhere in Maine.

My wife joins me in very kind  
regards to self and Mrs. Gray.

Ever fraternally yours etc.  
C. L. Anderson

C. L. ANDERSON, M. D.,

Office and Residence: Front St., Between City  
Hall and Colored Bridge.

Santa Cruz, Cal., Dec. 3<sup>rd</sup> 1888

My Dear Mrs. Gray,

In due time I reached home, and have fallen into the groove of business as comfortably as a boy tumbles from his bicycle. I can scarcely imagine that I have been away down east - even to the city of Boston, for every thing goes along as of yore, and my absence certainly did not impede the progress of the seasons or interfere with the "pro-cession of equinoxes". One lady in Sunday School yesterday ~~thought~~ <sup>said</sup> it was very convenient to have me back; another wished to amend by saying pleasant as well as convenient. Whether the amendment was adopted or not I did not stop to ascertain. One thing however I am quite confident of: I had an excellent visit at Harvard, and I feel very thank-

ful to the friends there who made it possible for me to enjoy it. At present I can but wish you the richest of blessings. I wish I could send you a good slice of our lovely weather that we are having just now - in fact almost ever since my return. It does seem a real comfort and both "pleasant" and "convenient" to have such a "glorious climate." In coming home I traveled one night and part of a day between Cheyenne and Ogden in snow drifts and a heavy snow storm. So that when I got home my voice was subbase and my head a base ball in sensation, (ie, as I imagine a base ball feels after being clubbed) I had so much cold that I could spare a large share for my wife and daughter which they have been enjoying ever since. Wasteful & generous?

That lunch basket and glass of quince marmalade were substantial things that I will not soon forget - unless I forget the happy things, and the good things, before I do the evil ones. The evil men do live after them; we are told; some wicked fellow punched a hole in the basket in the wicked city of Chicago, and that hole I brought with me, and I shall always remember that in association with the good things in the basket - and may it not be a good thing - that evil done to the basket - if it should only serve as a <sup>continual</sup> reminder of the donor of that basket and the quince marmalade! But I am

C. L. ANDERSON, M. D.,  
Office and Residence: Front St., Between City  
Hall and Covered Bridge,

Santa Cruz, Cal.,

188

sure now that I do not need such a reminder.

I imagined I could see Dr. Farlow and Prof. Watson holding on to their hats and cars during the late blizzard in the east that the paper tells ~~me~~ about. It must have been a fearful storm. Did you feel it at Cambridge very much?

Excuse so much nonsense. I only intended to announce my safe arrival at home, and express my thanks for your kindness.

Kindly regards to Profs. Watson and Farlow and Miss Gray, and please accept the same for yourself.

Hoping to hear from time to time of your welfare.

I remain sincerely  
Your friend

C. L. Anderson  


Great Falls, Montana.  
Lock Box 77,  
July 6/89.

Dr. Sereno Watson,

Cambridge, Mass.

Dear Sir:- A recent letter from Prof. John M. Coulter contains the probable name of a new Eriogon-  
ia found last year by my friend <sup>the</sup> Rev. F. D. Kelsey, of Helena, Mont., in the Cañon of the Missouri. Prof. Coulter writes for more material of the plant. I have written to Mr. Kelsey to send all he can spare of his own small specimens accompanied by as full notes as possible on the mode of growth and general habit of the plant. We have not had opportunity of obtaining any specimens since Mr. K. found the original one.

Our Roses here <sup>have</sup> perplexed me sorely. Prof. Coulter told me to write to you for your revision of N. A. Roses. Kindly drop me a card, when you have time, stating price & postage of the work and I will remit for a copy of the same.

Very truly Yours -  
W. Anderson.

R Anderson

Missionary Rooms, Boston,

Feb. 1. 1837.

Asa Gray, Esq.

New York City,

Dear Sir,

Your favor of the 26<sup>th</sup> ult. has been duly received, & is very thankfully acknowledged. We have from the first been anxious to secure, by means of this Expedition, that specific information concerning the islands of the Pacific, which is so essential to the extending of our operations among them. But, though confident of the friendly disposition of Capt. Jones, we had not, till your letter arrived, seen how we were to obtain it. We gladly receive your offer, & shall avail ourselves of it.

With our numerous avocations, it will require a few days to draw up the inquiries we wish to place in your hands. The object of these few lines is merely to acknowledge the receipt of your letter & inform you of the reason why

The answer is delayed.

I am, Dear Sir,

very respectfully yours,

P. Anderson,

Secy. of A. B. C. F. M.

ESTON  
MAY 18 1864

Paid

PAID

Asa Gray, Esq. J.A.

New York City.

Wm. J. W.

Miss? Rooms, Boston, Dec. 5, 1837.

My Dear Sir,

Your of the 4th was rec<sup>d</sup>. this morning. The ship Osage is to sail from Philadelphia about the 10th inst. for Madras. We have sent a man to Phil<sup>a</sup> to make shipments for the mission, & I expect to be there myself about the last of the present week, though not on that account. I will, however, see that anything sent to the care of Mr. Henry Perkins, 134 Chestnut Street, is forwarded.

I am happy to be informed by you that Mrs. Dr. Wozey is a sister of Mrs. Ward. By some means I had been in ignorance of the fact. I hope to see you in New York.

I am most truly yours,  
R. Anderson,  
Wm. Dr. Dr.

*184*



To Dr. Asa Gray,

New York City.

*5m*

Sir!

The 4<sup>th</sup> May last year expired here in Stockholm Professor J. E. Wik-  
strand, during a long time very suffering and ill. I was by the royal  
Academy of Sciences instantly appointed his successor, and knowing  
how much friendship you, during the time of the now deceased W.,  
bestowed upon our Botanical Museum, which received from you  
many great and beautiful collections from North America, I take myself  
the liberty to address you any few lines, asking from you the  
honour that you may favour also me with the same kind  
sentiments.

I have 1851-1853 made a voyage round the world in the  
Swedish frigate *Eugenie* and brought home several collections,  
in the arrangement and determination of which I am now  
occupied. As we touched many of those places visited by  
the great United States Exploring Expedition I find in your

From yourself, but only take it as a desire to get into commu-  
nication with you

admirable work of the Botany of this Expedition many and valuable  
informations respecting the plants, who have been collected by me.

I should therefore be very glad if you would send me a copy of this  
Botany - as I do not know how I shall get it else, for Prof.  
Lindl. is wanting his exemplar for himself - and I will be very happy  
to return to you my treatise on the Flora of the Galapagos-islands  
and the following parts of <sup>the Botany of</sup> our Expedition. My address is only the  
Royal Academy of Sciences at Stockholm.

Perhaps you have got already the greater part of our  
Swedish plants. If not, it should make me a great pleasure to  
send you whatever you wish to obtain from this country. And  
you will also permit me to add some plants from my voyage  
(as from the Galapagos-islands, Point of Magalhães &c.) and from  
Brazil. As soon as you have informed me what it may  
please you to require from here, I will directly send it to  
you.

In the hope that you may forgive me this trouble  
and not believe me too impudent in asking your work

I remain yours

Prof. N. J. Andersson

Stockholm d. 17 Feb. 1857.

As I have been preparing (since a long ago, a manuscript of the Botany, & it should be of a  
very great consequence to me if you could furnish me with the Post-American papers. Whatever you may  
please to send me shall be confided and sent back again.

very good  
and one



Prof. A. A.  
of Cambridge University,  
Boston

United States.

(Toronto ~~Atlantic~~ <sup>Post</sup> ~~and America~~)  
ATLANTIC



Dear Sir, 6  
under cover to  
Hortus.

Honoured Sir!

I have had the great honour to receive from you a letter, dated the 14 April l.a. and I by ~~your~~ your favour see that I not yet have answered you. But my time has been employed in arranging and preparations for a tour through Europe this summer; and the first care will be sufficient - I hope - for indulging me.

It is extremely pleasing for me to see that you will be so kind to go in botanical communications with me; and I shall be very glad to furnish you with all duplicates we can spare. As I already have told you I hope to procure some from the collection of my voyage and from Peru, ~~which~~ brought home by Dr. Willdenow, and what else I can find you it will make me very happy. But I must beg you that it will be very difficult for me to prepare anything this year. I turn back from my voyage in October; and will be very much busy to bring in also what I can have brought with me from that little tour, and in writing the annual report of the progress of botany, to which I am obliged as professor by the Academy of Sciences.

The course of our voyage with the Swedish frigate Egeria was the following. From Sat Carlskrona in border the Copenhagen, Norway and Portsmouth. Madira (2 days) Rio Janeiro (14 days) Montevideo and Buenos Ayres (3 weeks). Through the Strait of Magellan,

(where I made very pretty collections), Uruguay (8 d.), Canas and Lima (4 d.)  
Panama (6 d.) Galapagos Islands (10 d.) Honolulu (8 d.) St. Francisco (12 d.) Honolulu  
(2 d.) Tahiti (6 d.) and Enuea, Savage island, Tova (Friendship isl.), Sidney and Wellington  
(14 d.) Ascension (Barren isl.) Graham (Mainland isl.), Canton, Manila (whence I made  
a very interesting tour into the interior of Luzon), Singapore, Batavia, Keeling Island,  
Mauritius, Cape of Good Hope and St. Helena. The voyage lasted 22 months; the  
best collecting I made were from Straits of Magellan, Galapagos islands, California, New  
Holland and Cape of Good Hope.

You have been so kind to offer me copies, not only of your admirable  
History of the United K. Expt. Exp. but also of other publications of your I do  
not possess. This promise I gladly should accept, if I had any of them  
already; but as I want them all (in copies I had occasion to see them  
by my esteemed teacher Fries!) I am too ashamed of your liberality, to  
but if you will permit me to find you books from here it would per-  
haps make me more trusting to accept your generous offer.

As I am going to Paris and New especially to make pre-  
parations for a Monography of Salices it should be of a very great value  
for me if I could receive contributions from the North America  
where the genus, it is really distributed and from which possibly many  
Species yet are unknown to me. Whatever you may think proper

to send me - and as soon as possible I will be very much obliged  
and make use of it so, that you may find me not at all unworthy your  
assistance and friendship.

Hoping that you may forgive me all trouble I am making you

I beg to be believed

Your most respectful

Stockholm d. 7 June 1857.

N. J. Andersson

LYALL PLACE

Professor C. C. Lyall  
Harvard University  
Boston  
Massachusetts,  
(No. 24)



Amund  
June 4<sup>th</sup>

Dear Sir!

When I at the end of July last came to Kew I got a letter from  
You through Sir William Hooker, informing me that you had sent me a parcel  
of books and also your collection of Salices. When I had returned to  
Sweden in the first days of October I got another, informing me that the  
books were sent in a package from the Smithsonian Institution to  
the royal Swedish Academy of Sciences and that you had thought  
it worth sending your Salices, as you believed I would see all the  
species in Dr. Hooker's herbarium. Now, to day, I have been ~~ple~~ happy  
to receive all these books, <sup>+</sup> all these pamphlets and publications  
of such an value from so eminent an author, and I if I not now  
make any endeavours to tell you how glad, how honoured I am  
You may be so kind to believe that I feel it impossible for me.  
In Swedish it were very, very difficult; in English it is quite impossible.

I don't really know any way how to show you my gratitude.  
What I yet can send you is so little, so insignificant; and yet  
I should be very happy if you would accept that little, and wait for

I will recopie of the plates to your Botanic of the Kew. Equidistant  
I have not seen any in the parcel.  
I hope they suit you!

other years, when I may have to show better fruits.

Meanwhile I never will forget how kindly you have indulged me, and I will ever try to show myself worth your kindness.

As to the Salix I really see a very great deal of North American forms by Sir Wilmott. But in studying the European species I have been convinced how necessary it is for the just idea of a species to see large masses of forms. I have not yet made up my notes of these species; but if it should be permitted to me I would express for you my belief that the greater part of your species is nothing but analogous forms of the ones - F. i.

- |   |           |  |
|---|-----------|--|
| <u>S. discolor</u> (a few forms nearer <u>S. viscocephala</u> ) | analogous | <u>S. depauperata</u> <u>antra analepa</u> |
| <u>S. cordata</u> ( " " " <u>S. angulata</u> )                  | "         | <u>S. hastata</u> " "                      |
| <u>S. lucida</u> _____  | "         | <u>S. <del>puberula</del></u> " "          |
| <u>S. pedicularis</u> _____                                     | "         | <u>S. myrticoides</u> " "                  |
| <u>S. montana</u> _____   | "         | <u>S. depressa</u> " "                     |
| <u>S. Navattiana</u> & <u>Richardsoni</u> _____                 | "         | <u>S. laeta</u> " "                        |
| <u>S. desertorum</u> _____                                      | "         | <u>S. glauca</u> & s. p.                   |

I have this summer had occasion to see several of the alpine species in Switzerland (e.g. Salix glauca, S. lapponica, S. myrticoides & -); and I have found them to the extent so very differing from our Lapponian types, that I can easily understand how they have got peculiar names in

these northern regions (S. sericea & helvetica, Jacquiniana &c.). So there must also exist a greater similarity between the northern regions in America and Europe; there must be a greater part of original species of shrubs common for them both coinciding with peculiar forms (S. hircina, S. longifolia &c.). But now there is with us another thing, making much confusion: the theory of hybrids. It can't be denied that hybrids exist in our country, if not so plenty as it is believed by Wilmott. <sup>Are they</sup> ~~Are they~~ not yet created in the New World?

Considering all this I am really in great confusion if I may venture to publish anything over a genus, and no doubt even so common in another part of the world as by us, and which part I have ~~been~~ learnt to know only by some very imperfect collections? On the other hand I have had occasion to see the most and greatest collections, to study all our species State vivida and in the most variable localities, so I could rather believe we have any right to pronounce some idea of the arrangement of the species.

I have got the collection from Mr. DeCandolle and promised to work out that genus for his prodrôme. Now I think to do on the following: when I have my little locustia complete, I will beg leave of you to send it to your approbation. Perhaps I may <sup>many</sup> ~~in~~ ~~many~~ things have erred; if so, you will be kind enough to correct me.

I should be very glad if you would procure me a little room in any American Journal for a synopsis of the American species. This may be believed the best way to hear how the matter the may be ~~long~~ thought to have been treated.

But as I have promised Mr. DeCandolle also to give an enumeration of the Populi I should be very happy if you ~~would~~ would find me all species you can procure. Without this assistance, I do not believe it will be possible for me to carry out my undertaking.

Early the next spring I will prepare a little collection of various plants from you (containing also Galapagos-plants). As I have selected for me the Gronioed to work at, you should favor me very much in communicating to me what you can of this interesting family.

I most sincerely thank you for the precious books and treatises I have this day received from you, I and I beg you to be assured  
Yours most thankful

Stockholm 2. 2 Decemb. 1857.

N. J. Andersson.

Stockholm the 18 Febr. 1858.

Sir!

I have been happy to receive your kind letter of the 4 Januari last. As soon as it has been received by me I put myself to work out a list of the North-American Salicid known to me; but finding that it will take more time than I at first thought, having to go through not only my remarks on the *bularium* of Hooker, but also the specimens of *De Candolle*, *Vienna* and *Batis*, newly sent to me - (in order that this list may be so complete as possible) and, moreover - finding that such a list ~~can~~ <sup>will</sup> not ~~be~~ <sup>be</sup> ~~undervalued~~ <sup>undervalued</sup> ~~and~~ <sup>if</sup> only a "rudis catalogus", I have thought it ~~proper~~ <sup>well</sup> to put forth - at some length - my views of these species and give short characters for the same. I hope to get it all ready to be sent very soon to you, that it ~~might~~ <sup>might</sup> be published and serve to some indications in collecting new materials for a more complete knowledge of this genus. But as I find it will take perhaps one or two

weeks to have my little treatise reviewed and written so that you  
may <sup>read</sup> it - I now take the opportunity to inform you that  
I will send at the end of this month this "Synopsis Monographica  
Latium et America boreali cognitarum" - and beg you to announce such  
a little work that, in the beginning of spring, the botanist, who will  
favour me with some contributions may be aware to collect  
flowering catkins, young and old leaves and specimens of the same  
shape in many stages of development. In herbaria the specimens  
generally are very incomplete, and it is extremely undesirable to have  
fine and good specimens if anything <sup>may</sup> can be understood of foreign  
Willows.

As to the Atlas of Your Botany of the Exp. Exp. these  
certainly were announced in the list of books sent from Smithsonian Institution  
to "Mr. Anderson 2 (two) packets." But only one was found. I then  
suppose that the other may have been forgotten in America.

I think it will in every case be best to send all to me  
or to you through Mr. Pöding in Hamburg. The communications from  
Smithsonian Inst. are (as says our librarian) very irregular and deficient.

Almost every time there is anything wanting.

I remain for ever Your most obliged  
A. J. Anderson.

Mr. A. Gray

Botanic Professor of the Harvard University of

Cambridge

Boston

(United States) North America

# North American Willows.

On north-american willows. By Prof. N. J. Andersson, Stockholm

In attempting an enumeration of the Willows of North-America every author must feel himself rather at a loss. Any acquaintance, even the most superficial, with the different species of that genus is sufficient to ~~show~~ show that a proper treatment of the subject ~~demands~~ requires that ~~to get a perfect knowledge of the same it is quite necessary~~ not only ~~to have~~ access to the richest collections, but also an opportunity of seeing almost every shrub for many years. Distributed over a great part of the surface of the globe, inhabiting a great variety of localities, ~~with~~ <sup>with</sup> the species of this ~~very~~ genus are exposed to the most heterogeneous influences from all kinds of soil, ~~weather, temperature, &c.~~ <sup>(and all variations of climate,</sup> thus presenting a greater multiplicity of forms than most plants now known.

The literature <sup>of the subject</sup> also proves how very difficult it has been, and perhaps ever will be, to establish ~~any~~ certain determinations. While some authors believe <sup>that</sup> there are only a few species, others (as Schleicher, Tausch, Hook, <sup>vs.</sup> ~~and~~) seem to think: "species tot numerus, quot creata sunt <sup>in</sup> individua".

If then a botanist <sup>most favorably situated for the purpose finds it no</sup> ~~easy matter rightly~~ <sup>to understand</sup> ~~the Calymnith formed by the~~ <sup>Willows of his own limited native country,</sup> how embarrassed must not a stranger be, who tries to form an exact idea of this intricate genus in a distant <sup>(and</sup> extensive part of a New World, <sup>which</sup> where he <sup>only</sup> has <sup>seen only</sup> ~~seen~~ <sup>in one spot (California), and</sup> for ~~only~~ <sup>a</sup> few weeks. - But, as it <sup>may</sup> ~~is~~ <sup>perhaps</sup> always be impossible for <sup>one person</sup> ~~to take a full notice of the living~~ <sup>state</sup> ~~plants of~~ <sup>the Willows</sup> ~~of~~ <sup>and</sup> ~~in their native~~ <sup>regions,</sup> ~~Switzerland, the Pyrenees, Siberia, Hindooga and North America (not to speak~~ <sup>of the tropical regions); and as it nevertheless is of</sup> ~~some~~ <sup>great</sup> advantage

to science to have a Synopsis of all the known species, constructed

upon the <sup>uniform</sup> principles, a botanist may hope ~~not~~ to be ~~favorably~~ favorably judged, when he undertakes to publish his views of these plants, after having studied them in several of their natural districts and in the largest collections.

For two years I ~~have~~ occupied myself with the Willows in various regions of Lapland; I ~~have~~ afterwards collected them in <sup>the</sup> Riesengeläge (Silesia), in Switzerland, and in many parts of the Continent and <sup>in</sup> England; I have consulted the herbaria <sup>as well as the</sup> botanical gardens of Paris, Berlin, Vienna; <sup>also the</sup> herbaria of Mr. De Candolle and <sup>of</sup> Sir W. Hooker (the <sup>largest</sup> now existing and especially rich on plants from <sup>the</sup> America). For many years I have wished to publish some general remarks upon this genus; and Mr. De Candolle has lately honoured me with an offer to expound it for his <sup>celebrated Prodromus</sup>.

But, in arranging <sup>for such a work</sup> my annotations upon the northern species, I could not but know how imperfect is our knowledge of the North-American forms. As the Willows especially belong to ~~the~~ cold regions, why should they not be <sup>as numerous</sup> found in the same great quantity in America as in Europe or Asia? As they are <sup>with us</sup> so extremely subject to variations (from the largest to the smallest form in every part) and to hybridisation (a fact now generally acknowledged), must it not be the same in the New World? To ~~be~~ answer these and similar questions, our materials in Europe are not sufficient, and <sup>all</sup> the determinations, <sup>alone,</sup> only founded upon them, must be ~~more~~ imperfect and liable to <sup>diocisious</sup> frequent mistakes. In this <sup>kind</sup> genus, it is very important to be sure that the specimens, both of leaves and flowers, belong to the same species and <sup>that the foliage</sup> leaves and fruit should be taken from the very same shrub. <sup>But</sup> in ~~the~~ herbaria the specimens - <sup>But</sup>

gathered by travellers who generally care but little <sup>for</sup> ~~of the~~ <sup>of the</sup> ~~Willows,~~ <sup>Willows,</sup> after are so <sup>imperfect, confused,</sup> ~~distorted~~ and miserable, that they only serve to make the study more difficult and uncertain.

If we look <sup>into</sup> the American Floras, published by various Authors since the time of Michaux, we find <sup>that the indigenous</sup> ~~the~~ <sup>species</sup> of America <sup>all</sup> (with exception of few of the most arctic) have names totally differing from the European species. Now this was hardly to be expected, when the well-known fact is considered, <sup>Now I think</sup> ~~that there is one thing to be considered. It is well known by experience~~ that the vegetation of <sup>a large part of</sup> ~~about all~~ the northern regions is. I dare not say quite identical, but very uniform or all round the world. Hence, <sup>at</sup> ~~we may therefore conclude~~ that, although the indigenous Willows in America generally are <sup>considered</sup> different from those in the Old World, <sup>we should look for a closer greater</sup> ~~there may however be a greater~~ resemblance, <sup>than has yet been recognized,</sup> only in the higher arctic regions (partially <sup>Hooker's</sup> ~~Hooker's~~ Flora <sup>Borealis-Americana</sup>), but also in <sup>the</sup> ~~more~~ <sup>southerly</sup> ~~parts~~ <sup>southern</sup> parts.

And, in fact, my inquiries have persuaded me that the similarity or analogy in this respect is greater than is generally supposed. With my experience of the European Willows, which frequently vary upon one extremity of size, <sup>e.g.</sup> ~~from~~ <sup>and</sup> colour to the other, according to the aspect of the species (e.g. <sup>the</sup> ~~the~~ <sup>Michigan</sup>), and which in different countries not seldom have the most different <sup>aspects</sup> ~~forms~~ (e.g. <sup>the</sup> ~~the~~ <sup>Sappora</sup> and <sup>Sappora</sup> in Lapland and Switzerland). I could not be surprised to find many American Willows equally <sup>(Varying</sup> ~~different~~ <sup>from</sup> ~~our~~ <sup>at</sup> ~~many~~ <sup>the</sup> ~~variations~~ <sup>alone,</sup> ~~have~~ although certainly belonging to European types, or at least to <sup>them</sup> ~~European~~ <sup>relatives</sup> ~~forms~~ that they might be considered as <sup>as</sup> ~~from~~ <sup>as</sup> ~~subspecies~~ <sup>as</sup> ~~of~~ <sup>of</sup> ~~them~~, till we ~~may~~ discover ~~that~~ the intermediate forms, which are the connecting links of that unbroken series, which we may <sup>(constituting</sup> ~~consider~~ <sup>as</sup> ~~a~~ <sup>one</sup> ~~true~~ <sup>natural</sup> ~~genus~~ <sup>genus</sup>.

This idea is it anything more than my individual opinion? It must be proved by others; it must be ascertained by diligent, ~~unprejudiced~~ <sup>unprejudiced</sup> and accurate research upon the living species in America and especially by a botanist who has acquired a profound acquaintance with the European species, as older in the history of the science.

My esteemed correspondent,

Professor A. N. S. Gray ~~whom I am highly indebted not only for~~

~~the most liberal communication of his admirable publications, but also~~

~~for his general promise to assist me in procuring materials for~~

a new complete treatise of this very difficult genus, has encouraged

me to send him <sup>an enumeration</sup> ~~a list~~ of the American species, already known

~~to my eyes,~~ <sup>(which</sup> ~~he will be to send as to communication~~ <sup>may bring to the notice of</sup>

~~of the United States generally,~~ <sup>in the hope</sup>

~~that they may be in some degree to make general and critical observations upon the~~

~~species indigenous around them, and also to favor me with contributions of specimens~~

which are so greatly needed to perfect my contemplated revision of the entire genus <sup>for DeCandolle's Pro-</sup> ~~Drum.~~

I must consider several <sup>American</sup> species as very much allied to or perhaps

identical <sup>with</sup> ~~ours~~ in the Old World. But neither time at present

nor the space <sup>at my command</sup> ~~of a letter~~ has permitted me to treat the matter

at <sup>the</sup> length <sup>requisite</sup> ~~to~~ <sup>to</sup> ~~prove the correctness of my~~ <sup>(restrict this communication to</sup>

opinion. I have also been obliged to ~~give~~ <sup>state</sup> ~~diagnoses only~~

for the new species <sup>here</sup> ~~proposed~~, and <sup>to</sup> ~~a few~~ <sup>synonyms</sup>, from

the principal American Floras. Should this

~~paper~~ <sup>essay</sup> fulfil its purpose of direc-

ting the attention of the botanists of the

United States to this difficult genus, and

bring forth the ~~same~~ materials and the

observations needed to dispel the many

remaining doubts, the author may, <sup>perhaps</sup> find an opportunity of publish-

ing, ~~in the United States~~ <sup>in the</sup> ~~new~~ <sup>new</sup> world, a complete monograph of the North American Salices, and thus: "Redet ad Dominum quod fuit ante eum."

Stockholm, March 4, 1858.

who has kindly

That they may be in some degree to make general and critical observations upon the species indigenous around them, and also to favor me with contributions of specimens which are so greatly needed to perfect my contemplated revision of the entire genus for DeCandolle's Pro-Drum.

material

Enumeratio Salicum nobis ex America boreali cognitarum

A. America Fr.

I. Australes. Hec tribus, staminibus numerosis, filamentis subsarcinatis basi saepe hirsutis, antheris minutis rotundis, squamis rotundatis tomentosis, capsulis plus minus longe pedicellatis et orto-globosis, nectario subsicculari inaequis, Ameygdaloides omnino analoga, regionibus meridionalibus et tropicis fere praevalent. Hec pertinent species omnes Africae et Americae indigenae, Indiae orientalis plerumque (S. tetragyna et affines) et Persiae; novae (S. Humboldtiana, S. Humboldtiana, S. Hartwegii v. Americae centralium) transgredientes iterum Mexico australem incolunt.

- 1. S. nigra Michx. - Asa Gray Manual 2 Edit. p. 417 n. 16. Hook. fl. bor. Amer. II. p. 148 n. 18. - S. ambigua Pursh. S. Houstoniana, S. caroliniana Michx. - S. falcata Pch. (S. Purshiana sp. S. biguttata Michx. f.).

2. S. longipes Shuttlew. - fruticosa; amantibus lateralibus, pedunculatis, laevibus; pedunculo foliato; capsulis orto-globosis, glabris, pedicello nectarium vix superante, stylo subnullo, stigmatibus brevibus indivisis; foliis lanceolato-oblongis, demum glabris, subtus glaucis, reticulato-venulosis cespitulatis.

- pubescens (S. gonophycarpa Shuttlew.); capsulis subcrassioribus, et alid fere longius pedicellatis; foliis utrinque hirsutis.

Hab. prope St. Marks, Florida. Ag. Reel.

Utrique forma non parum cum priori congruit, multos autem notis (foliis et stipulatis v.) ab ea differt. Ob id praesertim memorabilis videtur, quae S. negram cum formis austroripariis (S. Humboldtiana, S. occidentalis et S. Humboldtiana) aperte conjungit.

3. S. ameygdaloides n. sp. acaulis, triandra; amantibus lateralibus, pedunculatis, rigidiusculis; pedunculo foliato; capsulis orto-conicis, glabris, pedicello nectarium vix superante, stylo subnullo, stigmatibus brevissimis partitis; foliis late lanceolatis, <sup>utrinque</sup> glaberrimis, subtus pallidioribus, minus glanduloso serratis, cespitulatis.

Hab. Missouri, Ford Pierre (Prince Nevado) Ab. arund.

Hae species, pro ceteris affinis, S. ameygdaloides nostram latifoliam refert.

Habitu quasi hybrida ex S. lucida et S. nigra, huic fructibus, illi foliis omnino similis.

II) Fragiles Fr.

4. S. (pentandra\*) lucida. - S. lucida Michx. Asa Gray l.c. p. 417 n. 17. Hook. l.c. p. 148 n. 17.

- latifolia, foliis apice plerumque longe cuspidatis.

- ovatifolia, foliis non <sup>vel</sup> abrupte acuminatis cuspidatis.

- dimiflora: capsulis conicis majusculis, squamis subsarcinatis.

Hirsutis lac. Wainjuz. Ab. Metham.

- angustifolia lucida Bth. squamis amantibus glandulosis, filamentis basi hirsutis (Californiae Bigelow. Whipples Expedition.)



pilis albis staminibus brevioribus dense vestitis, antheris post fr. anthesin fulvescentibus; foliis palmatis, segmentis exakte lanceolatis, medio semipallicem latij, acuminato-cuspidatis, utriusque dense griseo-tomentosis, pilis sat longis subdorsatis <sup>vestitis</sup> ~~unicantibus~~ integerrimis.

Hab. in Oregon (Mr. Lobb. 1852).

\* Haidiana Pursh. pl. Hartweg. et Herb. - amentis brevibus (vix semipallicaribus), squamis acutiusculis dense tomentosis, antheris pallide flavis, capsulis brevis pedicella. tis e basi gitta longe superatis regularis glabrescunt; foliis anguste lanceolatis, medio 2 1/2 - 3 lin. latij, margine integerrimis utrinque adpresse sericeis.

Hab. in California (Harling).

Ad eundem locum haec ultima <sup>una</sup> ~~regio~~ subtropica <sup>etiam</sup> incola spectat:

Salix taxifolia W. & A. Nov. Gen. & Spec. pl. II. p. 22 (1817) - S. microphylla Schlecht. & Cham. Linnaea VI. p. 254. (1831) - pulcherrima ~~speciosa~~ forma, ut mihi videtur formis supra memoratis haec dubie in S. longifolia super abeunt.

### B. Helix Fr.

12 H. S. purpurea L. - Ann. Gray l.c. p. 415 n. 8. Hook. l.c. p. 148 n. 15.

13 H. S. viridula L. - Ann. Gray l.c. p. 415 n. 9. Hook. l.c. p. 148 n. 14.

### C. Vetrax Fr. Wied

#### I. Temperata (Subdaphnoides).

14 H. S. acutifolia Wied. - Ramum <sup>foliatum</sup> ~~frangens~~ tantum vidi.

15 H. S. (daphnoides?) irrorata <sup>W. & A.</sup> ~~And.~~ amentis sessilibus, perulis tantum maximis primo bracteatis, valde condensatis, masculis brevibus, feminis horizontalibus, elongatis, densifloris; capsulis sessilibus, crasse conicis, glaberrimis, stylo producto, stigmatibus integris; foliis lanceolatis, utriusque viridibus; ramis densissime glauco-irroratis.

Hab. in Mexico nova (Coll. Fendler. n. 812).

Notae S. daphnoides ita est similis, ut vix notis nisi amentis vix condensatis et foliis (novellis?) integerrimis utriusque viridibus ab ea distingui possit. Squamae amenti ~~massae~~ pilis brevibus auris vestitis squamis amenti fem. pilis sat brevibus griseis ciliatis, vix amentis fem. non ut in S. daphnoides longe pilosa conspicuntur.

15. S. erioccephala Mchx. - Asa Gray l.c. p. 414 n. 5. ~~Hook~~

E Salicibus americanis haec mihi <sup>fere maxime</sup> ~~maxime~~ <sup>diversa</sup> ~~diversa~~ obscura. Specimina numerosa, inter se extreme <sup>diversa</sup> ~~diversa~~ differunt, nunc

S. erioccephala Mchx, nunc S. grassa Torratt, nunc S. prunicoides Pth (Hook. l.c. p. 150 n. 23), nunc S. concolor

Wied. nunc inno S. myricoides in scripto a me examinata, confusionem tantum

adhuc majorem reddiderunt, nec e dignis auctorum quidquam certi esse

potui. <sup>Estant</sup> ~~Estant~~ Specimina gemmis maximis, oblique ~~ae~~ conicis, stipulis

semiconvatis et serratis, foliis lat longe petiolatis (petiolo basi dilatato

gemmam <sup>demum</sup> amplectente), rigidis, tubulis glaucis, margine argute serratis, supra

saturate viridibus et lucidis nervis conspicuis <sup>et</sup> percussis, amantibus omnino viridis, macula-

lis e gemmis emponentibus pilis fulvo-auris densissime villosis squamis et

hamulis pilis chrysis absconditis, an. femiculis pilis cinerascensibus

abscissis, stylo elongato v. ita omnino cum S. daphnoides congruentis, ut

formis numerosis quibus ea apud <sup>nos</sup> ~~nos~~ in modum luditer, perspicit, hanc

ut formam parum aberrantem ~~hanc~~ habere. Abstant autem rami

mississimi: glaucescentes, folia magis obovatis serrata, prociq. autem <sup>Estant</sup> ~~Estant~~

capsulae multo angustiores, distincte petiolata et sericeo-pubescentes. ~~Estant~~

Itam specimina quaedam, ad S. discolorum non indubie transcurra,

amantibus magis laxis et multifloris, capsulis lat longe petiolatis,

foliis fere ut in S. grandifolia, nostra, <sup>obovatis</sup> ~~obovatis~~ elongata, <sup>margine</sup> ~~margine~~

repandis et sinuato-dentatis. Maxime autem memorabilis videtur

forma quaedam grisea foliis utriusque hirtis subtus sub ferrugineo-pilo-

sis, ramis cinereo-villosis et amantibus S. cinerea similibus <sup>per</sup> ~~per~~

styro producte distinctis. <sup>Rubus</sup> ~~his~~ omnibus sequitur <sup>no</sup> ~~no~~ de hac specie

vis quidquam certi cognoscere, quare omnes rogo velint specimina

varia, diligenter et accurate observare!

16. S. Miegelovii Torr. & Gray. (Hb. Hook.); amantibus sessilibus bracteis <sup>2</sup> ~~2~~ failline.

deciduis paucis suffultis; capsulis ovatis, bracteis, <sup>obtusis</sup> ~~obtusis~~ vasculis, glabris, glabris

pedicello nectarium bis superante squamam subrotundam pilosam subpeltate, stylo

longius, stigmatibus brevibus, erectis, papillis; foliis ovato-  
obovatis integerrimis, subtus adpresso glandulosis, <sup>ascentibus.</sup> nigrescentibus.  
Hab. in California, Bigelow. 1854.

Quoad foliorum formam et indumentum (quod tamen fusco-fuscescens) et antheris  
bracteata simpliciter similitudinem quandam cum S. Coulteri habet; capsulae  
autem eis S. Hartwegii similes. Unicum tantum specimen vidi.

17. S. lasiolepis Hook. Pl. Hartweg. et herb. - antheris sessilibus nudis adque  
dentibus; squamis <sup>genuato</sup> ~~anato~~ subrotundis, tomento densissimo et brevi obtectis capsulae  
fere occultantibus; capsulae antheris, glaberrimis, pedicello nequam bis superante,  
Stylo medio, stigmatibus crassis, brevibus, integris; foliis lanceolatis vel late  
lingulatis, acutis, supra glaberrimis, subtus ferrugineo-glaucis, <sup>substantibus</sup> mossine subnatis.  
Hab. in California (on the banks of the rivers Salinas & Carmel near Mor-  
rey): Hartweg. n. 1955 (167).

Pulcherrima species <sup>vetices</sup> ~~species~~ Capreae quodammodo ambigua, Arbor dicta  
20-35-pedalis; rami crassiusculi, atris, nudis tomentosi. Folia 3-4-pollicaria, saltem  
semivincosa latera, supra viride viridia, subtus glauca integumento ferrugineo  
juxta nervos relicto colorata. Anthera mascula fere triplicaria erecta, subfervosa,  
squama atris, rotundata, basi angustata, pilis aureo-fulgentibus vestita; fila-  
menta squamas duplo superantia, anthera ~~ovata~~ oblonga etiam aurea.  
Anthera fem. vis brevior sed subangustior; squama capsulae supra medium  
tendentis, densissime cano-tomentosa; capsulae lineales, flavo-virides.

18. S. Coulteri And. antheris omnino sessilibus, bracteis 2-3 suffultis; squa-  
mis foliis, pilis albis longissimis dense hirsutis; foliis oblongis, supra  
obscuris viridibus costa alba, subtus densissimo velut hirsutis argenteo tomento.  
Sij, integris; omnis angulata, dense griseo-tomentosa.

Hab. in California (Coulter).  
Haec species, cujus tantum tres specimen foliis vix evolutis et antheris masculis  
praedita vidi, <sup>aliquo</sup> ~~non sine~~ dubio affert; cum nulla a me cognita attamen  
confundenda, ab id praecipue iniquis, quod S. eriocephala, cum S. lanata

<sup>speciosa</sup>  
mediantibus S. Hookeriana et S. [?] suis naturali aperte connectit.

II Arctica s. Subarctica

19. S. Hookeriana Donat - Hook. l.c. p. 145. n. 5. Tab. 180.  
Antheris <sup>masculis</sup> ~~masculis~~ S. [?] submissis, antheris femininis S. Hartwegii,  
foliis autem S. lanata!

20. S. (lanata) americana; capsulae hirsutiusculis.  
a. Marattiana Hook. l.c. p. 146. n. 7. t. 185. - capsulae sessilibus, foliis  
tomentosis magnis, antheris ~~sepius~~ lateralibus.  
b. Richardsoni Hook. l.c. p. 147. n. 11. t. 182. - capsulae et foliis gla-  
berrimis, foliis minoribus, antheris <sup>sessilibus</sup> (terminalibus).

In Lapponia S. lanata vel multis formis frequent; sunt quaedam his  
americanis tam similes ut nec habita nec notis ullis distinguere possunt.  
Est autem eni apud nos forma numerosa ad S. glaucum, haec aptius ad S.  
Hartwegii accedens, quae folia glabrescent, <sup>et</sup> ~~anthera~~ <sup>anthera</sup> terminalia fiunt. Anthera  
autem potius ad S. lapponum venit; haec etiam multo humilior crescere  
videtur (praesertim S. Richardsoni). Et sibi in partibus variis ~~pro~~  
videtur <sup>obiam etiam</sup> ~~advent.~~

21. S. speciosa (Hook & Arn. Voy. Herchy) Hook. l.c. p. 145. n. 6. - Secum  
Bot. of Herald p. 40. n. 189. t. 10.

Quamquam Salici quidam S. amygdaloides affini, hoc nomen jam 1818  
impetit Hook, id tamen huic speciei americanae conferendum esse,  
utpote Salici omnium in regionibus borealibus crecentium facile  
speciosissimum aptissimum.

22. S. lapponum L. - Hook. l.c. p. 151. n. 32(?) - <sup>tm.</sup> S. [?] Hook. l.c. p. 151. n. 31.  
Tamen sibeo me nulla specimen americana hujus speciei <sup>certa</sup> ~~certa~~ videri.  
Non sine hesitatione permulta ad huc refero Salicem eam pulchram, de

qua Chamisso (Linnæa VI. p. 543) & in America arctica occidentali pleris  
<sup>a se</sup> lecta, mentionem fecit. Inventa sessili, capsula non pedicellata, sed folia, fere ut  
 in *S. physiciifolia*, utrinque acuta, visida, subtus pallidiora, glaberrima, stipula  
 persistens, linearis. Unicum tantum specimen ex herb. Martiana; ind. Notandum  
 ab *Salicem Lapponum*, agrum summorum in colam, etiam folia habere <sup>nonnunquam</sup> gla-  
 brescentia.

23. *S. candida* Willd. - Act. Gray l.c.p. 418. n. 9. Hook. l.c.p. 148. n. 14.

D. Caprea Fr.

1) Cinerascentes Fr. *stigmata sessilis!* <sup>pedocacia</sup> Anax. <sup>vix pedunculata!</sup>

24. *S. (Caprea) <sup>g</sup> depressoides* And. <sup>g</sup> *amentis sessilibus, & bracteis paucis et min-  
 tis deprimis <sup>primis</sup> suffultis, depilatis; capsulis pedicellum 5-ies superante, <sup>obtusis</sup>;  
 foliis obovatis v. oblongis, basi angustatis, subtus glaucescentibus pilis <sup>subse-</sup>mpu-  
 ribus villosis, denique ~~minus~~ <sup>minus</sup> exceptis, ~~calves~~ <sup>calves</sup> glabris.*

Hab. in California (Cuthb.) et Oregon (Hb. Hook.)

*S. Caprea* vera <sup>g</sup> *unipeda*, quantum scio, in America nullibi reperta, hac forma  
 eam ibi aptius representat. Recis ad fructificationis partes vix ulla esset  
 differentia essentialis. Inventa <sup>g</sup> *muscula* <sup>g</sup> *tamen angustior, sed femina* <sup>g</sup> *crassior,*  
 utraque quam in nostra breviora; quam fere majores atrata, ~~obovata~~  
 obovato-spathulata; capsulae a basi gibboe fere cylindricae, 2 1/2 li. longae,  
 stigmata sessilibus <sup>g</sup> *erecta*. Folia novella utrinque rufo-hirsuta, subtus etiam  
 villosa albo plus minus dense oblecta, denique <sup>g</sup> *denudata, integerrima, dura.*  
 Gemmae ut in *S. Caprea* <sup>g</sup> *vera* <sup>g</sup> *subglobosae, glabrae; rami raris* <sup>g</sup> *obscuris et*  
<sup>g</sup> *glabri.* - Proxima <sup>g</sup> *hinc* <sup>g</sup> *non dubio* <sup>g</sup> *brachystachya*; <sup>g</sup> *que tamen* <sup>g</sup> *dilfert*  
 amentis adhuc brevioribus, foliis densissime albo albo-<sup>g</sup> *relativis*  
<sup>g</sup> *hirsutis.*

In <sup>g</sup> *herb.* <sup>g</sup> *Hookeriano* <sup>g</sup> *specimina*

25. *S. cinerea* L. ?

In <sup>g</sup> *herbario* <sup>g</sup> *Hookeriano* <sup>g</sup> *specimina* <sup>g</sup> *adunt* <sup>g</sup> *2* <sup>g</sup> *quantum in seorsum*  
<sup>g</sup> *ad*

hanc speciem referenda, quibus amicus sub ramis foliis parvis, pubris, annis in *S. reticulata* similibus obtectus. Verum ne ~~quod~~ confusione quadam commista sint? ~~Labello hic ubi~~ <sup>hab.</sup> ~~inscripta~~: *Thicket along rivulety Columbia-river valley near Fork Colville, 15-20 feet high, shrubby. C. G. Geyer*. Num *S. Caprea* <sup>vel</sup> ~~sunt~~ *S. cinerea* hic crescit?

26. *S. <sup>\*</sup>Brochystochys* Wenth. pl. Hartweg. et herb. - amentis sessilibus <sup>(acuite)</sup> /  
 ovatis; squamis pilis longissimis sericeis dense vestitis; capsulis villosis acutatis,  
 pedicello nectarium 4-5ies superante, stylo nullo, stigmatibus longis, integris,  
 divaricatis; foliis obovatis, subtus densissime velutinis-tomentosis, densum gra-  
 crescentibus, repescenti-novatis.

*Sub. a. California (Woods near Monterey) Hartweg. n. 1957 (181)*

*Stem dicitur 4-angulis. Sat simili videtur primitus, sed differt: amentis humi-  
 cibus, squamis mediocribus repescentibus pilis duplo vel triplo longioribus am-  
 ississimis sericeis, pedicello ~~capulis~~ breviori, foliis 1 1/2 unciarum longis supra medium  
 unciam latij, subtus molliter velutinis. Et nostris speciebus in Europa videtur *S. acuite* L. sine ulla dubio hinc tam finit,  
 unciam latij, subtus molliter velutinis. Et nostris speciebus in Europa videtur *S. acuite* L. sine ulla dubio hinc tam finit,  
 unciam latij, subtus molliter velutinis. Et nostris speciebus in Europa videtur *S. acuite* L. sine ulla dubio hinc tam finit,*

ut ~~esse~~ <sup>hanc</sup> facile suspicari que-  
 haberem.

Sub nomine *S. Scouleriana* Navarr. Hook. l. c. p. 145. n. 4 in herb.  
 Hookeri <sup>vidi</sup> ~~non~~ specimina duo florantia ad *S. Brochystochyem* absque ulla  
 dubio ~~et~~ pertinentia, et specimina foliatum *S. Hitchcockii* Sap. Hoc  
 nomen itaque e Salicium turba excludendum?

27. *S. vagans* Anders.

*Qui S. depressam Scandinavia, S. Harkeanum Rossia et Borussia et S.  
 rostratam America boreali attente, earumque formas ~~fecerunt~~ ~~numerosas~~  
 attente, nullis <sup>certa</sup> ~~certis~~ <sup>judicia</sup> ~~judicia~~ ~~prodeceperat~~ ~~prodeceperat~~ ~~prodeceperat~~, et  
 comparare studeat, non potest quin eas omnes ad unam eandemque Salicem  
 speciem pertinere credat. Hoc mihi saltem, specimina fore innumera  
 e variis terris inspiciente <sup>annuo</sup> ~~ita~~ / ~~persuasum~~ ~~habes~~. ~~ut~~ ~~ne~~ ~~Non~~ ~~imibz~~ ~~quifia~~ <sup>jam</sup> <sup>allatis</sup>  
 formas ~~variis~~ ~~inter~~ ~~se~~ ~~habent~~ ~~speciatibus~~, *vagantis* nomine  
 speciem notare volui, que per terras plurimas septentrionalis late vagatur, que*

insuper notis admodum vaga est. Varietas foetura, ad qua Linnaeus  
in Flora Lapponica n. 361, "arbor parva", sed in Flora Suecica "arbuscula ad  
Ferram Depressa"; variant folia nunc glabra nunc villosa, nunc magis nunc  
parva, nunc lanceolata nunc ovata v. obovata; raris sine autem  
variant amata liliiflora, ~~triflora~~ capsulis angustis (glabris v. hirtis)  
helicyclidiis longissime pedicellatis et stigmatibus coronatis. His praemissis  
hujus speciei formas sequente modo proponendas censeo:

1) Sub Cinerascens: foliis velutinis

a. Scandinavica (Cfr. Fris Nov. Act. I. p. 89) foliis plerumque  
obovatis super demum glabris. Linn. Lapp. n. 261 (119. Fris)  
S. livida  $\beta$  cinerascens Wob. Lapp. n. 273. - S. depressa  $\alpha$  cine-  
rascens Fr. l.c. p. 57. S. depressa velutina Koch S. sphece-  
lata L. (nomen antiquum!)

- glabra: crispis Wob. l.c.

- depressa: "foliis crassis, utrinque tomentosis. S. depressa  
d. fr. succ. S. livida  $\beta$  in alpinis Wob." Fr. l.c.

Hab. in alpinis (forme depressa) et in flumina (forme  
glabra) in regiones silvaticas Laponiae descendit.

b. occidentalis: arbor 4-15 pedalis; foliis plerumque lanceolatis,  
demum rigidis et laciniatis, minutis-crenatis (fer ut in  
S. Caprea). - S. retrata Rich. Arb. Gray l.c. p. 416. n. 12.  
Hook. l.c. p. 147 n. 9.

Hab. per American septentrionalen omnem et in Siberia partibus orientalibus.

2. Glabrescens: foliis utrinque glaberrimis, <sup>lucidis</sup> subtus pallidioribus.

a) intermedia: frutex parvus et humilis, foliis saepe late obovatis, subcoriaceis, amantibus masculis  
tenuibus, staminibus flavis, pediculis capsularum nectarium trij. separante.

- livida: foliis hirtis livido-flavis, capsulis glabris v. succis. S. livida  $\alpha$  loby. S. depressa  $\beta$  Fr.

- bicolor: foliis hirtis flavis hinc lividis. S. depressa  $\gamma$  Fr.

Hab. in regionibus montanis et in montibus haecis.

b) orientalis: frutex altior, foliis majoribus utrinque glaberrimis, margine serratis, amantibus  
masculis, crassioribus, staminibus fulvis, capsularum pediculis nectarium <sup>trij.</sup> separante. - S.

Starkiana Wies.

Hab. in Siberia et in prope Konigsberg Prussiae et in per

Rossiam medianam et septentrionalen.

Ed. Arb. Gray et Hook. l.c. hanc speciem in America esse  
variabilem affirmant. Formas majores foliis fer ut in S. Caprea  
longis (sed multo angustioribus) obovatis et acutis, margine serratis,  
textura duris, subtus tomentos, super obscure viridibus in formis  
minores foliis lanceolatis aut obovato-oblongis, junioribus infescenti-  
pellucidis, nervis hirtis elevatis costatis ab eis videmus, omnino ad  
s. d. S. depressa in Scandinavia ubi forma cinerascens altitudo vir-  
gula ad fo. livida vix bipedalem attingit. Hae formas lividas et  
bicolores ex America non reperimus. Amata mascula (omnino ut  
in S. Starkiana i. e. quam in vasa S. depressa paullo longiora et  
crassiora, pilis fulvis squamarum magis hirta; amata feminea vasa  
quam in nostra longiores, sed capsula omnino <sup>aequalis</sup> est. Itam in America  
marginibus silvarum et pratorum inhabitare dicitur.

28. S. Geyeriana n. sp.;  
procipitata And. amantibus brevis pedunculatis bracteis paucis sup-  
<sup>et crassa</sup>  
fultis, brevibus, subtrifloris; capsulis ex ovata basi conicis, tenuiter sericis,  
pediculis nectarium tres superante, stigmatibus sessilibus quatuorfoliis; fo-  
liis linearibus lanceolatis, planis, utrinque molliter tomentos integerrimis.  
Hab. ad Missouri et Oregon, Rocky mountains. C. S. Geyer n. 286.

Præcipue videtur similis, sed differt habitu toto, ramis interdum glaucescentibus,  
foliis (novella tantum vidi!) multo angustioribus nec ulla modo obovatis,  
integerrimis, sed pediculis amantibus  $\gamma$  triplo brevioribus, subtrifloris, nec  
gylidicis et capsulis e basi <sup>vulgo</sup> crassa acutatis. Amata mascula etiam bre-  
viora et crassiora, stamina magis aureo-fulva. Habitu amatorum propius  
ad S. repantem appropinquat.

II Vivantes. Amata saepe pedunculata foliis v. bracteis <sup>trifloris</sup> subpeltatis; capsula  
brevis pedicellata, stilo producta; folia essiccatione non nigrescentia.

29. S. Drummondiana Warratt Hook. l.c. p. 144. n. 2.

Species pulcherrima, ramis elongatis nitidis castaneis vel nigris, amantibus sessilibus <sup>et</sup> capsularum forma, et angustissime et indumento sequenti proxime et vix similis, sed difflat abunde foliis (quae nisi S. laevior haud dissimilia) subtus vix deorsum candido lanatis. Stylus in capsulis junioribus <sup>distinctus</sup> stig-  
matibus bifidis equitonguis, in capsulis adultis magis productis videtur, ~~namque~~  
~~autem~~ brevior <sup>tamen</sup> ac in S. discolor.

30. S. (phylicifolia) discolor - S. discolor Michx. Asa Gray l.c. p. 414  
n. 4. Hook. l.c. p. 147 n. 10. - S. phylicifolia L. Asa Gray l.c. p. 416. n. 13.  
Specimina <sup>pleraque</sup> ~~numerosa~~ ~~numerosa~~, quae attente examinari, parum a vera S. phylicifolia  
foliis, qualis in Europa agris tribus <sup>crevit</sup> valentissima et seminibus polymorpha ~~differt~~  
eique saltem vix analoga. Talia <sup>quam in vixta magna</sup> ~~adulta~~ ~~sub magna~~, adulta rigidiora  
et margine irregulariter sed non profunde repando serrata, stipula in <sup>serculis</sup>  
et ramis novellis vegetis sat conspicua, amantibus omnino prodegera, capsula  
angusta ~~duo~~ ~~suicis~~ et squamis atris, longe pilosae. In pluribus herbariis  
haec species et S. eucephala <sup>a</sup> confusa; nullam aliam S. phylicifolia  
ex America vidi, nisi forsan sequentem. - Nomen species apud nos  
loca aliqua potissimum amans, quae in America regiones magis tem-  
peratas inhabitat, hoc modo mutatur?

31. S. phylicoides <sup>n. sp.</sup> ~~And~~ amantibus subsessilibus elongatis, crassiusculis; capsulae  
brevis pedicellatae ovatae longe acutatae, tenuissime pubescentibus, stylo  
elongato integro, stigmatibus brevissimis indivisis; foliis lanceolatis acuminatis  
basi angustatis, margine integris, subtus pallidioribus nec glaucis.

- latifolia: foliis tri-4-poll. longis, 1 1/2 poll. latis, marg. subimbratis.

- angustifolia: foliis 1-2-poll. longis, 1/4 poll. latis, lanceolatis, integerrimis.

Pub. in arboribus Americae occidentalis (Chatcha Bay: Scania), 186. Hook.

In aliam speciem mihi vix obscuram! Sed ~~non~~ ita vixit S. discolorum  
et S. cordata intermedia ut <sup>per</sup> eadem jure ad ~~intermedium~~ <sup>quoniam</sup> vel <sup>esse possit</sup> ~~subspeciem~~ ~~velata~~ ~~vel~~

5. Cum priori congruit amentis longis, capsulis pubescentibus, stylo protracto foliis  
 elongatis acutis basi angustatis, non differt: capsulis multo brevioribus pedicellatis  
 stigmatibus indivisis et foliis adultis vix rigidis nec subtus glaucis. Cum  
S. cordata communia habet stipulas basi latiores, folia subtus venulosa  
 et capsulas viridiusculas. — Folia 2-3-pollicaria, amenta fere eadem longitudine,  
 capsulae 2-3 lineas longae.

32. S. macrocarpa Nutt. - Bot. Book. - amentis pedunculatis foliatis, erectis, capsulis brevis  
~~bre~~ pedicellatis, conicis, stylo glaberrimo, stylo medio, stigmatibus integris; foliis  
 serrulatis <sup>glaberrimis</sup> ~~integris~~ subtus pallidioribus.

Pub. ad Hudson bay: Burke.

De hoc in dispositione hac specie iterum non parum sum incertus, cuiuslibet  
 potissimum proxima censenda. Videtur fructus esse actus, ramis glaucis.

Folia ut S. polycephala sui illius, 1/2 pollicem longa, semicircum lata,  
 acuta, basi angustata, nervura sigmoidescula. Amenta feminea pedunculo  
 foliis 3-4 vite evolutis instructa infixa, pollicem longa subaxiflora. Capsulae  
 ut in S. polycephala nostra, 2 lin. longae. A precedentibus longe differt  
 amentis pedunculatis et foliatis, cum sequentibus parum communi non  
 multa communia, nisi cum S. glauca formis denudatis.

33. S. cordata Michx. An. Gray l.c. p. 415. n. 10. Book. l.c. p. 149. n. 21.

In Europa hortis non raro colitur Salix haec pulchra, foliis magnis, rigi-  
 dis, basi profunde cordatis, apice cuspidatis margine acute serratis <sup>iniguis</sup>.

~~et statura vix elata~~

Qui hanc formam tantum inspicit vix ullam eius affinitatem cum  
S. hastata nostra <sup>sibi fringens</sup> ~~excipit~~, licet amenta et mascula et feminea, haec  
 omnino simili sibi conspiciantur. Petras autem modificationes, quibus ditata

est ~~terra~~ terra americana usque ad septentrionem summam, quoniam <sup>est</sup> ~~est~~

facillime intelligit et intelligit has duas sibi valde esse analogas.

(in planis campis alpinis elevatis!)

(S. hastata)  
 et quod nos fructus variat nunc crypsalis (in convallibus alpium) nunc (reperit)

prostratus et bibrigatus; folia nunc latissima ovata, acuminato-cuspi-  
data, acute serrata. Stipulis magnis cordatis ornata, nunc autem anguste  
lanceolata integra septelata. Prostratus eadem modificationes etiam ex  
abundantia vidi, quare eaq. hoc mod<sup>o</sup> <sup>hinc analogo</sup> disponere vellem:

S. hastata

<sup>hookeri</sup> hookeri Torr. =  
maliffensis Torr. =  
lesons Torr. = fol. cordatis, stip. magnis =  
agutii (Fr.) fol. lanceolatis, stip. magnis =

S. cordata

nigida Mühl.  
nigricoides Mühl.  
angustifolia sebastica

S. cordata autem a S. hastata plerumque capsulis longius pedicellatis <sup>et dignioribus</sup> Colum  
omnibus partibus similibus, propter foliorum foliis tulle nigidi habitus  
dense vinctis, (characte <sup>hinc specibus</sup> hinc specie valde similiter prospicitur trigularis)  
Sub hac specie duas formas attulit Hooker l.c. 1) S. balsamifera Roma  
et 2) S. Mackenziana Roma. Quantum e proximis in herb. Hookeriano  
judicare possum S. balsamifera, cuius ramus foliis tulle tantum adhib.  
et S. cauliflorum W. pertinent. Ramus cortice coenulescente castaneis  
obductus, stipulis lanceolatis, curvatis, gemme magnis acutis, folia fere  
4-pollicaria, seminecia luta, argute sed remotiuscule serrata, valde  
glaucescentia. - S. Mackenziana inchi hybrida proles ex S. cordata  
et S. ~~virentata~~ virentata videtur. A priori habet folia glaberrima, viridia, elongata-  
acutata, capsulas  basi gibbas glabras, stylum brevem sed erectum,  
a posteriori foliorum forma et magnitudinem et consistentiam, capsulas  
longissime pedicellatas.

34. S. adenophylla Hook. l.c. p. 146. n. 8.

Est hic dubio S. hastata valde affinis; congruit enim cum ea: foliis subcordatis  
duris, reticulato-venosis, argutissime serratis, stipulis magnis cordatis,  
pedunculis foliatis, capsularum forma et colore; ad differ<sup>entiam</sup> abunde: foliis lana  
sericea dura primo obsitis, serraturis foliorum elongatis glanduliguis, cap-  
sulis brevibus pedicellatis.

35. S. myrtilloides L. - S. pedicellaris Pursh. Asa Gray l.c. p. 417. n. 19  
Hook. l.c. p. 150. n. 26.

Jam. cl. Tuckerman in The American Journal of Science and Arts. Vol. XLV  
1843. p. 24. obtinuit speciem americanam cum planta lapponica valde  
congruere, me possum quin hinc omnino attestat. Apud nos species  
est vece delegantissima foliorum forma et consistentia et colore me non exp-  
ulit statim ab omnibus dignata. In America ad huc maxime magnis  
luxuriis videtur; folia nunquam majora et valida. Ad veritatem certissime  
se habet ut S. ~~virentata~~ et S. ~~depressum~~.

III. Nigricantes Fr.

36. S. Marckii Fr. pedunculo foliato; antheris tri curvatis, deafifloris, longe  
petiolis; capsulis glabris, conicis, in stylum longum integrum attenuatum,  
pedicello nectarium vix duplo superante, stigmatibus profunde bipartitis;  
foliis rotundato-ovalibus, brevissime oblique apiculatis, supra punctissime  
reticulatis vel glaberrimis, subtus pallidioribus duaribus, reticulato-ven-  
osis; stipulis ovatis, acutis, serratis.

Hab. in America boreali-occidentali: Nordriak (Marckii Fr. Hook.)

Species ob id prociq. fr. memorabilis, quod S. hastata, S. nigricante  
et S. glauca Roma ita affinis. Cum S. hastata congruit. antheris pedunculatis,  
longe aerico-petiosis, capsulis obscuris viridibus glabris, stylis productis,  
foliis habet subglaucescentibus et pulcherrime reticulato-venulosis,  
stipulis demique latis serratis; cum S. nigricante habita, foliis reticulatione  
nigricantibus et subtus (sub luteo) albo-punctulatis; cum S. glauca  
capsulis subsessilibus, antheris pedunculo foliis 5-6, ceteris subsiniilibus instructis,  
et habita consuetudine foliorum. Ob hanc variā affinitatem locus  
in dispositione methodica difficilis determinatu.

IV. Argentata Fr.

37. S. Sitcheusis Sans. et Deleb. fl. ross. III. p. 609.

Urb. in America boreali-occidentali: Sitcha (Mertens) Oregon (Scales) et  
juxta Columbia-rivam (Bridg.).

Jam sub S. brachystachya observari specimens S. titchensis in herbario Hookeriano,  
S. Scouleriana appellata, cum aliis specie confusa.

38. S. grisea Marsh. - Asa Gray l.c. p. 414. n. 6.

\* amantij haud longe pilosij

Locis in dispositione methodica ambigens. S. rubra nostris primo tuberculis, ob  
vid ad Helices interdum data, ab eis <sup>+</sup> staminibus diversis et capsulis pedicula-  
tis longe diversa. Anthera, pediculus mascula, parva, subrotunda. Maxime  
affinis est sequenti, et ab <sup>per eam</sup> S. repens differt.

39. S. petiolaris Sm. - Asa Gray l.c. p. 418 n. 7.

Anthera et foliis praesertim junioribus S. repens L. vel patens S. osmarinifolia L.  
sunt similes. Capsulae, quae in S. grisea obtusissimae et stagnatibus sessilibus  
coronatae, in hac ovato-obovatae stylo ~~evidenti~~ distincto apiculatae; sepe cum in  
parte obtusa. truncatae apice summo atratae, in haec acutae, saepe  
infructae.

40. S. humilis Marsh. - Asa Gray l.c. p. 414. n. 5. S. Muhlenbergiana  
Parratt. & S. conifera Muhl. sec. Asa Gray.

Et S. cinerea et S. banksiana quasi composita videtur. Ab utroque foliis  
antheris et capsulis aliena. S. trietis, huic maxime affinis, apertis  
differt foliis utroque opaco quercis, amantibus femineis subglobosis et  
capsularum stylo evidenti.

41. S. trietis Ait. Asa Gray l.c. p. 413. n. 2.

- microphylla: foliis semiseminalibus, <sup>caulis</sup> amantibus globosis. Fructus parvis.

42. S. repens L. Asa Gray l.c. p. 418 n. 21. - S. fusca (L.) Hook. l.c. p. 451. n. 28

\* ad S. arbusculam referenda.

Nullam usquam S. repens in America in herbariis videtur. S. repens Michx. Fr. Post. (S. fusca  
Oaky), quam Tuckerm. l.c. p. 35 S. antiquam Ehrh. habet, ab utroque diversissima.

43. S. gracilis And. = S. rosmarinifolia (L.) Hook. l.c. p. 144. n. 13. —

amentis lateralibus, bracteis paucis, deciduis suffutis; capsulis <sup>cratis</sup> cystioidibus, obliquis, tenuiter  
griseo-pubulis, pedicellis nectarium vix superantibus, squamis linguatis apice infuscatiss,  
stilo brevissimo, stigmatibus duplo longioribus integris; foliis anguste linearibus planis  
integerrimis, basi longe angustatis latitudine fere decem longioribus, subtus plus minus,  
glabris.

Hab. ad <sup>S</sup> Saichatchewan (Dummond, Dr. Richardson).

\* rosmarinoides: foliis apicem versus serrulatis, nerviis acutiusculis, subrevolutis.

Hec. Durham County (Del. County).

Ab omnibus mihi cognitis speciebus huc dignoscitur foliis et capsulis. Differt hinc  
de S. vagante et S. myrtilloide videtur. S. rosmarinifolia certissime longe  
recedit capsulis <sup>valde</sup> ~~longioribus~~ praecellens, a S. vagante foliis linearibus elongatis.

Varitas, ut etiam nostra S. gracilis <sup>habita</sup> S. rosmarinifolia <sup>44</sup> Harrovi <sup>44</sup> inscripta  
prodit, multo magis ad S. rosmarinifoliam <sup>viam</sup> nostram accedit. Obstant autem capsulae  
longissime praecellata!

E. Chamalis Fr.

I Frigida Koch.

44. S. glauca L.

Hec. specis in Lapponia et Siberia. Ab innumeris formis (S. lanata, nigricanti, myrsi-  
nitida et aliis <sup>affinibus</sup> ~~accedentibus~~) hucusque varietatibus et jam in Helvetia alpinis <sup>aliqua</sup> ~~longe~~ <sup>aliqua</sup>  
facit (S. sericea, S. alba & S. eldagnoides v.) in arcticis regionibus Americae habitus externus  
vix nostrae similis est. Specimina tamen a Seemann in parte occidentali  
et a Agall in Disco Island <sup>hinc necnon e Rocky mountains reportata</sup> <sup>quae nostris tamen ita congruent, ut de eadem</sup> <sup>affinitate</sup>  
non dubitare liceat. Tolia nunc utrinque moliter villosa et incana, nunc demum  
subviridia, amenta semper foliato-pedunculata, capsulae breviter pedicellatae. Haec  
certissime ut forma tantum associantur.

- villosa - S. villosa (D. Don?) Hook. l.c. p. 144. n. 3. foliis tenuioribus supra

glauca, sparse pilosis elevato-venosis, stigmatibus subsistentibus, lanceolato-linearibus,  
amentis ut longis erectis laevibus subantheris, capsulis vix demum demum

Stylus de elongata producto integro, filamentibus brevibus cruciatis.  
 Haec forma speciei maxime vegeta videtur. Etiam in Lapponia omnino similis oc-  
 currit <sup>(S. glauca appendiculata Wtg. p. p.)</sup> sicuti specimen ibique nullo crescenti modo a vera S. glauca distingui possunt.

Haec partem partium  
 \* S. descurtatorum Rich. Hook. l. c. p. 151. n. 30. amentis brevissimis (semipallicibus) sub-  
 globosis, dimifloris, capsulis ovatis dense lanatis, stylo bipartito fuscis; foliis anguste  
 oblongis, rigidis, subtus plus minus albo-tomentosis, subglaucescentibus, costa pro-  
 minente flava et nervis elevatis ~~sub~~ subseriatis, supra helpidi-  
 iridibus, lucidis.

Veritas sane est forma in arte vitare quantum suis non <sup>non</sup> ~~caesura~~ <sup>obscurata</sup> ~~caesura~~. Fructus videtur  
 1-2-pedalis; rami breves, robusti, foliis et amentis condensatis crustis. Squamae  
 ut magis capsulas magnam partem occultant; stamina florum aurea, folia  
 iis Salicis repentis haud dissimilia. Transitus autem ad normalem S. glaucam  
 nonnunquam repetit <sup>et</sup> videtur itaque hujus maxime ~~frigid~~ <sup>frigid</sup> modificatio maxime frigid.

Monstravit atem hujus formae, ex Miato inlit ab Anderson lectam <sup>videtur</sup>,  
 ramis elongatis foliatis apice spicigeris insignem aberrantem.

45. S. arctica R. Br. - Hook. l. c. p. 152. n. 37.  
 Specie sane difficili determinate, quasi inter S. myrsinitem et glaucom proposita  
 media et formas ~~et~~ <sup>et</sup> ~~formis~~ <sup>et</sup> plures ambiguae hucusque amplectens. A  
S. myrsinite habet amenta plus minus elongata <sup>et</sup> squamas vulgo infuscatas,  
 stylus semper longos, tenues, piceos vel atros, integros; a S. glauca folia tenuiora,  
 virescentia, <sup>et</sup> plus minus hirsuta, capsulas incans-pubesulas. Ab utraque tamen differt  
 trunco procumbente ("putex depressus" Br.) ramis ~~fraxinis~~ <sup>fraxinis</sup> ascenduntibus; foliis  
 parvis longius petiolatis, vere herbaceis vulgo ovatis integris, venis parum  
 elevatis rugulosis; amentis utriusque ~~seu~~ <sup>seu</sup> ramulos <sup>(pedunculatis?)</sup> breves  
 villosos foliatis terminantibus. (videtur ad glaciales nonnunquam referenda)

Vere ne sub nominibus variis (S. myrsinitis, S. retusa, S. polaris &c.) formae vix hujus  
 speciei <sup>ab auctoribus</sup> ~~sepe~~ <sup>sepe</sup> descriptae sint. Notabiliores sunt  
 - subphylicata: foliis angustatis acutatis, utriusque glabrisculis. - Norton Sound (Greenland).

habitus glauco-asper

- subreticulata: trunco et ramis longe procumbentibus, apice tantum foliiferis  
 glabrisculis, sulcus reticulato-venosis  
 (amentis ~~ovatis~~), foliis elongato-obovatis; amentis (terminalibus) 2-3-pali-  
 ceibus. - Hudson Bay, Mackenzie river &c.

- helipolaris: bin binomialis; ramis apice folia 3-5 emittentibus, quibus  
 capitula amentum semipallicose; squamis atris, truncatis, emarginatis.  
 In litore maris arctici (Miato inlit: Anderson).

S. abrotanum Ph. (Hook hb.) a S. arctica diffingere nequit.

46. S. subcordata And. - S. coriifolia (Poh!) Hook. l. c. p. 152. n. 36 p. p. (altera pars ad  
S. alpestrum pertinet!)  
 amentis lateralibus pedunculatis foliatis; capsulis sericeis, ovatis, sessilibus, stylo ~~lucido~~,  
 filamentibus partibus divaricatis; foliis rotundatis v. ovalibus basi cordatis v. subangustatis,  
 utriusque glabris, subtus pallide viridibus, venosa reticulatis, herbaceis, stipulatis.  
Hab. "Rocky mountains" Daumund.

Inter parvas, ramis erectiusculis utriusque castaneis, gemmis rugis. Tertia adulta saepe  
 binomialis, longe petiolata (petiolo flavo, lucido) costa et nervis subtus prominentibus  
 rotundatis, <sup>absolite</sup> ~~manis~~ glanduloso-<sup>serulata</sup>; stylus cordata; amenta subpallicose, crassiuscula.  
 Secundo habitum quasi hepatica a S. cordata (cujus folia ~~helipolaris~~ <sup>non</sup> breviora!)  
 a S. glauca (~~et~~ <sup>et</sup> ~~per~~ <sup>per</sup> amentis!).

47. S. alpestris And. amentis <sup>vel pseudo-terminalibus, pedunculatis</sup> lateralibus foliatis; capsulis <sup>ab</sup> ~~capitulis~~ <sup>ab</sup> ovatis, alto-to-  
 mentosis vel subglobosis, nectario vix binis capsula separata, stylo producto, sepe  
 ad basin medium flecto, filamentibus bifidis, laciniis revolutis; foliis oblongis v. sub-  
 ovalibus v. obovatis, utriusque vix ovatis, demum ~~puberulis~~ <sup>glabris</sup>.

Haec nomine formae varias comprehendit, quae, ad unam speciem attribuitur  
 referunt, in variis locis <sup>sub</sup> ~~nomine~~ <sup>sub</sup> ~~nomine~~ <sup>sub</sup> appellatae fuerunt; sunt:

- a) pyrenaea G. - S. pyrenaea Gronov! - In alpibus Pyrenaeis
- b) helvetica - S. ovata Ser. (quam tamen ad S. myrsinitis + retusam potius referunt  
 et. Hook. - In Helvetia.
- b) norvegica - S. pyrenaea variegata Fr. - In Scandinavia alpibus (Norvegia et Lapponia)
- c) americana - S. coriifolia (Ph.) Hook. l. c. p. 152. n. 36 p. p. - In arctica America.



*arizonicæ* <sup>major</sup> affinis. Fruticulus parvus; rami vix pedales; folia bipollicaria, 2 lineata, utrus punctis albis creberrimis subpallidiora; amicta bipollicaria, rachis puberula; capsula minuta, viridula.

49. *S. arbuscula*. (see the next page!)

49.50. *S. rhamnilolia* (Pau?) Hook. & Arn. Besch. Voy. p. 117. t. 26. Ledeb. fl. ross. III. p. 512 - *S. Uva Ursi* (Poh.) Hook. l.c. p. 532. n. 38 (p.p.?) - *S. myrtilloides* Chamisso Linnaea VI. p. 540 (ad hincam S. Laurentii) - *S. myrtilloides* f. 1. forma 1, 2. in Cham. l.c. p. 539. - Huc forsitan etiam pertinet *S. unalaschensis* Cham. l.c. p. 541, quae tamen, nostrae *S. hastata* - *hastata* non dissimilis (sed folia integra!), *S. rhamnilolia* et *S. ovalifolia* quodam modo conestit.

Nomen *Salicis Uva Ursi* Pth., quod in herbario Hook. a tharua huic speciei etiam impostum <sup>est</sup> / plane rejiciendum: 1) quod Pursh ipse speciem pulchram et nunc valde incerta descripsit; 2) quod speciem pluribus aliis in montibus albis et Labrador, sed valde recedentibus, fore eadem <sup>in America occidentali,</sup> jure (si maneamus diagnosi Purshii respicias) datum fuit. - Cum speciminibus *Salicis rhamnilolia* a Hook. l.c. primum descriptis et depictis nostris non male congruant, sed recedunt nonnihil foliis vix spatulato-ovatis, margine subintegris, capsulis crassioribus et brevibus pedicellatis. <sup>Est</sup> quasi inter *S. myrtilloides* (cui capsulae retiformes) et *S. arbusculam* (cui folia) disponenda!

50. *S. ovalifolia* Trautv. - Ledeb. fl. ross. III. p. 620. - *S. Uva Ursi* (Poh.) Seemann

Voy. of Herald. p. 40. - *S. myrtilloides* forma 4 Chamisso l.c. p. 539. - *major*: ramis majoribus elongatis; foliis majoribus elongato-ovatis, acutiusculis, utris minus glaucescentibus; amictis 2 costatis; capsulis majoribus. - *S. myrtilloides* forma 3. Chamisso l.c. p. 539.

*Sub. ad Sinum Eschscholtz et Cap. Espreberg* (Chamisso & Espreb.) <sup>in insula S. Pauli (Chamisso), in America occident. - boreali (Seemann).</sup>

A ceteris facile distinguitur ramis flabellatis procurrentibus, foliis  $\frac{1}{2}$  -  $\frac{3}{4}$  pollicum longis, vix per eadem latitudine, ovalibus v. subrotundis, glabris, rigidiusculis, sub-



54. S. Cuthbertii Tuckerm. (Silv. Faur. 45. p. 36<sup>1</sup>) S. Usa Usii Aso Gray l.c. p. 418.

- major: foliis ovato-ovatis fere semipollicaribus, acutis, eadem  
longitudine pollicaribus

- minor foliis 2 lin. longis atque angustioribus, oblongis; acutis semipollicaribus.

In speciminibus a me examinatis (et a Tuckerm. ipso communicatis)amenta  
semper terminalia; an. mascula (quorum stamina ~~semper~~ singula describentur)  
non vidi; nam ab aetate humilium et compacta depauperata? S. retusa  
Europae meridionali plane nihil commune habet; potius modificatio  
maxime aliqua S. myrtifolia (S. pedicularis Arn.) esset judicanda!

55. S. myrtifolia myrtillifolia n. sp. acutis in ramulis amentibus terminalibus,  
foliis obovatis vix semipollicaribus; capsulis brevissime pedicellatis minute, late  
viridibus glaberrimis anguste conicis, pedicello squamam angustam apice nigram  
glaberrimam subdequantem, stylo subullo facile caduo, stigmatibus brevissimis  
integris; foliis semivivacibus longis, 4-5 lin. latis, ovalibus, utriusque pallide viri-  
dibus et glaberrimis, margine <sup>crenulato-</sup> ~~uniquato-~~ serrulatis, novellis (nigrescentibus  
tenuitate)  
Hab. Rocky mountains, east side, lower stratum? (Hook. Hook.).

Fruticulus laevis parvo saepe ramoso, ramis strictiusculis fere omnino  
ut in Myrtillo nigro, cui insuper folij pure viridibus, tenuibus, marg. crenulatis  
ovale-jubulundis ceteris similis.

56. S. reticulata L. - Hook. l.c. p. 151. n. 33.

ajacitica (Poh) Hook. l.c. p. 152. n. 35 - foliis ovatis pili longis ~~diversis~~  
~~vix~~ biculis

- grandifolia: pater fere bipalis, ramis strictiusculis, foliis 2-pollicibus  
longis, ~~supra~~ supra medium 1 1/2 p. latis, acutis, fere bipollicaribus,  
~~pili sericis densis~~ subtus densis omnino glabris. (Etenim in hibernia)

- parvifolia: fruticulus, ramis ascendens; foliis oblongo-ovatis  
v. ellipticis, folijs densissima albo-sericis (Etenim in Helvetia)

b) normalis - S. reticulata L., <sup>que</sup> ~~qualis~~ in Europa alpebus vulgaris.

c) nana - S. nivalis Hook. p. l.c. p. 152. n. 34. - pygmaea, ramis ~~strob.~~

digitatis v. pollicaribus; foliis 2-4 lin; longis latissime subtus etiam omnino  
 undis caesio- albis pulchre venosis - reticulatis, amentis linearibus & floribus  
 3-6 compositis, squamis abovato- rotundatis glabris venosis. - (Itiam in  
 Gronland & Spitzbergen)

Qui hybrida formas itiam sponte facile procreatas credit formam grandifoliam  
S. veptita s.d. c S. reticulata et S. lanata, et S. vivalis s.d. c S. reticulata et  
S. herbacea ortam conjiciat. Formis innumeris hae extremae inter se connessae  
 nullis modo specie distingui possunt.

57. S. herbacea L. An Gray. l.c. p. 418. n. 22. Hook. l.c. p. 153. n. 40.

58. S. polaris Wbg. Hook. l.c. p. 153. n. 41.

From this list of the North-american willows (from which I have excluded those  
 more tropical forms growing in Central-America, the South of Mexico and Texas  
 and the cultivated ornamental S. babylonica) we may find that they amount  
 to a number of 88 <sup>species</sup> ~~speciis~~ (or rather 89, as two are proposed under S. myrtillifolia  
~~his~~), while the Scandinavian - and almost all the European - very probably do not  
 exceed 48. These 89 American species, when compared with the European as to  
 their affinities, may be classified in the following five groups:

I. Those which are common to the old and the new world:

a) perfectly identical though very often more variegated in America than here.

α) Transplanted from Europe for cultivation:

- |                   |                      |                      |
|-------------------|----------------------|----------------------|
| <u>S. alba</u>    | <u>S. parvifolia</u> | <u>S. acutifolia</u> |
| <u>S. viridis</u> | <u>S. purpurea</u>   | <u>S. viminalis</u>  |

β) Arctic or alpine species

- |                       |                  |                    |                         |                      |                     |
|-----------------------|------------------|--------------------|-------------------------|----------------------|---------------------|
| ( <u>S. caesia</u> ?) | <u>S. lanata</u> | <u>S. arctica</u>  | <u>S. vagans</u>        | <u>S. reticulata</u> | <u>S. arbuscula</u> |
| <u>S. lapponum</u>    | <u>S. glauca</u> | <u>S. asperata</u> | <u>S. myrtillifolia</u> | <u>S. herbacea</u>   | <u>S. polaris</u>   |

γ) So analogous with European species, that they (at least most forms of them) can not  
 be distinguished from ours. - From the middle part of America.

- |                   |                                  |                       |                           |           |
|-------------------|----------------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------|
| <u>S. lucida</u>  | analogous to <u>S. glutinosa</u> | <u>S. capricornis</u> | anal. to <u>S. caprea</u> | <u>S.</u> |
| <u>S.irrorata</u> | <u>S. daphnoides</u>             | <u>S. cordata</u>     | <u>S. hastata</u>         |           |

c) Having forms very little differing from the ones

(*S. cinerea*?) *S. glauca* *S. arctica*  
*S. lapponum* *S. lanata* *S. alpestris*.

II. Those which very widely distributed over the middle parts of America, seem to analogous with European species, that they (at least some forms of them) can not be distinguished from them, or may be considered as subspecies.

*S. lucida* analogous to *S. pentandra* *S. physocarpis* anal. to *S. physocarpis* *S. capensis* anal. to *S. caprea*  
*S. imbricata* , , *S. daphnoides* *S. cordata* , , *S. hastata* *S. phlebophylla* + *S. retusa*.

III. Those which certainly in character differ so much from European forms that they may still be considered as species, though belonging to types, which in the old world produce fewer forms:

*S. Fendleriana* related to *S. pentandra* *S. humilis* } related to *S. repens*  
*S. Wrightii* " " *S. alba* *S. stricta* }  
*S. amygdaloides* + " *S. amygdalinea* *S. gracilis* " " *S. rosmarinifolia*  
*S. crucecephala* " " *S. daphnoides* *S. subcordata* " " *S. glauca*  
*S. brachystachys* " " *S. ovata* *S. pseudo-myrsinites* }  
*S. discolor* } " " *S. physocarpis* *S. confertiflora* }  
*S. macrocarpa* } " " *S. repens* *S. Luckleyi* " " *S. myrtilloides?*  
*S. Guyaniana* " " *S. vagans*

IV. Those which may also be regarded relative to types in our regions, but with greater reason than the above enumerated must be considered different, and species.

*S. Mizolovii* belongs to the type of *S. daphnoides* *S. candida* belongs to the type of *S. lapponum*  
*S. lanidensis* }  
*S. lortetii* } *S. Drummondiana* " " " " *S. laurina*  
*S. Hookeriana* } " " " " *S. hastata*  
*S. speciosa* } " " " " *S. Wardlawi* " " " " *S. glauca*

V. Those which certainly form types peculiar to the American regions:

1. *S. longifolia*, *S. serotina* (+ *Hindiana*) and *S. talifolia*. Correspondent in Europe

*S. riparia* and its varieties. - To which may be added *S. nigra* and *S. longipes*

belonging to a type peculiar to the northern or tropical countries.

2. *S. sitchensis*, *S. grisea* and *S. petiolata* correspondents, as it were in America

for our *S. mollissima* mixed with *S. repens* (the *S. angustifolia* var. is by Prof. Wimmer and others considered here a hybrid of *S. repens* and *S. viridula*!!)

3. *S. rhamnifolia*, *S. ovalifolia*, *S. glacialis* and *S. myrtilloides* purely arctic forms,

only corresponding with several from the northern parts of the cold Siberia.

From all this we find that of the 58 species growing in North America there are

12 identical with European species

6 nearly so.

6 very analogous to . . . . .

15 distinct species but belonging to the same types as the European.

9 almost peculiar to America

10 really . . . . .

If on the other hand we examine the Scandinavian species (in order to find which of them are wanting in America, we see that such are

1) 8 species, more or less generally cultivated in the whole Europe and probably of a more southern origin:

*S. undulata* *S. rubra* *S. lanceolata* (*S. Populeus*)  
(*S. hippophaefolia*) (*S. mollissima*) *S. Smithiana* (*S. holosericea*)

of which the four species of some botanists are considered hybrids.

2) only one species, which grows wild in our country and here <sup>as</sup> and in Switzerland

forms such a <sup>quantity</sup> variety of varieties, that Schleicher has formed nearly 100 species

of this one, viz. *S. nigricans*, a really European species. (*S. canescens*, *S. serotina*

*S. ambigua* by many botanist are thought to be hybrid forms! - To these may

be added from the rest of Europe *S. pleiaca* (peculiar for Silesia) *S. glabra*

peculiar for Austrian alps) *S. grandifolia* and *S. longipana* (almost peculiar for Switzerland)

and *S. pedicellata* in Italy and Spain  
*S. riparia* and *S. alpica*

If ~~we~~ we now sum up the results drawn from our computations, namely, that of the 58 American species 24 are identical to the European, 24 belong to the same types and ten only, western or arctic forms, seem to be peculiar to this great continent; and further, that of the Scandinavian flora only one wild growing <sup>or type</sup> species is not yet found in America (a type which in fact looks as composed of almost every one else) but 48 more or less related species or types <sup>are</sup> common to both the old and the new world - in which (America) they are more luxuriant and varying and where we also find a number <sup>of</sup> other types -; it seems to me, that we may conclude, that America is the chief abode, and perhaps the native country of the willows; and thus it may be considered <sup>as</sup> a duty for the American botanists, to apply themselves to this genus and its intricate forms.

Science, who does not like hypotheses as much as facts, has not yet got sufficient materials to tell us if and by what means and in what ways the original species first were spread from single centres over the distant parts of the earth; but as we know from the arctic and northern regions bear upon that fact, that their vegetation is very homogeneous. I have tried by these remarks to prove, ~~this~~ with regard to willows, that there are many links connecting Europe and America.

Stockholm the 6 Mars 1858.

Honoured Sir!

According to my last letter I now <sup>take</sup> the liberty to send you the list of the North American species now known to me, hoping that you will be so kind to let it be known in the way you may think most proper. If it is to be printed anywhere I only wish to have <sup>some</sup> copies later sent to me; and I sincerely beg you to look it all over not only to destroy some of the greatest faults I have committed against the beautiful English language, but also to make all corrections you have the greatest experience to find necessary. Although I have made my best to write English - not so "correcte" as in a letter (as this f.i.), I am very persuaded, that you will laugh very often to my English; - but if once you send me any little communication for Swedish paper I will <sup>give</sup> ~~make~~ you the same service I now ask from you.

Perhaps you will not agree with me in the conclusion I have proposed, that a great part of the American willows are, if not quite identical, yet very allied or analogous to ones in Europe. I dare not say that you or any other may believe in me as any authority; but I must sincerely assure you, that I have treated the matter with the utmost conscientiousness; and, looking over masses of specimens (some had, some were collected) it has been impossible for me to get another opinion. But this I don't think the most essential part of my treatise; as much I consider 1) to refer the American species to the types, with which the certain ones are more or less allied, that they may be considered as links in the system of Salix; 2) to put the foreign species in an arrangement adopted here by all who have studied that genus and found it a natural one.

These is yet one thing I would ask you. We are here very severely punished with American Herbs. Specimens in treating the willows it has been impossible to me to purchase such valuable works of Forster's Flora of New York (under the name of Willow) and especially Harrett's Salices americanae. Our library is very poor in American literature and I sincerely beg you to procure at some price (and for help) what you may think good works.

The ~~small~~ space has not permitted me to give all reasons why I consider your species as I do. In many parts there are many doubts left open; and I thought to your kindness that you will, through your friend, communicate such materials to me, which may fill up these lacunae. I have described some new species; some of them are founded on few and very after bad specimens; but, after all, I think they are good species, as I never have seen such things before. <sup>I am</sup> very firmly ~~and~~ persuaded that you have in America a much larger quantity of good Salices as yet <sup>as</sup> known; and perhaps forms may be detected, by which any of the ones proposed must be reduced; but this loss of some species is an advantage to science.

At first I only thought to send you a list of the species; but fearing that the names ~~and~~ should be well understood I have preferred to give a "catalogue raisonné". There only you must excuse my ~~little~~ <sup>few</sup> notes and remarks. When once I get news from America I will <sup>make</sup> ~~give~~ a better work.

I had much more to say you <sup>of</sup> ~~that~~ this matter. But I hope you will take it, not as anything worth much consideration, but as a token of the great esteem your kindness has called up in me. It must be considered either as a private communication to you, submitted to your judgment and depending on your kindness, than a work with pretensions to be printed. I have done my best now; but it can be yet better.

When your time will permit it I should be very happy to receive from you a few lines, informing me of your acceptance of this letter. And hoping that you will in future permit me to communicate to you. I have the honor to remain

Yours very obliged

N. J. Andersson.

To Professor Asa Gray. Cambridge.

Honoured Sir!

I have much pleasure to inform You, that I have received yesterday that magnificent Atlas to Your History of the United States Exploring Expedition, which You have so liberally sent me. Really I feel myself much ashamed <sup>to accept</sup> of this costly present, so much more as I know very well that it will ever be impossible for me to show you how much indebted I feel myself to You.

In looking over these beautiful folio tables, these highly artistical perforated figures, I cannot but think with a certain degree of pity on that little work on the History of my Voyage, just now under publication. But as your work is worthy

of United States and ~~their~~ Exploring Expedition, to the mine has  
a due reference to the little herbarium and my short tour. I  
therefor beg you, when I take the liberty to send it to you,  
only consider what we are and what I can do.

I should be very glad to hear you had received my  
last letter, where I enclosed some remarks on north-american  
willows. And ~~was~~ happy you should make use of you could  
give approbation to this little essay. This summer and next  
winter I shall be busy in working out the Salices for  
Dr. Candolle's purposes, and I look with much eagerness for  
that collection of willows. You will be kind to communicate  
with me.

As I see in our herbarium that you sent to  
Mr. Wikström many plants from America I am very sure  
you have received some collections from Sweden in return.

Nevertheless it will make me very happy to prepare for  
you the next month a collection. If there is anything

you do not wish to keep for your own herbarium, perhaps you  
will be so kind to give it to some young botanist, who  
is desiring to exchange plants from Europe. Our collections in  
Stockholm are especially wanting plants from North-America;  
and I should ever consider it as a great service due to us,  
if you could bring me in correspondence with ~~some~~ any bo-  
tanist in your country for the above-named purpose.

Permit me, honoured Sir, now again to express to you  
all sentiments of gratitude. Your kindness and liberality have  
benefited me. I should be most happy if I ever could  
any opportunity to return to you any part of that you  
have given to me.

I have the honour to remain

Your most obliged

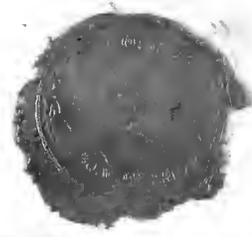
Stockholm the 22 April 1858.

N. J. Andersson.



To Mr. Asa Gray, M. D.  
 Professor of Natural History  
 Harvard University  
 Cambridge, Boston  
 United States.

FRANKLIN  
 11/15



Dear Sir!

I have been much charmed to receive your kind  
letter of the 12 April, and to see that you have  
got already my remarks on the north-amer-  
ican willows. Surely I am very obliged to  
you, that you have been pleased to accept  
them. It will be of a high interest for  
me not only to have your own collection  
but also all the other pamphlets you send  
me, where I also find something about the  
willows by Torrey.

As I already have written I have got  
your magnificent Atlas of U. S. Expl. Exp. Botany.

Miss Anna  
Gray

Professor of Natural History at

Harvard University Cambridge

Boston United States

Now - ~~when~~ as You have been so kind to send  
another copy - ~~as~~ I ask: what to do with it?  
Do you wish to present it to the Royal  
Academy of Sciences, or to be sent back  
again?

I should think it very ~~very~~ improper  
to try to say you have very obliged I  
feel myself to your liberality in commu-  
nicating me so many useful and precious  
writings of Yours. Especially as I know  
how very little I can find You again.

As You have the kindness to ask me,  
if You have sent your Geneva pl. obs. Bro.  
or. - I must say no - but I am almost  
ashamed to suppose that You will send it.

You should oblige me and the Academy  
very much if You could procure, as any  
American botanical books. If Michaux  
types it to be had at 12 dollars I should  
be glad to receive it. Also Torrey, from at  
15 dollars or. Another time I will send  
You a catalogue of American books we have;  
but I fear they are very few.

At best You have told me that  
will find Gramineae - I wonder if You  
will not soon be tired to give, and only  
give.

You will find how many reasons I have  
to remain your  
most obliged

Stockholm 14<sup>th</sup> May 1858.

N. J. Anderson.

Free

G. M. B. B. B.

Mr. Asa

Gray

Professor of the Natural History of Animals

University, Cambridge

Boston

United States

Dear Sir:

You must be kind enough to excuse me that I have not before acknowledged the happy and pleasant receipt of the case You have sent me through Mr. Ridding in Hamburg. I have been very glad to possess your beautiful Collection of Salices, and I hope to send it back again very soon, with some remarks on the Determinations.

I thank You also most sincerely for the

books You have now again given to  
me. As you have sent another copy  
of Your beautiful and remarkable Atlas  
I beg to ask You, if You permit that  
it may be handed over to the  
Roy. Acad. of Sciences at Stockholm.

The pamphlets for Friis and Nygard  
have been sent owing to the address.

I now prepare a collection of Swedish  
and Galapagos plants which will, I hope,  
reach You very soon. As we especially  
want North-American species You should  
make us a great service to give

me the address of some Botanist, who might  
exchange the flora of his country to those  
from the country of Sweden. I can promise  
a large and beautiful collection.

I shall be very glad to hear from you,  
and especially so if You will give me some  
news to see, in the future, your Populi.

Two of my family happy changes have  
great disturbances. A little son was born to me  
the last month, and this little man has already  
grown to some importance in the household-business.

I remain for ever Your most obliged  
and respectful

Stockholm the 5 July 1858.

N. J. Andersson.

The plants are chiefly from the neighbourhood  
environs of Ustula, and may therefore be considered  
as types for the Linnean determinations. As  
I have noted what I was told, I can com-  
municate later a complement-collection.

From St. Petersburg I have obtained very  
rich collections of willows from Siberia and the  
Russian possessions in America. Having studied these  
forms I hope to enlarge my knowledge of this  
Genus very much.

Pray let me have as soon as possible  
Barratts Salices, Nuttalls Sylva and what work  
of Michaux and Torrey you can procure. By your  
notes I see how much yet is wanted!

If there is anything I might be happy to  
do at your command, I assure my willingness.

I am your

N. J. Andersson.

Huskholm d. 7 Septem. 1858.

Honoured Sir!

It is now some weeks since I had the pleasure  
to receive from You 20 copies of my note on the  
north-american willows and also Your admirable Genus.  
How much I am indebted to your generous kind-  
ness, I cannot but fail to tell you as I would  
do it. In adding some corrections to my bad <sup>style</sup> english  
You have favoured me much; but as there are  
any few errors in the latter I beg to send  
You a list of them. I am not Professor of Art.  
in the University of Huskholm, but at the Royal  
Academy of Sciences and keeper of the herbarium.

I should wish to send you a collection of Swedish plants; but as you might have received many from Friis and Wikström, and as you have told me to have Grönvick and Gyfverca, I only have put these species aside for you. The collection is not yet a very complete one; but I will take another opportunity to get it richer.

I now send, this week - a case under your address to Boston, containing 1) these Grönvick and Gyfverca; 2) a collection of plants from Galapagos islands; and 3) a collection of upwards 800 Scandinavian species.

The Galapagos plants I hope you will find acceptable. I have taken them out from my own herbarium, as it was impossible for me otherwise to procure such a collection. You are the first and the latest botanist who have received

these plants to complete; but yet I don't know how to quit my great debt to you. Probably you will find these species worth to be added to your herbarium. I also have prepared a very small collection for Mr. Engelman, which I hope you will find any opportunity to forward to him.

The collection of Swedish plants you may think inferior to them possessed by you before; but I hope there will be found any young botanist, who will keep them, ~~and give me~~ <sup>and give me</sup> ~~and give me~~ north american plants in return. With exception of these we have in the time of Wikström, obtained from you, our north american collections are very poor, and I should be very glad to hear that you would procure me a correspondent in America for future exchange. What I now send may be considered as a beginning towards it.

Sir:

It is already some weeks since I intended to write to You,  
thankful for the arrival of the 20 copies of my Notes upon  
the north-american windows and the 2 volumes of your admirable "Genes".  
But I have been obliged to wait till I could inform You, that  
I had sent that case, which I hope you will receive in safety  
in short a time. The ship is Marathon, Capt. Nandyke, addressed to  
Mrs. Morris Wain & Co Philadelphia

I was only the evening before informed that the ship was ready  
for sail, so I was much hurried in packing what just was ready.  
Otherwise I might have added some plants and a few books; as  
it now is I am obliged to postpone it to another opportunity.  
Probably this autumn I may find any occasion for it.

The case contains 1 a collection of upward 300 Swedish plants, 2)  
plants from the Galapagos islands. I have sent only to two  
other private men such a collection of these rare plants, viz.

\* I hope you will inform them when that a safe, addressed to you in London,  
is left on the board the ship, and that it may be sent to you from  
Philadelphia.

to Moss DeCandolle and Sir W. Hooker, and you is the completed.

It should make me much pleasure to hear that You have been pleased to obtain these plants, which probably will for long time be wanted in the work herbaria. - I will very soon send you any Tom of the Galapagos island; the tables are not yet all ready.

I intended also to send to You a complete set of Swedish plants; but as I am very sure that You have obtained all I could give You, from Wikström or Frid, I only have put in the case Gramineæ and Cyperaceæ, which You had especially wished for me. As I have noted those now sent to you. I will next time make this collection complete.

As to the other Swedish plant it is my hope that You may find some student or young botanist, desiring to have the type of *Linnaea* determination from the country of Linnæus, and willing to give us plants from the "Great Western" in return. During the time of Wikström your library sent to the Stockholm herbarium plenty from the northern America; but these are the only we have from these regions, and You should make me very much obliged if You would procure us any correspondent in your

own country. When some duplicates from Brazil and from various other countries, visited during my voyage in Eugenia, will be brought in also, I hope to communicate to You richer collections.

From the botanic garden in St. Petersburg I have obtained an immense case, containing 46 large bundles of Salices from all parts of Russia. Amongst them I have found many species, yet totally undescribed, from Siberia and Northern America, which will add much to the knowledge of the arctic forms. As soon as possible I will, as You have wished, send you a short synopsis for your Manual.

It should be of great use for me to have Horreus Salices [now cited in the work of Hooker] and the works of Nuttall's *Tory*. May I hope, that You ~~book~~ will take the pain to procure them for me at any price and send them to my bookseller Leipzig?

In my observations on the willows I saw you had in the preface, making courtesy to my bad English; but in context there were plenty of errata left, and I include a list of the most appraising of them.

Your most obliged

N. J. Anderson.

Stockholm. 2. 12 Sept.  
1858.

This is also in the case a little parcel from Dr. Engelmann, St. Louis, Missouri, to which I hope you will find my opinion to forward it.

1111111111

Ms. Anna Gray

Natural History at the Harvard University

Cambridge

near Boston

United States

5 CENTS



the 7.

Dear Sir,

This very day I received your kind letter of Sept. 30, and I am very sorry to see that you have not obtained that letter, when I informed you that I sent to Prof. Steentrup at Copenhagen the other copy of your magnificent atlas. I trust that it may have arrived in safety to Copenhagen, as it was sent immediately after your directions were known to me.

In the newspaper I read yesterday that the schooner Marathon, Capt. Vandeker, which took on board that case, I sent to you,

has lost her anchors &c. and been obliged to go to Amsterdam to procure what was "missing". I am very anxious to hear if that little case has been thrown over board or otherwise got any damage; it is the first time I lose anything on sea, but now I would not get the information that I had failed to communicate anything to You.

You are most kind to tell me that You have succeeded in procuring for me that precious work of Nuttall. It will be an joyful day, when I may receive that book.

I thought I had, twice, informed You that I had got 20 copies of my little

treasure upon the amer. witnesses, and that they are quite sufficient to me. This autumn, when the Academy is sending out <sup>its</sup> printings for the foreign Societies, I also will add some copies of my small publications for you, which I hope You may obtain through the British Expedition.

I am also very glad to hear that there is any young man, willing to receive my herbaria plenty and give me them from North America. Now I am very sorry that the specimen I spent you is a heavy even not good enough; but I assure you that another time I will make it better again.

Believe me for ever Your most obliged

Stockholm 2/10 58.

N. J. Andersson.

Dear Sir!

Again You have favoured me with a letter and with kind communications of the most valuable Fossils, which have already been sent to Mr. Hook. I trust You will find that young man worth these contributions to his monography of that genus.

I have compared the *Tritices* from You, You sent, with specimens of *Thunberg* in our herbarium. *Polypodium lineare* a specimenibus *Thunbergianis* satis differt: stipite in fili magis crassitie subtilissime pubescente, fronde triplo brevior in stipite basi non decurrente, costa multo tenuiore, marginibus non revolutis, venis prominentibus. Proxima ad *Polypod. lanceolatum* L. accedit. I send You a specimen of the original *Thunbergian* plant.

*Pteris pilosoides* Thly (*Niphobolus numularifolius* J. Sm.) nostra speciosa et glaberrima, frond. fert. bipolycaribus fore sessilibus. I find also a specimen of this.

*Trichomanes strigosum* Thly. (= *Davallia strigosa* Sw.) an. bot. p. 69. Kunze in Bot. Zeit. 1828. s. 522). Cum spec. *Thunberg.* sed bene congruit, sed pinnae etiam latere utriusque magis fissae. - You will have a pinna here enclosed.

*Trichomanes hirsuta* (Daw. hirsuta Sw.) a specimenibus nostris multo magis credit. (*Polypod. lacorum* Th. was the fern here referred to Anderson is confused in some way. see.)

Dr. Reichenow is very rich in fossils and specimens from Berlin and his disciples from Thunberg know from them a place in most respects to procure you all informations.

But as our specimen was a very poor one I put <sup>Yours</sup> it to trial to be compared with the specimen in Thunberg's own herbarium. Tris writes: This specimen is so much resembling that of Thunberg, that they may very well be identified, although the ginnels in the specimen of Thunberg are more acute and more falcate.

As to the fourth (I think it was Polypodium lacinum, I have forgot it <sup>(Trichomanes hirsutum Th. & not Polypod. lacinum - DC.)</sup> and the specimen it is in Alps to be determined, as we want it in our herbarium) Tris writes: The other polypodium specimen, has not any resemblance at all with the species thus named in herb. Thunberg, so I suppose there must be any confusion. But there is in the herbarium another Aspidium, whose name is a diminutive of the former, very much allied to the specimen of Gray, though <sup>is</sup> pinetis integerrimij aperte distictum. I hope Tris will communicate to me the further results of his comparison.

I am very sorry to hear that You have not yet got the little case I sent You; may it not be totally lost in Marathon!

The III Class (that of Natural History: number 6) of the royal Academy of sciences has lost two of its most distinguished members: Per. Simon & Dans. Turan. Yesterday in the meeting of

the Academy it was proposed that You and Adolph De Cansle should be elected members in the vacancies, and I hope You will receive the Diploma in due time. You will then consider this election as a debt paid by the Royal Academy not only to Your fame, to Your illustrious works, to Your contributions to the advancement of the sciences, but also to Your kindness and unreserved liberality to our institutions and to all of us, who have had the happiness to be your correspondents.

I have newly received from Sir William Hooker a long list of Salices, made by Bougean during the new expedition in America. There were only few species - all known before - and most of them only flowering and male specimens. This year I hope to receive more of that genus from You.

Yes - it is a new year beginning! May You for ever be happy and healthy! And may You not forget  
Your most obliged

Stockholm the 13 Jan. 1859.

N. J. Anderson.

Ms. A. Sa Gray  
Professor of Natural History at the Harvard  
University, Cambridge, Massachusetts  
ADDRESSEE  
New Boston  
(United States)



1.

Salices e Japonia, quas descripsit N. J. Andersson, Holmiciensis.

1. Salix japonica Thbg. fl. jap. p. 24. Ada Gray: plants collected in Japan (Expos. to Japan) p. 319. — annulis sessilibus, nudis, cyphidricis, acutiusculis, defloratis velde elongatis, flexuosis, gracillimis; squamis ovatis, concoloribus testaceis, glabrisculis capsularum. Fere dimidiam aequantibus; capsulis ovatis, obtusis, glabris, subsessilibus, stylo minuto glabro, stigmatibus <sup>illegis;</sup> ~~distinctis~~; foliis lanceolatis, cuspidatis, acute serratis, glabris, fultus pallidioribus.

Pub. juxta Nagasaki & alibi: Thunberg. ~~(Spiraea) exsurgit in herb. horti.~~

~~Thunberg.~~

Arbor mediocris? (Thbg.). Rami graciles, teretissimi; cortice flavo. cernucente glabro nitente obducte. Folia 2 pollices longi, sed pollice angustiora, juniora inter utraque pili crassi et caducis <sup>a</sup> compressis, acute lanceolata, apice suboblique cuspidata <sup>a</sup> ~~acutiuscula~~, adulta latera apice breviter cuspidata, utraque glaberrima, ~~sub~~ <sup>sub</sup> ~~marginibus~~ <sup>marginibus</sup> paleisiora vel immo fere glaucescentia vix pulchre assericantibus reticulato-venulosa, margine acute serrata serraturis productis, Annulla (feminae et afflorata tantum <sup>numerosa</sup> ~~vid~~) usque ad 4 pollices longa, patentia, late flexuosa, saepe bracteis subnullis suffulta; rachis hirsuta; squamae ovatae lineam longae, pallide testaceae, obtusae, concolorae; capsulae fere lineam longiores, basi ovatae crasse, gibbae, apice subtruncato obtusae, testaceo-rufo-fuscules, glaberrimae; pedicellae f. obsoletae; stylus vix productus; stigmata crassiuscula.

Obs. Specimina hic descripta, in herbario proprio Thunbergi Lipsiae asservata, a Salice babylonica — cui capsulae et squamae eorum fere omnino congruunt, foliis brevibus ex parte <sup>late</sup> ~~con~~ <sup>lanceolatis</sup> acute et sat dense serratis, serraturis evidenter productis, annulis eximie minutis et confertis, longissimis et laxissimis acutiusculis differt. In herbario autem de Holmiciensi et Musaei Parisiensis specimina plerumque folifera vidi a Japonia a Thunbergio reportata, sine ulla dubio ad S. babylonicam veram referenda, et S. japonica etiam a Thunbergio inscripta. Sed quoniam ita sint de vera specie S. japonica Thbg. non possum sum incertus. + (non lineari-lanceolatis) + et communicate

frequentia  
in China (alta, et in  
Japonia in Japoniam in-  
migrata.

- 2. L. Salix japonica L. sp. 1443. - e pluribus locis Japoniae in herbario Thunbergii ipso
- 3. L. alba L. sp. 1449. Thly. fl. jap. p. 28.

Nulla specimina e Japonia unquam in-  
adest, quae videri debent.

#### 4. L. subfragilis And. (!)

arbuta (femina) brevissima, pedunculata, bracteis paucis subquadratis in-  
legis, glabris suffulta, vix pollicem longa, recurvata, subdensiflora, obtusi-  
uscula; rachis hirsuta; squamae concolorae, pallide flavescens, lanceolato-  
lineares obtusae, glabrae, capsulas imitis omnino ligulatae; capsula viridula  
subsessile, ovato-conica, glabra vel basi interdum pubescenti, stylo prode-  
tato, stigmatibus integris excavatis; folia (novella tantum in-  
glabra, vel subtus pilis adpressis hirsuta, margine integra ~~venis ob-~~   
sequioribus percursa.

Hab. ad Hakodadi Japonia (Legg. Williams & Morrow. (Hb. Aca Graeg.)

Specimen unicum Salix nostris fragili tam simile ut vix ab ea sit distinguendum.

- 5. L. purpurea L. sp. 1444. - L. integra Thly. fl. jap. p. 29. sec. specimen in herbario proprio Thunbergii). - Capsula ~~tenuis~~ <sup>valde</sup> crassa, <sup>adpressis</sup> (albo-tomentosa; folia rotundato-  
obtusata, subtus ad crebris albo-punctata.

Sub nomine L. integra Thly. in herbario Hookeri specimen in-  
di quo haec amatori: "Salix repente in Europa vulgarissima prope in-  
ditus, praesentem varietatem hujus maxime insigni arvensis; folia tamen ligulata,  
basi valde contracta, margine ~~sub~~ <sup>ante</sup> revoluta acutissime et dense sed non pro-  
funde serrulata vel potius denticulata, supra absque viridia, costa tamen  
alba, subtus argenteo-lanceolata, costa et venis elevatis, ab nervis transverse  
connexis pulchre reticulatae areolata". - Specimina mihi hodie non adveniunt,  
quam ob rem de hac forma nil certi enuntiare audeo.

#### 6. Salix pedifolia And.

arbutis sessilibus prostratis, gracilibus, flexuosis, brevissimis; squamis concoloribus  
glaberrimis; capsulis subcylindricis vel ovatis - conicis, glaberrimis, pedicello  
nectarium <sup>bis</sup> locis terre superantibus, stylo parvo, stigmatibus integris brevissimis;  
foliis ovato-lanceolatis, cuspidato-acuminatis, utrinque glaberrimis, subtus  
glaucescentibus, margine serrulatis.

Hab. ad Simoda Japonia, Legg. Williams & Morrow (Hb. Aca Graeg.)

Arbor videtur sal proceram. Ramis gracilibus, laevibus, cortice castaneo glabro obtectis.  
Folia 2-3 pollices longa, ad medium 1-1/4 pol. lata, basi rotundata, nervis  
subcodata, apice in cuspidem subobliquam abrupte producta, supra saturate  
viridia, subtus opacea glaucescentia, costa fulva percursa, margine plus minusve  
sed non profunde serrulata; petiolus 2 lin. longus, glaucus, glaber, arbuta  
(femina tantum in-) anguste cuspidata, arrecto-patentia, flexuosa, breviuscula,  
densiflora, deflexata 3-3 1/2 pollices longa, 2-3 lin. crassa, subsessilia, bracteis  
minutis 2-3 subtus hirsutis suffulta; capsula testaceo-viridula, 1 lin. longa,  
omnino glabra, basi crassiores, ceterum subcylindricae, obtusiusculae; pedicellus  
glaber, nectarium ortum sat crassum ter superans; styli pedicello duplo  
brevior, glaber; stigmata brevissima, crassiuscula integra; squamae ligu-  
latae, testacea, glaberrimae, vix superant capsulas.

Obs. Haec species quas habitum, formam, consistentiam et glabritiem folio-  
rum ad L. amygdalium ita proximam accipit ut vix, nisi amantibus longis  
vix et gracilibus, pedunculo nullo foliato inflexis tute distinguatur! Folia tamen non subtus reticulato-  
areolata!

- 7. L. viridula And. - arbuta (mascula) brevis pedunculata, foliis paucis suffulta, arrectis,  
subdensiflora, cylindrica, acutiuscula <sup>e basi</sup> ~~subcylindrica~~ floribus; rachis cinerea hirsuta;  
squamae oblongo-quadratae, pallide testaceae angulosae, quae glabrae, apice rotun-  
dato, stamina gemina, filamentis liberis squamas duplo superantibus pallidis, an-  
theris <sup>sub</sup> ~~sub~~ <sup>marginis</sup> ~~marginis~~, rotundis; folia fere pollicaria, 1/2 pollicem lata, subsessilia,  
exade ovalis, basi subrotundata, apice nonnumquam parum producta, margine

integra vel ~~sub~~ serrulata, serraturis acutis glanduligeris adpressis, utriusque gla-  
berrima ~~in~~ pallida virescentia, per venas anastomosantibus pulchre reticulato-  
areolata, subtus parum pallidiora.  $\rightarrow$  4)

Sub. ad Yokohama Japonia  
leg. Williams & Morrow.

Si quidem nostratum sit comparanda S. hastata quoad habitum proxima.  
Lata ~~Porter~~ ~~panamensis~~ ~~prope aquam illam reperitur~~ ~~crescit~~. In utraque folia  
ovalia brevissime petiolata, basi pure virescentia, praesertim subtus pulchre reticulato-  
venulosa; anata  $\delta$  etiam haud dissimilia, sed squamis concoloribus, quare etiam  
S. amygdalium nonnihil refert.

8. Salix Sieboldiana. Mume. Bijdr. N. p. 517. Asa Gray: Plants collected in Japan  
(Exposit. to Japan) p. 219.

amentis sessilibus, nudiusculis, erectiusculis, densifloris; squamis lanceolatis, linearibus,  
testaceis, concavis, utriusque folii conspersis; capsulis concavis castatis, foliis  
rigidis albo-cinereis inferne dense hirsutis, apice glabrescentibus fuscis, periclyo  
hirsuto nectarium duplo superante, stylo producto; stigmatibus integris; foliis  
obovato-ovalibus, utriusque glaberrimis, subtus opacis, margine acute glanduloso-  
serratis.

Sub. in Hakodadi Japonia ~~Asa Gray~~ leg. Williams & Morrow  
(Pl. Asa Gray)

Arbor. Rami cortice fusco-glabro vix hirsute obsidite. Folia  $\frac{1}{2}$  pollicem longa,  
superius medium vix pollicem lata, exacte obovata, apice recto nonnihil pro-  
ducta, margine acute serrata, serraturis subarvatis glanduligeris, utriusque gla-  
berrima, superius obscure viridia, venis elevatisculis striata, subtus pallidiora  
subfluorescentia, costa et venis prominulis pulchre reticulato-venulosa,  
petioliculis  $\frac{1}{2}$  pollicem longis glabris; Anata (femina tantum vix) pallidiora,  
oblonga, acutiuscula, densiflora, cinerascens; bracteis paucis et minutis  
suffulta; rachis villosa-hirsuta; squamis linearibus lanceolatis obtusiusculis  
~~concoloribus~~  
ut videtur persistentibus, capsulam fere dimidiam aequantibus; periclyo parvis

sectarum crassissimum depleo superante albo-hirtis; capsula <sup>inclinata longe!</sup> conico-lobata, ventre  
pilis rigidis albis condensatis hirtis, rostro glabrato fuscis; stylus prodestus pedicelli  
longitudine, etiam glaber et fuscus; sed stigmata sat crassa, fulvescentia, integra.

A specibus in Europa cognitis sat longe recedit, nec omnino certus sum  
cui potissimum haec maxime affinem credam. Quod formam antherarum ut  
etiam foliorum S. physicefolia quodammodo similis; capsulae autem, brevis  
pedicellata, <sup>vari</sup> albo-fuscis, et separatim colorata!

9. S. vulpina And. - diam. antheris subsessilibus, bracteis; squamis acutis,  
apice nigricantibus, utrinque pilis rufis intus hirtis; foliis obovatis,  
oblique acutis, serratis, utrinque glabris, subtus pallidioribus.

Des. of 22 Yokohama Japoniae leg. Williams & Morrow (Hb. Asa Gray).

Index videtur sat altus. Rami medio-craffi, dense foliati, cortice  
fusco-castaneo nitenti adnatis. Gemmae 1/2 lin. longae, etiam castaneae, glabrescentes  
nitentes. Folia subsessilia, petiolo brevissimo planis glabrescentibus  
adultis, juniora ex parte obovata et minuta, praesentim subtus villosa tenui  
resistente-pilosa et facile caduca obtecta, adulta fere <sup>pallidiora</sup> longa, supra  
mediam 1/4 pollicum lata, basi angustata, obovato-elliptica, apice parvo  
nuncius producto saporis obliquo acutata, margine sat distincta, et  
profunde et aequaliter serrulata, supra obscure viridia, costa albescente-pubente,  
ceterum glaberrima, venis regulariter arcuatis percursa, antheris pallidiora, costa  
et venis distinctioribus pulchre venularis, omnino glabra, exsiccatione subnigrescentia.

Amata (mascula tantum vis) 1 1/2 pollicum longa, 2 1/2 lin. crassa, exacte  
cylindrica, obtusa, subflexuosa, erecto-patentia, densiflora, basi foliis ~~pauca~~  
parvis 2-4 suffulta; squamae 1/2 lin. longae, et ovatae basi acutiusculae, apice  
nigrescentis <sup>et et</sup> ~~nigrescentis~~ <sup>subcalvescentis</sup> ceterum utrinque pilis sat longis rufis-ferrugineis  
hirsutis; staminibus geminis, filamentis squamis depleo superantibus pallide

flavescuntibus, foliis superne crassioribus, antheris lat. magnis rotundatis ~~fructibus~~  
~~libris aurantiacis~~

A specibus omnibus mihi capitatis - aperte videtur Japonis capsularum  
 referentis. Quoad forma S. nigricanti, in Europa vulgarissimum, <sup>certe</sup> ~~certe~~  
 proxima.

10. S. acutifolia Wied. Sp. 4. p. 688. - ?

Ad hanc speciem non ~~certe~~ <sup>hinc</sup> multa hesitatione specimina quatuor parva  
 et incompleta, ad Hakodadi Japonis à Williams & Morrow lecta (1866.  
 An Grogji) referre coactus sum. - Ramis cortice vix intate captae  
 obtunde. Gemmae maxime glabrae. Anthera ♂ fere triplicata et 7-8 lin.  
 crassa, dimissive et longe ~~causa~~ <sup>causa</sup> hirsuta, arrecto-adpressa, et gemmis  
 magis erumpentibus nullis foliis suffulta sed annis setulis; squamae  
 acuta, atra, pilis longis lucidis cinereo-flavirgantibus obtecta; Stamina  
 gemmae filamentis longis pilos squamarum superantibus albis, antheris  
 minutis rotundatis; folia (novella tantum videntur) lanceolata, graciuscula  
 et plana, integra vel absolute vixim serrulata, pene et lucida viridia.

Holmeid d. 13 Febr. 1889.

N. J. Andersson.

Hochheim 14 Februari 1859.

Dear Sir!

Your last letter, which I was happy to receive last week, has brought me ~~that~~ <sup>the</sup> charming information that You have obtained the plants I took the liberty to send You. I am very glad to hear that You have been pleased with the Galapagos - species and probably also with the Scandinavian Gramineae & Cyperaceae. As to the other Swedish plants I am sorry to know how very bad specimens these were; but if your friend Mr. Eaton can in any way dispose of them, and if he should wish on other <sup>and more complete</sup> and a better Collection from our country I should be most happy to prepare such a one.

What You have the kindness to promise to send us will be accepted with great thankfulness. As a member of the Royal Academy of Sciences at Hochheim - You were duly elected last Wednesday evening - you will to be sure not forget this country and our learned Institution.

If you could spare any duplicates from Japan - as You have promised to Dr. Fries, who has his own herbarium only - I should be very glad

to join them to the public herbarium at Stockholm - the centre  
of our ~~State~~ Kingdom.

If you <sup>may</sup> permit me to write a few lines upon our learned institutions.  
Besides colleges in every town - some classical some industrial - we have 2 Univer-  
sities, that of Uppsala founded 1480 and that of Lund, founded in Skåne after the  
conquest of that province from the Danes by Charles XI 1686. By these University  
the Students are created and examined, and whose wishes to become a learned  
man, a priest or get any office must first go through several courses  
and exams. In Uppsala there are also Society - Societas regia Scientiarum Uppsala  
and in Lund another - Physiognaphiska Sällskapet - by us means belonging to the  
University. In Stockholm there was founded 1739 by Linnaeus and others  
a Royal Academy of Sciences, and to this institution were added in the  
century large collection of Natural History, forming Riks-Museum, with  
8 Professors (3 Zoology, 1 Botany, 1 Physics, 1 Mineralogy, 1 Chemistry and 1 Astronomy)  
who have no other duty than keep up and enlarge the collection, giving  
also annual reports of the <sup>progress</sup> advancement of the respect. sciences. The Academy is  
divided in 9 classes, each with a certain number of members - in total 100.  
The VI Class is that of Natural History; members 12.

I have carefully examined the Salices from Japan, both the species  
you send to me and those in our herbaria. By the note I take liberty  
to send you in this letter you will find that there are not all 10

species already known from these islands. Of these I am very convinced that  
S. pedunculata, S. tibetiana, and S. vulgaris are distinct species, the vulgaris propriis; S. japonica may  
be a S. babylonica, S. subcordata a true fragilis - S. babylonica, S. alba, S. purpurea and S. acutifolia  
seems to be identical with our species; and S. viridula a true draba sect. If you can  
make any use of that paper I should be very happy. ~~to have~~

The letters to Fries and Myer have been sent immediately to Uppsala  
and Christiania.

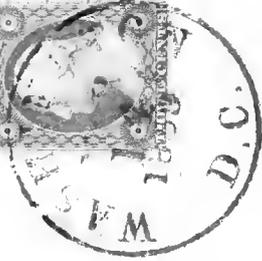
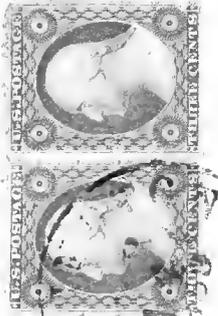
We have got now the Flora of New York by Torrey. It was sent to the King  
from our Consul in New York. But as to the other works on American Trees and  
shrubs we are wanting them all.

You should favour me very much in communicating to me all Gramineae  
you may have to dispose of. After you having finished the nomenclature of Salix  
I intend to apply myself quite exclusively to the Gramineae. That work  
Kunth may be considered as almost not existing.

In the name of Mad. Anderson I beg to thank you for your  
kind compliments. Perhaps you may permit her - as a painter - to send you something  
belonging to the Memory of Linnaeus.

I remain Your most obliged

N. J. Andersson.

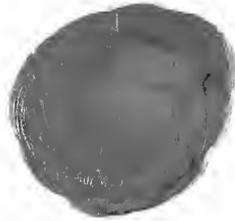


Mr. Asa Gray

Professor of Natural History at Harvard University

Cambridge, Boston, Massachusetts

United States



(Dear Sir!

It is nearly some months since I sent  
to You a letter (I don't remember its  
date) when I enclosed not only the arti-  
culation of Japanese Terms before which  
might be compared with Shintoyion behavior  
but also a paper on the Japanese Salices  
You had been kind to send to me.  
Having not heard anything from You I  
durst fear that You have not  
received that letter. If so I will



Japan  
Natural History at Harvard University  
Cambridge, Mass Boston  
Massachusetts U.S.A.

John A. Smith

John A. Smith

John A. Smith

be obliged to write it again and  
send You, which will cause me some  
trouble as I am much occupied  
just now.

Please let me know if You wish  
anything more especially from our country.  
I shall be most happy to communicate  
it all to You.

Your most obliged

N. J. Anderson.

Stockholm 1 Mai 1819.

LONDON  
JUL 5 59

LONDON SW  
JUL 5 59

10  
Gray

Mr. A. A.

10  
15  
BOSTON  
JUL 5 59

Director of Natural History at Harvard University  
Cambridge, Boston  
Massachusetts, U. S.

Dear Sir!

Your kind letter of April 27 I have just now received and as You ask me about the herbarium in Upsala I happen to inform You, that the University of Upsala (the first in Sweden, that of Lund being the second) possesses indeed a botanical Museum, containing 1) Herbarium Thunbergianum, 2) Herb. Wahlenbergii, 3) Herb. Afzelii and smaller collections besides newly bought from the Continent. But as the Parliament has voted a sum of upwards 10000 rddalr at once and 1000 rddalr yearly in order to procure complements to that herbar.

are selling all! I thought the North American Vegetation. As I have received all in the time.

ruin - it will probably by and by be of some extent. I should think that you would favour the University and the science in communicating Japanese plants to the same place where ~~the~~ Thunberg herb. may be found. - And as we in Stockholm also have the greatest part of these plants, I take the liberty to ask the same favour.

The herbarium of Prof. Trieb is very, very large and will probably pass to the University when that great man has ceased to work - a thing which may be wished not may happen yet in many years.

I have been much happy to hear that you have received my little article upon

the Salices of Japan. It is with the greatest eagerness I look upon the time I may receive from you those plants and brochures you bear to send me. But alas I am puzzled to know how to show you my gratitude.

Mad. Anderson returns her best thanks. She will this month make a copy of that famous portrait of Linnæus by Porlain, and I shall be most happy to send it to you with a small collection of portraits of Swedish botanists. As for my own, I must wait yet 40 years to become a celebrity!

Yours most obliged

N. J. Anderson.

34

United States

LONDON  
K 6  
JAN 23  
60

Gray

NO 24  
64

Professor of Natural History at Harvard University

Cambridge  
Boston U.S.

Mr.

Dear Sir!

Is it possible that You will forgive me for not having in so long a time let You hear anything from a person who feel himself so highly obliged to You and who never ought to cease with his due respects to You.

I really ~~cannot~~ can now give take my respects to any extent for my fault; but I most sincerely beg You to forgive me.

In the end of the spring I felt myself a little feeble - not very sick, ~~but~~ but somewhat exhausted, so I took me to Denmark - where we had a meeting of Scandinavian naturalists and

after that hour visited some places in our southern provinces. Next Sunday I am starting for a part of our country situated next to Sweden and I hope to return with some botanical spolia opima.

All the year I have been busy with the willows. Regel in St. Petersburg had extremely large, almost enormous collections from every part of Russia; and as he wished to have them back again this autumn I have been obliged to turn them over quickly and to postpone all the other materials from other places. That is the reason why I have not yet made much use of your estimable collection;

and I feel indeed very ashamed to have kept them so long. But I hope you will be assured that not a leaf will be disturbed on the specimen and that you will let me have them some months yet that I may finish a work, which I really wished I had not undertaken, but for the difficulties I find more numerous each day.

As soon as I have liberated myself from that atlas, which now lies heavy upon me, I will endeavour to show you in a better way than only by words, how deeply I feel obliged to you. You shall then receive some things from us, which I hope will be acceptable by you.

Please, remember me for ever as Yours  
most devoted

Hockholm d. 8 Aug. 1860.

N. J. Anderson

Hutchins. 27 September 1864.

You desired some year ago to have  
a photograph of your humble servant. I  
now take the liberty to find one, hoping that  
you will look ~~under~~ at it more mild and  
forbearing, <sup>than</sup> ~~as~~ a creditor usually looks on a deb-  
tor. Scarcely I can say how happy you  
would make me by judging me your portrait;  
it should be a honour for me to have  
it in my chamber not only as a fatherly  
mighty father, but also as a fatherly friend.

I have the honour to remain for  
ever  
Your most obliged

N. J. Anderson.

I scarcely need to tell you  
with how much interest we all,  
free citizens in an old free country,  
wish that order may soon return in  
disturbed America, and good result  
from trouble and sorrow.

Honoured Sir!

I am almost uncertain if you do remember me;  
for thinking how long since I wrote to you  
or received any letter from your hand, I must  
believe me quite forgotten. And the worst is that  
I feel me ~~sure~~ to deserve it. - But I pray that  
you listen to that little I have to say in my  
favour.

The last and this year I was absorbed in con-  
cluding that monograph of the willows. I was unfortu-  
nate to promise to De Caneu. My manuscript  
advancing I hoped to send it to the illustre  
Editor of the Prodromus at Genf. Then my  
wife made an revolution in my tranquil home,

and disturbed my working-leisure. She gave  
my a boy (the third now - of me misrum!) and  
after it she was taken so ill, that I was obli-  
ged to go with her to a seavath - and there  
to devote the entire summer.

Before ending my letter upon the willows  
I ever would not could write to you. I felt my  
afraid to keep your collection so long, and I  
would expect to see you at once: now I have  
finished, now I bid you back your herbium.

Pit - as you see - fata non sic voluerunt!  
It yet want some time before I can have the  
pleasure to announce you that I have been  
liberated from a task laid upon me since many  
years. Then I will be happy to immediately  
to send you Salicy back again.

Through the kindness of Dr. J. D. Hooker I  
have got occasion to see the willows brought from  
America by Jan. Anon, Frage River and. Sackelche-  
von, Rocky mountains &c. by <sup>Lyall</sup> ~~Franklin~~ Bouvier &c.  
There are many very curious forms very allied to  
those from eastern Asia, (and many proving connectivity  
forms of ancient species as *S. sitchensis*, *S. speciosa*  
&c.

I shall be most happy to communicate with  
you this winter an enumeration of all willows  
which I know from America. As you wished  
I will also draw up diagnoses for those, growing  
in the territory which your admirable Manual  
comprehend.

Sending back your willows I will take care  
that you may have some interesting new plants  
newly detected in our country.

Dear Sir!

I can not let the last days of the  
linking year pass without telling you  
how ~~very~~ happy I was, in receiving you,  
as usual kind letter and your photograph,  
which ever will be ~~me~~ dear to me, as  
representing a man, to whom I feel so obliged,  
and who has shown me so long time  
knowledge and friendship. I now possess  
a beginning collection of the portraits of my  
botanical correspondents, and amongst them  
I assure you, you take a high place, in  
many respects.

I think I have told you before, that  
my wife, who is a very good painter,  
has made a portrait in oil of Linnaeus,  
a copy of that famous painting, which Linnaeus  
himself ~~assures~~ most excellent. It will -  
I hope - accompany your treasures when they  
next spring go back to you, and it will -  
I also hope - be kept by you as a <sup>good</sup> memento  
from Sweden. If you wish to have any  
autograph of Linnaeus, I can procure you  
one very interesting; we have some specimens  
of an old herbarium <sup>collected and</sup> named by Linnaeus, and  
perhaps you prefer to have ~~a~~ such a one  
a Swedish flower inscribed by the handwri-  
ting of our greatest naturalist?

(I just now reported that I only promised it for the future. I give  
a Lythrum here - as a "new-year-gift")

For the day I have nothing at all to  
communicate to you in botanical respect.  
An expedition which this year visited Spitz-  
bergen has brought back immense collecting from  
that <sup>arctic</sup> region, and ~~it~~ <sup>they</sup> will be distributed  
to several museums and scientific men. You  
also will have a set of them, a little  
precious one!

A new year commences next day. May it bring  
you health to work for the science as before,  
happiness as a citizen and husband, and all  
else good and You wish yourself and the Yours.  
And I pray you to forgive me, when, among  
other wishes I send you, I also put that:

May you not forgive Your  
most obliged

Stockholm 30 Dec.  
1861.

N. J. Anderson.

I am very sorry to hear that it is impossible to get anything of Wright's Cuba Collection 1<sup>o</sup> vol. Now - if it is quite impossible to have this 1<sup>o</sup> vol. I pray you to have me in your memory if any possibility will be opened to have them in any way? - I should be very glad to have, as you propose, the best remaining vol. of the new series - if I have understood you fully. As soon as I can have this collection I will send you the necessary money for them. But I repeat: generally I have not found it of any utility for our Museum to buy these circumplet collections.

It should be a very great satisfaction for me if I by a new letter from you were informed that you are not angry with me badly as I have behaved myself towards you. Believe me for ever

Your most obliged

N. J. Anderson.

Seguinar the 25 July 1865.

My dear Sir!

Your kind letter that I received yesterday has been a great pleasure but in the same time a great reprobat<sup>ion</sup> to me. What has caused that I in so long a time have not written to you? Surely: I can not answer that question, only that I have been ashamed not to tell you that I was preparing something for you and sending back the salary which you had lent me. I think I have formerly told you that we have at Stockholm a Museum of Natural History, viz. for Zoology, Botany, Astronomy, Chemistry, Physics and Mineralogy; each of these Departments is kept by its own own Curator or professor, three for Zoology but only one for the other. Being thus quite alone for Botany, and the collection much increasing I have very

never to do, and can apply myself at scientific work only at intervals. In the last years I also have been travelling very much, but away by the government; and the result has been that my monograph of the Laccini has kept me fully engaged these last eight years. But now - I am glad to tell you that the manuscript has been sent to Dr. Carrozzini it is now two weeks ago, to be printed in the XVI volume of *Prodrum*. With my family I have taken me some leisure for any months and am living this moment at the shore of the Baltic, bathing, swimming, hunting and stretching myself in the deep grass!

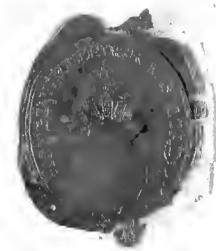
Scarcely I can tell you how happy I feel myself having performed this monography which has caused me so much and endless trouble. I dare not say that I can and the others may be satisfied with what I have done, but I believe that I have done my best, and my readers so abundant and various have been conferred upon a monograph from various parts of the world. But in the

indulging I have soon learned better than before that our practical knowledge is that we know very little, and that all science consists in and is founded on established principles but in changing, advancing of principles.

The last summer I travelled with my little wife in the highest parts of Lapponia. During three weeks we slept in open air or in the huts of wandering Laplanders, eating nothing but hard bread and *fiore*-cheese. But I made my good collecting and have prepared now several specimens of a *Flores Lapponicae usitatae*. Returning to Stockholm I will enclose in a case 1) the portrait of Linnaeus so long ago intended for you and also labelled with your name and 2) the *Flores Lapponicae usitatae* and 3) several small rare plants for Mrs. Eaton and Lapham and 4) your *Salicis*.

If there is a ship sailing from Stockholm directly for North America the case will be sent with it. If not it will be dispatched via Hamburg. That you may have it this autumn.

Ms. A. A. Gray  
Professor of Botany at the Harvard University  
Cambridge, Boston  
Mass. U.S.A.  
Harvard  
Nov 10 1857  
Nov 10 1857



Amund  
Nov. 30

Dear Sir,

This very day I sent by steamer to Mr. Charles  
Petit in Dublin a case addressed to You which  
Mr. <sup>Petit</sup> ~~Petit~~ was forward to You via Hamburg,  
having before communicated to You the announce-  
ment, that You may know by what ship, it is  
going to America.

The case contains 1<sup>o</sup> the portrait of Linnaeus  
painted by Mrs. Anderson and presented to You  
in the hope that it may be worth your kind  
acceptance and a place near to You. I dare  
say that it is not very inferior to the original,  
of which Linnaeus himself has written that it is a  
remarkable portrait, extremely resembling.

2<sup>o</sup>) An exemplar of my Flora Lapponica varicata,  
containing a nearly complete list of the Lapland plants;  
I will take care to have it completed by and by.

3<sup>o</sup>) Another intended for Mrs. Engelman, to which  
I beg You to send it.

4<sup>o</sup> and 5<sup>o</sup>) Two very good collections of Swedish Salices.

You remember that I was happy to receive through  
You for some small collections of North America  
Willows from two botanists whose names I have  
forgotten (the one was no doubt residing in Umeå).

I beg You to be so kind to bring these willows to  
these Gentlemen telling them that they may have  
all Swedish plants they wish from me, only

I know that they wish to have such.

6<sup>o</sup>) All Your Salices, which You had the  
kindness to lend me for inspection. I have named

them all, and I wish I had also Your populii.  
In the month of June I sent my manuscript to De  
Candolle, and it will appear in the next volume  
of the Prodromus. Now I am engaged in printing a more  
complete Monograph of the same family in the Acta Herb.  
Scandinavica, and that will be accompanied by figures  
of all the known species.

In the next spring I will be most happy to  
send You a good collection of Swedish plants.

I should be very glad to hear that You had  
received the case just alluded to, and that  
are attended with.

Yours most obliged  
N. J. Anderson.

Stockholm 19 Octob.  
1865.

Dear Sir!

It has been a great pleasure to me to receive  
your kind letter of 30 last Novemb., and hear that  
you are well and yet remembering me. Yet greater  
pleasure will it give me to be informed that you  
have received the case I sent you over Hamburg  
and that you have deigned to accept <sup>which</sup>  
I and my wife are offering you.

Permit me - in the first - to express to you  
my sincere wishes that happiness and comfort  
and all good things may be your lot in  
the new Year which in these days are beginning  
its course in the world.

Also we in Sweden have had a great revolution  
but a happy, as quiet one without bloodshed  
without any calamity. We have been liberated from  
the oppression of the nobles and priests, who in  
centuries have presided upon us. If a republic  
in Europe were a possibility certainly Sweden  
would have it very soon. As it now is: we  
are the poorest & happiest King governed in the ancient  
world.

As to the Cuban plants I am very glad  
to have all you can procure me; anything  
is better than nothing and I will ever be very  
thankful for ever pains you will take. You are  
contributing to make the set of plants as

complete as possible. But as to the price  
I beg you to fix it for me as I am very sure  
that you will have the best judgment of the  
value of these collections.

Yesterday I had a letter from Dr. White of  
Medford sending me some specimens of American  
Woodia. We have also a quantity of spores of  
this genus, which I believe belong to one single  
species. But I will soon study them better.

Yours most obliged

N. J. Anderson.

Stockholm 4 Jan  
1866.

plants, about 1300 species, and by You  
either to keep it for Yourself or  
give it to a man who will be  
so kind to send me Your own flora.

I shall be most happy to hear  
very soon from You and to read in your  
kind letter forgiveness and the old  
friendship.

Your most devoted

N. J. Anderson

Hocheloa 26 Mai 1868.

Dear Sir!

'Tis a very long time You not heard  
any thing from me, and You may be  
persuaded that I often have felt very  
ashamed for being so ungrateful.

But several misfortunes have prevented me  
from doing what I ought and would have  
done. My wife and children have been at  
several periods very ill, and in the beginning  
of this year I almost feared to loose  
her, having given me a dear daughter  
for that little cherished being we lost the

last summer. The 9<sup>th</sup> Feb. this year  
I was severely taken by an inflammation  
of eyes, which has caused ~~my imprisonment~~  
~~me~~ to be a prisoner in a dark room  
for now 14 weeks, so that I only some  
days ago was permitted to read and  
write a little at intervals.

I have now to confess another fault  
of mine; I have not yet paid my debt  
to You for the plants received from You  
and Griseb. from the isle of Westindia.  
And the reason is that I have sought  
the letters when You had - I supposed  
told me the price of these plants,

but have not yet been able to find it.  
Now, please to forgive me and tell  
me my debt that I may make me  
again free - also from the reproach of  
conscience.

I hope You have received long ago  
the first part of my *Salicum Monographia*,  
which was sent to You through  
a bookseller <sup>at</sup> Leipzig.

Very soon I send You a most complete  
set of Spitsberg-Flora, collected during  
our few Swedish expeditions to this  
highland island. Also I send a  
collection, almost complete, of Swedish

Stockholm 16 Oct. 1868.

Dear Sir!

I feel now returning from my summer sojourn, when, of course, I come somewhat restored to the use of ~~the~~ my eyes, I have been busy to arrange some collections of Swedish plants, one of them intended for America.

But then I received of your last kind letter, which I hitherto have been prevented from answering, that you would go, already in September, cross the ocean and stay for some time in England, and thence proceed to the South, and possibly visit, next spring, Denmark and Sweden.

That was the reason why I have not

Professor  
Asa Gray  
from Cambridge

sent away that large collection, an almost  
complete one, of the Swedish plants which  
I hoped You would forward to a botanist  
in America, who would and could give  
me a collection from his country in  
return. And now I will ~~keep~~ keep  
the gate with me, till You will come  
and take it - or will inform me to whom  
it may be best sent.

What a happiness for me and my wife  
if You and your lady really will make us  
a visit! I dare not yet believe so it,  
but I can and I may hope so it. As You  
know there will be in the middle or end

of May a botanical congress and ~~an~~ ~~entire~~  
horticultural exhibition at St. Petersburg; probably  
I will come thither to see the wonders of the  
great capital (and I know that there are  
really wonders!); will You not meet there, coming  
from Berlin? then we will make company to  
Sweden, I will show You Stockholm, Upsala and  
the neighbourhood, go with You to the provinces,  
conduct You to Norway - the high alps there! -  
and so to Copenhagen! -!

Let me hear every soon that You have  
fixed You to come to Sweden, to Your

most obliged

St. J. Anderson.

be examined, I take the opportunity I to ask  
if you would be so kind to make a review  
of them. I am very convinced that You have  
never seen plants from a foreign country so well  
collected and proving to good a material for good  
determination.

If you see Dr. Engelmann I beg You to  
try to find not only my great obligations for  
that beautiful collection of *Juncus americanus* he  
has been kind to send me, but also to be kind  
kindly remember me in future also.

Bring Mrs. Gray my and my wife's sin-  
cerest compliments and believe me for ever

Yours most obliged

N. J. Anderson.

Hochstetern 16 Octob. 1869.

Dear Sir!

How greatly disappointed I and my wife  
were to hear that we should not have  
hope to see You and Mrs Gray here in  
our home! This chance gone, 'all is  
gone.' How gappy we <sup>have</sup> would be, to  
show You our country, to make some  
small excursions and to give You some  
remembrances from people thankful to  
You!

But will there really be any hope  
left to us, that You will make another

visit to Europe, and to our northern  
country?

If so: a hearty welcome I bring  
You.

My eyes are, praise unto God! much  
restored, and I am now working more than  
at any time during this Year. Dr.  
Hooker no doubt has informed You, that  
I will take up the *Chrysogonum*, which  
I studied now 12 years ago at the Mus.  
Jum. in Berlin. Dr. Hooker, with  
his usual liberality and friendship, has

promised, that I may have these plants  
from the New Steubian. How happy  
if You also would give me some  
contributions from Your own collection.

As to the Cuba plants a person now  
is engaged in making a list for numbering  
the Gray. I am very sorry that I did not  
know it before, for the affair with <sup>Dr.</sup> Roering  
who will be paid immediately. - What of  
plants from you & your family you may possibly get  
for us I will be most thankful.

We have got just now from a very worthy  
man living in Brazil, Dr. Ryner, extremely  
good and well collection. As Ryner wishes  
that his collection may as soon as possible

and May 30  
I mean to send out  $\$1500$  of 1550 specimens  
to make up the 400 pounds

Dear Sir!

As You perhaps know I these last years  
have been very much afflicted by illness  
not only my own ~~by~~ but also those in my  
family. Several voyages also have prevented  
me from working all the time in my Museum,  
~~and~~ so has resulted, that the collections of  
Wright have been laid away in disorder,  
some fixed on paper in one time some in  
another. It has been a very hard labour  
to bring them together, and I am not  
quite secure that I have found them  
all. Meanwhile, not finding in Your

has sent me those from his rich herbarium.

From Vienna, Berlin and Pittsburg I have  
antidilatory; my own - and my head -  
is full of Antropogones.

I also found a plan to go ~~to~~ to the Ga-  
lupagos <sup>of these curious islands</sup> once more. The ~~plan~~ <sup>idea</sup> is almost  
unknown; it is a great problem to be solved!

Do you think it possible I could have any con-  
tribution from America? In England 5000 ~~of an~~ ad-  
mitted. I want ~~at~~ least 2-3000  $\text{\$}$ .

Remember me to Mrs Gray and believe  
me for ever Yours most obliged

N. J. Anderson.

Stockholm 5 May 1870.

From Mrs. Gray I nearly have a fine set of shells from America. Consider!

letters nor in those of Gmelin the number  
of species received by me I have counted all  
what I have got, & named and unnumbered,  
duplicates and single specimens, and found them  
make a little more than 2000 species.

Consequently I have remitted to Poesing  
a sum of 40 L. st. for Mr. Wright.

Now I beg You to let me know whether  
I have rightly paid my debt or if anything  
remains to be settled. I am very sorry to  
give you mind and a delay, but I should  
be more sorry if You or Mr. Wright  
should think me being a false or ~~ever~~  
unconscious debtor. Better for me to pay

for many than too little.

As to your new proposition to have more  
from the Cuban collection. I must confess that  
the affairs of Museum are actually so bad,  
that I am obliged to renounce for the  
present from these precious but very dear  
collections.

Having now finished totally the Series I  
have engaged myself to a monograph of Anser-  
pagines. It will be a new Augias-stable;  
but I rejoice in the hope to make it a  
little cleaner than it now seems to me.  
Dr. Brooke has been kind enough to let me  
have the collection from New; also M. De la Ville

Hochheim 9 Mai 1872.

Dear Sir!

It is now almost an year since I had You,  
through the bookseller Hartmann at Leipzig, a  
small parcel, containing a very valuable set of all  
the pharyngans, collected by the Swedish expeditions  
in Spitzbergen. As I have not yet heard any-  
thing from You I begin to fear that this  
collection, containing almost all the species there collected  
and after that, which was sent to New, the No 2,  
has been lost. Pray - let me know anything about  
it.

In these days I have made up another set, com-  
prising of the flowering plants from North Greenland,  
collected by the Swedish Expeditions 1870 and 1871;  
and as this collection will be forwarded by you  
by the Smithsonian Institution, I am so very hopeful  
that it will arrive in safety. You will not find  
there a great quantity of specimens - not necessary  
and only meant for a specimen of the Form, but  
all the <sup>species</sup> plants and some new, hitherto collected  
(with very, very few exceptions) in these regions, whence  
before the Americans have brought home so many  
valuable things.

As to the Cryptogams the Mosses, Lichens and  
Algae, <sup>they</sup> now are determined, and you will have no  
doubt all these things, which I suppose will prove  
uncommonly precious, as the ~~best~~ Swedish botanists  
have especially applied themselves to these departments  
of science.

I have also a very complete specimen of the Swedish  
Flora to dispose of. Is there any American bot-  
anist who would wish for it and give us  
complements in our American collections, which <sup>we</sup> are  
wanting very much.

Mrs Mrs As. Gray arrived via her return

to America, and have we to hope any  
visit of You in Sweden? That is asked  
by Mrs Anderson and Yours most  
obliged

N. J. Anderson.

Will Agassiz travel at Galapagos. Or is there  
any chance of having support from America for an  
expedition to these curious and important  
islands?

Stockholm 1 Aug. 1874.

parts of the old works and should be very  
anxious only to see them from the new. I think  
they will, quite as the new history, give a clue  
to the system, certainly the former family  
will spread a large light over the difficulties  
of our own.

My family, I am very glad to say, is  
prospering, the children are growing great, and I  
old - so is the father by us.

Many respectful wishes for your health and  
happiness from my wife and

Your Devoted

N. J. Anderson

Stockholm 1 Aug. 1874

Dear Sir!

It is now about 4 months since I wrote  
to you announcing that I send a case contain-  
ing

1 for you

1. A very complete and rich collection of Characters  
Scandinavia
2. An excellent collection of Arctic mosses brought  
home by the Swedish expedition and named by  
Nygren.
3. A good set of Solices Scandinavia
4. 2<sup>d</sup> of Carices
- 5 and 6. A second set of Solices and Arctic mosses  
to be given by prof. Asa Gray to any American  
botanist who cares for these plants.

b) For Mr. Bebb: Collection of Salices and Characeae  
Swedish bound together in a parcel.

c) For Dr. Engelmann, St. Louis  
1. Salicy, Cinias and Characeae Scand.  
2. Arctic Mosses.

d) for Mr. Walt (The editor of Filices canadenses) Montreal  
A complete collection of Scandinavian Ferns.

e) for Mr. Olney (Providence) a collection of herbarif Lichens

f) for Mr. Curtis 1) a very complete collection of Scandinavian  
Phanogams. 2) Arctic mosses and 3) Scand. Characeae.

I am very ashamed of having made you this trouble.

But as I have no information of the address of these  
botanists and as hoped any favour of yours might take  
the distribution upon himself, I trusted you would pardon  
me this trouble.

In these months I had no letter from you  
and I was quite uncertain of the fate of the

case, which was duly sent from Stanbury through  
my commission, Careful Charles Petit. Then I  
was very glad to receive a letter from Mr. Wm.

P. James, dated Cambridge Massachusetts 2. 4 July 24.

By which I conclude that the case has arrived to  
you, and I am quite sure that the contents is  
duly distributed - which will make me very happy.

Now only I have to announce to you that

I will send this autumn an other set of  
arctic plants, the mosses from Greenland and  
the Algae from Spitzbergen, which I hope  
will be ready for distribution.

Would you think it possible that I could  
have from America the Salices <sup>formis</sup> family found  
there. I am now studying them from various

qui contiennent un assez grand nombre d'espèces, toutes déterminées par le doct. Fournier.

En attendant le plaisir de recevoir de vos nouvelles, veuillez agréer, je vous prie, l'assurance de ma haute considération,

S. Andrieux

49, rue Blanche.

P.S. J'ai pris la liberté d'ajouter un petit paquet pour le Prof. Thurber, de New York. J'vous serais bien reconnaissant de lui faire parvenir.

Paris, le 21 mai 1880

Andrieux

Cher Monsieur et honoré maître,

M<sup>rs</sup> Sprague m'ayant demandé à acquiescer une collection de mes duplicata de Lichens, m'a écrit de vous les adresser par l'intermédiaire de la Smithsonian Institution en vous priant de lui faire remettre le paquet qui porte son nom.

Il a ajouté que, suivant une demande que vous m'avez adressée antérieurement, vous recevriez avec plaisir un paquet de phanérogames, comme échantillon des duplicata que je pourrais mettre à votre disposition pour l'herbier de Cambridge. Jusqu'à présent, j'en n'aurais pas pu m'occuper de ce travail, car mes plantes n'étaient pas encore réunies par familles et mes occupations

étaient si absorbantes que j'en n'avais pas pu y consacrer le temps nécessaire. Aujourd'hui ce premier travail de classification est fait. Les Lichens ont été étudiés par M. Mueller arg., les Cucurbitacées par M. Cogniaux, les Passiflorées par M. Masters et les Fougères par M. Fournier. J'espère que l'apparition des diverses monographies pourra se faire assez rapidement à partir d'aujourd'hui.

J'ai donc cherché, à votre intention, un certain de Composées que je vous envoie. Elles vous donneront l'idée de la moyenne de l'aspect de mes récoltes. Il ne faut pas oublier que je ne voyageais pas comme un collecteur de profession, qui a pour but principal de recueillir de beaux échantillons d'herbier, mais comme un botaniste désireux de ne rien laisser échapper de ce qu'il voyait. Il en est résulté qu'un certain nombre d'échantillons ne sont pas d'une

grande beauté, mais j'aurais mieux les prendre ainsi que pas du tout. Aussi leur principale valeur réside dans l'exactitude des renseignements portés sur mes étiquettes.

Je fais coller toutes mes plantes, et dans quelques semaines elles seront uniformément comme les 15 Cucurbitacées que j'ai jointes au paquet de Composées pour vous montrer comment elles seront préparées, étiquetées et empoisonnées. C'est ainsi que je pourrai vous les livrer si vous me demandez de vous envoyer une collection. Le prix sera fixé à six pence (0<sup>fr</sup>.60) la pièce.

Je vous serais reconnaissant, Monsieur et cher maître, de vouloir bien me dire si ces conditions vous conviennent, et si je dois faire préparer d'autres échantillons à votre intention. Si vous ne tenez pas exclusivement aux Phanérogames, je pourrais vous envoyer des doubles de ma collection de Fougères,

REVUE HORTICOLE

ADMINISTRATION : 26, Rue Jacob, PARIS

Rédacteurs en Chef :

MM. E. A. CARRIÈRE, 140, RUE DE VINCENNES, A MONTREUIL-SOUS-BOIS (SEINE)  
et ED. ANDRÉ. Architecte-paysagiste, 30, RUE CHAPTAL, A PARIS

Paris. 3<sup>rd</sup> February 1890.

Dear sir,

Your spontaneous and kind offer has been very grateful to me, and I send you my best thanks for it.

Before sending you the numbers of the species I have noticed in the Cambridge Herbarium, please let me see what will happen of the business now engaged between M. Thiberton Dyer and myself. We are preparing lists of the duplicates we can both spare to the advantage of each other. As soon as I

Know the exact nomenclature of the species which are likely to be added to my collection, I will look at the names noted by me in your herbarium as they stand, and will let you know whether some of them are desirable or not.

At all event, I shall be most pleased to sell you a set of all the remaining duplicates, the first ones being intended for Kew.

Be kind enough to expect another letter from me as soon as I have something interesting for you.

With my best thanks for your kind offers and good feelings towards me, I am, dear sir,

Most sincerely yours

L. Andry

30, rue Chaptal.

E. J. Arndtson

Lancaster O. July 31, 1876,  
Prof. H. Gray, Cambridge Mass.

My dear Sir

Your kind favor received.

I earnestly protest! I once saw an engraving representing the May flower starting for the new world, & being towed out of the harbor by a steam tug. This is a vile anachronism compounded with the seeds of the important Chenopodium album among the old bones of an Indian in an "ash cave" in the wildest region in Ohio. Whether the plant you name has reached that region even yet I almost doubt. There is no clue to the age of the bones. They are for the most part well preserved. But they & the pocket of seeds were buried in a perfectly dry cave, in ashes that have never been wet, but are as dry & dusty as when they came from the fire. The seeds were covered by some coarse cloth

May it be observed that the seeds of the C. album were sent  
by the Andriam for my purpose? The ash case has been known  
for forty years or more + within that time nothing is known of any  
Yuniois there. Before this time the C. album could hardly have been  
introduced into this wild & rocky part of the State - a point very backward  
in its settlement. Are you entirely satisfied that the seeds are the  
C. album?

Milk by hypothesis

Most truly yours

E. D. Andrews

P.S. In the ashes (in the album layer & white)

were pieces of some kind of ground, which I feel must look

for fragments of pottery. Did Indians have grounds? The refuse layer

is evidently more recent than the bones & seeds.

Shaw offers

noticed in exploring old mounds the traces of old roots - in well preserved cylindrical pieces  
of the same covering. I think they may represent several different generations of trees which were  
sprung up from the ground. What is the character of the soil? Is it a layer of glacial sand?

which is very much decayed, the fibres being  
easily rubbed to powder between the thumb  
& finger. The position of the bones & seeds  
is shown roughly below.



The layer of refuse contains bones of animals & birds, shells  
of turtles, bits of pottery, flint, arrow-sticks, slabs of coarse  
wood, pieces of burnt wood & nuts of various indigenous  
kinds - cobs of corn, &c. Below this layer were ashes  
for perhaps 2 ft., then at the bottom, & resting upon  
the underlying land were the seeds & skeletons.  
The impression left upon my mind was that the bones  
had been there a considerable time & that the  
burial must have antedated the settlement  
of Ohio by the whites. I was not permitted  
the owner of the cave to explore further &  
perhaps I can clear up the matter.

Blackburn University.

Carlinville, Ill., ..... 189

You will remember that while I was in the Herbarium last July I spoke to you about this plant, and an examination of the Iris species in the Herbarium failed to disclose any like it in the collection.

Will you kindly look at it and let me know what it is?

Yours very truly  
Wm. E. Andrews.

New York June 19/59

Dear Sir

Your paper is at hand. We have, stereotyped & printed the origin of 'Species' and could publish it almost any day. We don't know what may be the changes in the 2<sup>d</sup> Edn. if they could appear at the end - If the work sh<sup>d</sup>. have any considerable sale we certainly shall be disposed to pay the author reasonably & liberally

Prof. A. A. Gray.

Very respectfully  
y<sup>r</sup> obt<sup>d</sup> serv<sup>t</sup>  
D. Appleton & Co.

New York Feb 7 1860

Dear Sir,

We return you as requested  
the contents of Darwin's works  
and must apologise for the soiled  
state but the printers who supplied  
the article for the new edn. did not  
understand you wished it again.

We suppose before long we  
shall require a new edn. & we  
thought we would write to know  
if any additions could be made  
for a second edition.

Very respectfully

D. Appleton & Co.

Prof Gray  
Cambridge

Prof Cha Gray  
Cambridge  
Mass.

Statement of sales of *Darwiniana*  
 to New York, 1847 by D. APPLETON & CO., for account of  
 Prof Asa Gray

|                       |      |                              |      |
|-----------------------|------|------------------------------|------|
| On hand last account, | nr   | On hand this day,            | 155  |
| Printed since,        | 1500 | Given away,                  | 236  |
|                       |      | Sold to date,                | 1096 |
|                       |      | Delivered, to                |      |
|                       |      | Aug 7/76, Harvard University | 6    |
|                       |      | 2. on order                  | 5    |
|                       |      | Oct 9/19 Henry Reynolds      | 2 13 |
|                       | 1500 |                              | 1500 |

Sold 1096 copies, \$ 2. Rate, 10% \$ 219.20

Dr.  
 Recd 10/76 To Wm

64.  
 \$ 155.20  
 1172

Mar. 1877

Statement of sales of *Darwiniana*

to *Aug* 1st, 1877 by D. APPLETON & CO., for account of  
*Asa Gray*

On hand last account,

155 On hand this day,

155

Printed since,

Given away,

Sold to date,

44

Delivered,

155

155

Sold 44 Copies, \$ 2.

Rate, 10%

\$ 8.80

Mr. Brady,

Dear

1877

May 1877

Statement of sales of *Darwiniana*

to *July* 1st, 1878 by D. APPLETON & CO., for account of  
*Asa Gray*

|                       |     |                   |     |
|-----------------------|-----|-------------------|-----|
| On hand last account, | 111 | On hand this day, | 289 |
| Printed since,        | 250 | Given away,       |     |
|                       |     | Sold to date,     | 72  |
|                       |     | Delivered,        |     |

|     |     |
|-----|-----|
| 361 | 361 |
|-----|-----|

|                       |           |                    |
|-----------------------|-----------|--------------------|
| Sold 72 Copies, \$ 2. | Rate, 10% | \$ 14 40           |
| Aug Copyright         |           | 8.80               |
|                       |           | <del>7</del> 23.20 |

Ann, Gray

Feb

1878

Statement of sales of *Darwiniana*

to July 1st, 1879 by D. APPLETON & CO. for account of  
Asa Gray

On hand last account,

289

On hand this day,

286

Printed since,

Given away,

Sold to date,

23

Delivered,

289

289

Sold 23

Copies, \$ 2~

Rate, 10%

\$ 4

60

up to July '80

5.80

" '81

9.40

" '82

9.00

" '83

10.00

" '84

9.80

" '85

7.00

\$ 55.60

or

Jan'y 2/83. 4 *Darwiniana*

\$ 5.34

\$ 50.26

Ass. Grav.

Per.

1879

2796/1445

Statement of sales of *Darwiniana*

to *H. By* 1st, 1880 by D. APPLETON & CO. for account of  
*Asa Gray*

On hand last account,

266

On hand this day,

237

Printed since,

Given away,

Sold to date

29

Delivered,

266

266

Sold

29

Copies, \$ 2.

Rate,

10%

\$ 5.80

Asa Gray Feb'y

1880

# Statement of sales of *Larviciana*

to *Feb* 1st, 1881 by D. APPLETON & CO. for account of

*Sea Gray*

On hand last account,

237

On hand this day,

190

Printed since,

Given away,

Sold to date,

47

Delivered,

237

237

Sold

47

Copies, \$ 2

Rate,

10¢

\$

9 40

*money*

Asa Gray  
Feb 1<sup>st</sup> 1881

Statement of sales of *Darwiniana*

to *Feb* 1st, 1882 by D. APPLETON & CO. for account of

*Asa Gray*

On hand last account,

Printed since,

190

On hand this day,

Given away,

Sold to date

Delivered,

145

45

190

190

Sold 45 Copies, \$ 2

Rate, 107

\$ 9.00

*WMA*

Anna Gray

Feb'y 1st

1882

# Statement of sales of Darwiniana

to May 1st, 1883 by D. APPLETON & CO. for account of  
Asa Gray

On hand last account,

145

On hand this day,

94

Printed since,

Given away,

1

Sold to date,

50

Delivered,

145

145

Sold

50 Copies, \$ 2

Rate,

10%

\$

10<sup>00</sup>

Ann Gray  
Feb 11/83

Statement of sales of *Parvianina*

to *July 1st, 1884* by D. APPLETON & CO. for account of  
*Asa Gray*

On hand last account,  
 Printed since,

*94*

On hand this day,  
 Given away,  
 Sold to date  
 Delivered,

*45*

*49*

*94*

*94*

Sold *49* Copies, \$ *2.*

Rate, *10%*

\$ *9.80*

Dear Henry  
St. Louis 1884

Statement of sales of "*Darwiniana*"  
 to *Feb* 1st, 1885 by D. APPLETON & CO. for account of  
*Geo Gray*

On hand last account,

45

On hand this day,

107

Printed since,

100

Given away,

Sold to date,

35

Delivered,

*Ed Hook*

3

145

145

Sold 35 Copies, \$ 2

Rate, 10%

\$ 7.00

1  
Don Gray  
Feb. 1st 1888

Man. Hort. Society -  
13 Nov. 90

My dear Sir -

In my haste  
in taking the name  
of Curator of Botanic  
Garden from last  
Alumni Catalogue I  
copied ~~wrote~~ the name of  
the distinguished  
Curator Thomas Nuttall,  
when I intended to  
address the present  
Curator, not knowing  
that Prof. Goodale  
now held the office.

I sent a note last  
evening ~~thus~~, which you  
will oblige me by opening  
for Prof. Goodale, as I

have since learned he is  
away, & endeavoring  
to arrive -

Yrs. truly

Samuel N. Puffer  
for Gov. or Pres. & Chairman

Prof. Lewis Watson.

Peritly Prof. Watson  
would address the Hort. Society  
himself upon some Botani-  
cal subject, as requested.

W. L. Watson

BOSTON OFFICE,  
4 Park Street.

NEW YORK OFFICE,  
11 E. 17th Street.

ARMSTRONG AND COMPANY,  
LITHOGRAPHERS,  
Riverside Press, Cambridge, Mass.

Cambridge, Nov. 19 1885

Prof. Asa Gray.

Botanical Gardens.  
Cambridge.

Dear Sir.

We think we see a way to reproduce the 24 plates we took from you yesterday, at a moderate cost; - considerably less than it would cost to re-engrave them entire. We need a little more time in which to look into the matter, but will report to you tomorrow or Saturday forenoon the result of our investigations.

Yrs Truly

Armstrong & Co.  
Riverside Press.

BOSTON OFFICE,  
4 Park Street.

NEW YORK OFFICE,  
11 E. 17th Street.

ARMSTRONG AND COMPANY,  
LITHOGRAPHERS,  
Riverside Press, Cambridge, Mass.

Cambridge, Nov. 21 1885

Prof Asa Gray.

Dr. Sir.

Unexpected detention  
here will prevent the writer  
from calling upon you before  
one o'clock today, and he will  
therefore be obliged to defer giving  
you estimate for reproducing  
& printing the 24 plates in question  
until Monday. He will  
call upon you Monday A.  
M. with full details.

Yrs truly

Armstrong & Co.  
Jompson.

BOSTON OFFICE,  
4 Park Street.

NEW YORK OFFICE,  
11 E. 17th Street.

ARMSTRONG AND COMPANY,

LITHOGRAPHERS,

Riverside Press, Cambridge, Mass.

Prof. Asa Gray.

Cambridge, May, 6 1886

Dr. Sir. - Your note of 4<sup>th</sup> came to hand last evening, - and this morning we rec'd a postal from Dr. Feltner at St Louis to same purport. -

We beg to report regarding the Cacti plates, that they are now substantially done. - All the reproductions have been successfully made and our Artist has been working over them - touching up the lines by hand - for sometime past, and we are now putting on the finishing touches to all. -

We send herewith finished proofs of 4 of the plates. Tomorrow we shall send you proofs of 4 more, and 4 others will follow daily until you have the entire 27.

This will bring us to a finish a week from today or tomorrow, (May 13<sup>th</sup> or 14<sup>th</sup>) - Until that day we would like to retain the volume

from which we  
are copying the plates, as the Artist  
is constantly referring to it. Can  
we not do so?

If however you must have the  
volume at once, will you permit  
us to cut out from it those plates we  
will yet need for reference, and  
retain them until we have finished  
proofs of all? We can probably  
cut them out so carefully that  
they can be again inserted in  
the volume after your printer is  
through with it. —

Awaiting your reply, Dear

Very truly Yours

Samuel May Jr.

We will send the volume imme-  
diately on receipt of your reply if  
you desire us to do so. —

Arbury 14 Dec. 1838

My dear Sir,

I received yours this morning, and shall have much pleasure in regulating my motions by it. I have therefore fixed to proceed (with Mr. Annot) to Edinburgh on Monday or Tuesday - and shall remain there till Saturday or the Monday following - that is if you get over your examinations at Glasgow so as to arrive in Edinburgh on Friday, then we can all start for this on Saturday the 22<sup>d</sup>. But if you do not arrive there <sup>by</sup> the Saturday or ~~Sunday~~ (the 23<sup>d</sup>) then I shall <sup>not</sup> post home returning till the 24<sup>th</sup>. But, on the supposition that you are not to attend Chapel on Christmas day, I think a better plan would be that you do not go now by Edinburgh, but by Perth, the Rome and Tyber of Scotland - Two or more coaches leave Glasgow for Perth daily - and you can have another for Kinross from Perth the following morning at 9.

You thus pass through Stirling. But I ought  
to <sup>be</sup> very chary in advising you, for our friend  
Sir William Brooker, knows all the routes as  
well as I do, and will point out which is  
the best.

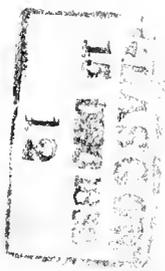
If you determine to go by Edinburgh, address  
some, then, on Friday at latest (for I may be  
obliged to return home positively on the 22<sup>d</sup>): I intend  
to be at ~~St. John's~~ Walker Arnott's (my mother's) No. 7 St. John  
Street - If you proceed by Perth, by your writing  
me I shall be awaiting your arrival by the  
Coach (the Coburg) on any day you fix - It passes  
my house at 11 o'clock am.

Yours truly

W. Walker Arnott

I shall have much pleasure in receiving  
from your own hand the 2<sup>d</sup> part of your floor -

me  
Co



Sir William J. Hooker  
John D. Ada Gray  
10. Woodside Crescent  
Glasgow



end of the follicle to be become agglutinated  
to the apex of the embryo - see - both agree  
that the first cell of the embryo is downward  
Nebria towards the interior of the amnion.

Zuiffelt thinks that the first cell is  
actually found <sup>in</sup> the end of the follicle tube -  
I am not sure if I understand Meyer means  
that, or that the first cell is formed from <sup>and</sup> in  
the amnion - This seemed to be the view taken  
by Mikul. & Spall, after making allowance  
for their mistaking the embryo - sac for the  
embryo - itself - I, again, draw the conclusion  
that the first vesicle is formed <sup>between</sup>  
between the two membranes, but <sup>is</sup>  pushed  
depressed into the amnion; and

I am the more strengthened in this opinion  
that I am extremely doubtful of cells being  
generated within cells as Miegner supposes.  
but I suspect they are never formed of external  
mucosa - but who is to determine all  
this? our best achromatic compound mi-  
crosopes, <sup>(costing £70 or £80)</sup> according to the principles invented  
in London, two or three years ago, are  
insufficient to show the generation of the  
vesicle - and when once im-  
-quation is allowed  
to work, facts are neglected - I prefer  
generally to state bare facts and to tell  
that Physiological dreamers apply these in

Arbury, 19. Jan 1846

My dear Sir

I have just received yours  
of the 29 Decr. - and beg to thank you  
for your offer of the 2<sup>d</sup> Ed. of your  
Elements of Botany - of which D. Booth  
spoke highly when I saw him in London  
but which I have not yet seen - I  
have written to Wiley & Putnam to  
forward it

I do not approve at all of beginning  
at this season of the year, yet I must  
commence on the 2<sup>d</sup> of next month.

I have been hard at work and have  
not 20 lectures written - and of these  
not ten pages on Veg. Anath. and Physio-  
-ology; indeed that is the subject I had  
early a great distaste for; this arose from  
various causes; in the first place I do

not believe that one half of the structures  
said to have been seen actually exist,  
and I do not approve of one dabbling in  
subjects that he cannot himself vouch  
for, and also show to the class: - not by  
drawings, for these are mere auxiliaries,  
but by actual inspection - for the drawing  
may be looked up to represent any thing.

Another reason that gave me a distrust  
for the subject is that much must be  
mere deduction from supposed facts, and  
when two observers agree about these facts  
what is the worth of deduction. Take the  
very subject of the porosity of the sides  
of cells: it is now believed that Mirebel  
was decided, and that now such ex-  
posed Hooker seems to be so satisfied of that  
structure, that most of his illustrations  
(some of which I have purchased from him)  
show dots or pores, and clefts on the cells.  
Then again, allowing that Mirebel was  
decided, and that he took to be pores, as we

not to allow pores at all, when liquids  
are found to pass through the membranes,  
and what is more when some animalcules  
are seen to pass from one cell into another  
in the genus Sphaerium! nay, particles  
of starch have been made to pass into the  
interior of these cells.

Vegetable anat. & Physiology is a peculiar  
study, and an engaging one - but I think  
it ought to be left to those whose minds are  
not capable of applying the few broad and  
incontrovertible facts known regarding them,  
to System - The highest and perhaps only  
branch of pure Botany, which combines  
in itself a knowledge of nearly all that  
is worth knowing.

The only portion of Anat. & Phys. I follow  
- besides in <sup>at home</sup> the structure of the ovule & fecun-  
-dation - and, I agreed in Mr. J. that Corda  
had cleared up the subject: but alas! I  
am now as clearly convinced that Corda's ob-  
-servations were entirely fallacious: and I  
am more disposed to believe in Mr. Meyer  
& Schleiden, and Sir J. M. that no rupture takes  
place in the pollen tube - Schleiden's duplica-  
-tion of the amniotic sac is not tenable -  
Sir J. M. and Meyer nearly agree, that the

me - a class that they will take a pleasure  
in reading at home - and to take up those  
unpopular or dried parts which they would  
be disposed to pass by - and to collect together  
such <sup>or his own</sup> amusing notes of the plants examined  
in the class, by specimens or drawings, as  
they are not likely to find collected in any  
one book. I look on this class then as  
a mere supplement, a mode of putting the  
student on the right track, but of itself useful  
unless he studies at home not only at the  
time, but after he leaves the course is closed.

I have a horrid antipathy at meeting  
any subject of science popular as: so as to lead  
the hearer to suppose that they know a little  
of every thing <sup>now</sup> for every day conversation, and  
therefore they lay it aside for some other novelty  
I have suffered monstrously myself from the pre-  
-teritium of Botanophilists: and therefore I  
have no wish to extend their number unnecessarily.  
at the same time, so long as they understand  
that they are merely lovers of Botany - but not  
Botanists I have no objection to let them  
amuse themselves with the stomach & feet lets  
and Darwin's "tetraandria monogynia straminea"  
enough however to debase the mind of any female.

Believe me yours very truly

G. Mendenhall

so many different ways, that the moment  
one steps beyond the bare fact as exhibited  
by the microscope, we launch out into  
all manner of absurdities.

Talk what I suppose is generally allowed  
a great Phys. fact, that Sap ascends from  
the root. This is elaborated by the leaf, and  
finally descends: but why do Phys. conceal  
the fact, stated by DeCandolle that stumps  
of the Pine (*P. pinus*) increased in diameter  
after the tree was felled!: one felled in  
1821 exhibited <sup>year after as many</sup> 14 layers of new wood in the  
stump around the old wood which began  
to be decomposed: another? what the tree  
was felled in 1763, continued increasing in  
diameter for 92 years (when observed) -  
How did these get on without leaves?

When I consider these facts, I often feel  
disposed to tell the student, the whole  
system, hitherto known, is unsatisfactory  
and a mass of foolish contradiction - suited  
to amuse the passing hour, but not to  
instruct.

But I have another dislike to lecturing

much on these subjects: this arises from  
the total inutility of the subjects to Medi-  
-cal students, of whom my class will be  
entirely composed. If botany is of use to  
medical men at all, it is to enable him  
to make out (in a strange country) of the  
plants he finds be so and so of books, the  
properties of which are known - for this the  
Linn. system suffices - 2<sup>o</sup> for enabling  
the practitioner when his chest falls in  
a foreign country - to select with confidence  
some of the natural productions although  
unknown to botanists: this requires a  
knowledge of the Nat. System. Either of  
these kinds also to enable him to ascer-  
-tain if certain drugs (e.g. Senec.) be pure  
or adulterated. Now a slight knowledge  
of Anat. & Phys. serves for this; and I think  
it unavailing for to waste their time in which  
is unprofitable: better to devote 12 months  
to going through seriatim the whole of  
the medical Natural ex. dec. - and illus.  
- take every specimen with specimens and draw.

- ing as far as possible. I grant you  
that well never make them perfect Do-  
-ctarists: but can any one credit that  
a perfect botanist can be made in  
one, two, or even three years, and without  
patient and diligent dissections at home.  
all that can be taught in a class is  
the practical part - the mode of proceeding  
to make out plants by the Linn. or Nat.  
system - This is the only part they cannot  
get from books: as to Anat. & Phys: they  
will get as much from Lindley or Zuccar, or  
Lupinus introduction, as any one can carry  
away in their head, and if they study any  
of these books at home they will get more  
than can be taught in a class. Another  
portion that may be dispensed with in a  
class is the terminology: but that is dry  
and uninteresting, and therefore a subject the  
students will not read at home: they must  
therefore ~~be~~ well drilled on that, without  
which they cannot make out the name  
of a plant. In this way <sup>course of</sup> Botany may  
be easily <sup>taught</sup> in 15 or 20 lessons - provided  
an abundant stock of living specimens be  
at hand. My wish is thus to give nothing

When in Hakodadi Bay -

" Simoodah

" Hockui (an Island A)

I cannot discover their situation in my maps or Gazetteer

as to the box in which

the slides are, it is one I got from

London, and the best for sending slides

in by post - so that I ask trouble

you too much I should like to see

its face again - If you choose to

fill it with duplicates you may -

but the truth is that I will come

cheaper by the book post.

yourself I presume

of each slide there is a duplicate

- one is for you, if you care for such

one of many such I must

Bowditch  
May 1859

My dear Sir

although I have not yet  
drawn up a list of the species found by  
the U.S. Expl. Exp. I am in a position  
to send you back the specimens, and slides.

in case you have any opportunity of sending  
them to America, <sup>future</sup> all that I have to

say may go any day in a letter -

now as to the specimens, you will see  
that I have got no to them - One is

S. 725 - all the others have a no. written

the S. These numbers ~~are~~ are the no. of

my preparations, and consequently of the slides,  
one specimen is marked 691, 692, 693 - over-

by because I found it necessary to prepare

slides of it in three different ways - 691

showing the distensions in situ - 692 the same

detached from the wood but not boiled in acid -  
the 693 exhibits the slightly boiled in acid, and

come exactly with some *Lide* views  
of Valer.

To save your head I kept a little  
of the S. 725, from Simin bay, Ctad, on  
the paper. The second book contained  
the same as the first, but ~~very~~ more  
dirty. The slides are from the first book  
~~from~~ the two remaining specimens, I shaped  
but added a bit of each, as far as possible  
in the one piece of paper - for your <sup>herb.</sup>  
herbarium (with me): they are not sent  
to that all I have but may be returned  
to America whenever you choose

Besides these with No. are some  
with letters A, B, C, D, E, F. of these I  
made no preparations - of A because  
that was unnecessary, of the others because  
they were small in quantity and not worth  
"powder and shot" not worth the acid, as far  
as I can judge from a slight examination.  
one I feel titled whether to build or not -  
(E)

It is markedly your *Polypodium*,  
*Monoecium* (?), I really cannot make out the  
name): There is *Pleuronizma* adhering  
to it, but I have only seen one or two  
or, and unless I saw more cannot undertake  
to say what it is. I had to cut off one or  
two of the branches to enable me to determine  
there were any diatoms on it at all

691, 692, 693 is marked Arctic seas?  
now really diatoms and no valves unless  
you know the locality nearly.

Another, 699 is dated 10.8.55 (at  
least I suppose it is the date) - but no  
station is given

• Can you give me any information  
as to these two -

I intended arranging my notes by the  
localities and specimens - but that is  
impossible unless I know better  
how to have the specimens come

THE BOARD OF CONTROL.  
The Trustees of Purdue University.

JAMES H. SMART, LL. D.,  
President of the University,  
Director pro tem.

STATION STAFF.

WILLIAM C. LATTA, M. S.,  
Agriculturist.

JAMES TROOP, M. S.,  
Horticulturist.

HENRY A. HUSTON, A. M., A. C.,  
Chemist.

JOSEPH C. ARTHUR, D. Sc.,  
Botanist.

FRANCIS M. WEBSTER,  
U. S. Department Entomology,  
Entomologist.

THERIES D. HINEBAUCH, B. S., V. S.,  
Veterinarian.

PIERRE VAN LANDEGHEM,  
Florist.

PURDUE UNIVERSITY.

EXPERIMENT STATION.

BOTANICAL DIVISION.

LAFAYETTE, IND. Nov. 10 1888.

Mrs. Usa Gray  
Cambridge, Mass.

Dear Madam:— I wish to thank  
you very heartily for the copy of the  
list of Dr. Gray's writings. It will  
be of invaluable service, and also  
a reminder of the wonderful activity  
of a well spent life.

Believe me

Very Truly Yours  
J. C. Arthur

# The Botanical Gazette.

EDITORS:

JOHN M. COULTER,  
WABASH COLLEGE, CRAWFORDSVILLE, IND.

CHARLES R. BARNES,  
PURDUE UNIVERSITY, LAFAYETTE, IND.

J. C. ARTHUR,  
AGRIC. EXPER. STATION, GENEVA, N. Y.

La Fayette, Ind.

Oct. 20, 1890

Dr. Sereno Watson  
Cambridge Mass

My dear Sir.- Through a misunderstanding between Prof. Coulter and myself your statement of account for advertising has not been forwarded until now. I enclose the statement and trust you will find it correct. We do not often make any discount from our regular rates, but in editors are severally under obligations to you for various favors and make this concession as a slight acknowledgement. Will you please send me one copy of Braun's "Veg. Individual in relation to species" and deduct the price of the same (30c) from the amount of the statement.

Yours truly  
J. C. Arthur

00191

62151  
05351  
000197

PURDUE UNIVERSITY

Agricultural Experiment Station.

OF INDIANA.

LAFAYETTE, IND. Dec. 5, 1890

My dear Mr. Watson:-

Your favor of Oct. 24 with enclosure to cover all indebtedness to the Bot. Gazette for advertising up to date was duly received.

In regard to the volumes of Flora for 1835, 1836 and 1849, I have been unable to obtain them elsewhere, or even hear of any copies in the country. Although I deeply regret the necessity of asking for them, yet my work is at a standstill for want of them. If you decide to favor me with them, please address them to Purdue Exper. Station, La Fayette, Ind. in my care.

What I most wanted in Brewster's Edinb. & Lond. Philos. Mag., VIII, was the discussion between Keith and DeCandolle on the conditions of germination. I shall be glad of any information pertaining to the matter.

Yours truly J. C. Arthur

Subd. Dec. 9, 1890  
V. M. S. J. W. S.

# Botanical Gazette.

EDITORS:

JOHN M. COULTER,  
UNIVERSITY OF INDIANA, BLOOMINGTON, IND.

CHARLES R. BARNES,  
UNIVERSITY OF WISCONSIN, MADISON, WIS.

J. C. ARTHUR,  
PURDUE UNIVERSITY, LAFAYETTE, IND.

June 10, 1893  
Lafayette, Indiana.

My. John A. Allen  
Cambridge, Mass.

Dear Sir: Your copy for advertisement came considerably too late to get into the May number of the Gazette. It will, however, appear in the June issue. I enclose bill for same, which need not be paid until after the advertisement appears, if so preferred.

I am greatly indebted to you for a copy of your check list, which is an excellent piece of work.

Yours truly  
J. C. Arthur

481

Berlin W.  
Friedrichstrasse 58,  
August 18, 1873

Dear Professor Gray,

I duly received the tinbox containing  
very fine specimens of the following  
three marine phanerogamae viz:

*Thalassia testudinum* König (2 flowering spec.)  
*Cymodocea maratorum* Archa (2 flowering spec.)  
*Halodule Wrightii* Archa. (barren)

gathered by Count Pourtales near  
Key West, Florida.

I do not think that these 3 species,  
the same, which Mr. Wright has  
brought in so excellent specimens from  
Cuba, are recorded hitherto from  
the U. S.

It would be highly desirable to ascer-  
tain whether the "*Zostera marina*"  
of Prof Chapman from West-Florida  
is the true plant; or, which is not impro-  
bable, that *Thalassia*, which is called  
in the country "eelgrass", as Count  
Pourtales writes, was taken for it.

and the description of the latter was  
copied from any botanical text  
book, yours probably.

At all event, it would be highly  
recommendable to the coast-survey-offi-  
cers to gather specimens of these  
plants from all interesting points  
of your shores, especially of from  
those of the Pacific.

The name "Turtle grass" from which  
that of Thalassia testudinum <sup>took</sup> has its origin,  
is given in Key West, teste Ponsstales,  
to Gymnococca manatorum. He observes  
also that it is the favourite food  
of Chelonia mydas. In Caterby's  
Historia nat. Carol. this tortoise is  
figured with the well-marked  
Thalassia testudinum (from the  
Bahama's); I have seen a specimen  
gathered by Caterby now existing in  
the British Museum.

My warmest thanks to you and Count  
Ponsstales for these very important ma-

terials.

I am, most respectfully,

Yours

P. Archeson

Berlin, W. May 9<sup>th</sup>, 1881

Dear Sir,

Mary thanks for the specimen of mine plant you kindly forwarded me. You are quite right in preserving a close relation with *Halimolobos*. I have named this plant, of which I got <sup>from Dr. Engelmann</sup> only a single specimen gathered by Dr Chapman in a locality of Florida not exactly recorded, provisionally *H. Engelmannii* (Neymayer, *Abhandl. d. Reichsanstalt. Berlin*, 1875, p. 368.) The diagnostic phrase I gave there is somewhat inexact, one of the two branches <sup>of this specimen</sup> bearing 4, the other 6 leaves. There are certainly 2-3 pairs of leaves rounded obliquely as stated by Prof. B. Bal four in *H. ovalis* and 4 in *H. stipularis*.

I am glad that this curious  
plant has been sent with again  
and I hope that your expectations  
to get it with flowers and  
fruit will be realized soon

I remain, truly Yours

P. Armeron.

and - within 2 1/2 miles of my door  
have picked up over 20 species of  
Hepaticae new to this country.

And have a great desire to go away  
from home to look for these things.

I want to explore <sup>(particularly)</sup> (for Hepaticae) in the  
Southern Alleghenies - in the Cattskill  
Mountains and in the White Mts. - at  
least in the last mentioned - during  
the coming season - but my  
circumstances are such that unless  
I can get a little substantial aid  
from some outside source ~~that~~ I fear  
I shall have to forego the enterprise entirely.  
I have thought that some institution of  
learning, or some Scientific Society  
might be induced to aid me, if the  
subject were properly laid before them.  
but I have no one to do this for me. and  
am not sufficiently well known to  
warrant me in doing it myself. I have ap-  
= pplied to the Smithsonian but Prof. Hensley writes me  
they are out of funds - else my proposal would in  
all probability have been accepted. Would it be  
in your power to induce Cambridge or any  
other institution or society to aid me in this to  
me most important enterprise? if so I should  
be most grateful for your influence. The expenses  
would be small. and I should endeavor to make  
them as light as possible. And the collection would  
be considered the property of the institution or society  
defraying these expenses. Very truly yours C. F. Austin

Clifton N. J., Feb. 21st, 1866.

Dear Dr. Gray. I forgot with the <sup>others</sup>  
<sup>have not</sup> I acknowledged the receipt of your ac-  
= tual names of Colorado specimens.  
My friend from whom I received  
the specimens was highly pleased to hear  
their names.

I sent you a few days  
ago a few specimens of ~~the~~ Filices  
from Clifton. The Botrychium was  
named by Eaton. The Equisetum he  
has not yet seen but I have no doubt  
they are correctly named. The E  
prater rarely fruits but I have  
two fertile specimens - and were they  
not spent down I would have  
sent you. The ~~other~~ E. swansea  
is a stalk found where the ground  
is disturbed by the trampling of cattle  
or by frequent disturbing the pebbles  
= ments. I sent you the same

(under the same name)  
thing once before - I think in 1848.

I had a good opportunity last summer for observing the character of the var.<sup>?</sup> Ceriferum of *Thalictrum Corniculatum* and found ~~that~~, besides <sup>(under surface of the)</sup> ~~that~~ leaves - peduncles and fruit being thickly coated with woaxy grains, that the stem is smaller and more slender. Darker purple and not grooved, leaves thickened and more strongly revolute on the margins filaments much longer always more or less tinged with purple (as on all parts of the flowers both male & female) drooping anthers ~~4 times as long~~ <sup>twice as</sup> long and broad. Carpels always short - yet in the typical var. they are sometimes full or short. besides the plant has a decided <sup>and</sup> peculiar odor of which the typical var. is entirely destitute. I found a large quantity of it growing

in the upper end of a meadow and allied with the typical var. but the typical var. did not extend so far up on the dry ground nor did this extend into the wet ground as the other did. It began to expand its flower on the 5<sup>th</sup> of June and on the 20<sup>th</sup> not a plant could be found with a flower on it. They being all passed away within the space of 15 days. No flowers were found on the typical var. until about the 20<sup>th</sup> of June and they were found in the same place as late as the middle of Aug. (On the var. the sepals are much more persistent). I am not yet satisfied that it does not pass into the typical form, but if I have an opportunity I shall satisfy myself fully, the coming summer.

I have collected nearly every thing which grows about here.

Mean

Cortez N.M. Sept 5th. 1866

Dear Dr. Gray  
Yours of 28th.  
is at hand.

I was not able to make  
much out of the thalictum.  
I found two patches flowering  
about on 10th of June - within  
a few ~~and~~ feet of each other  
and the only difference I could  
detect was that one had a  
strong rather disagreeable odor  
with waxy grains on the under  
side of the leaves - on the pedicels  
sepals and stigmas &c. and  
the other was without odor  
and the waxy grains. Both  
had purple sepals and the  
large drooping anthers.

The true T. Cornuti flowers  
~~the~~ later and has the  
filaments & sepals white.  
But <sup>much</sup> smaller - not drooping

another. One grows on low ground - The 3 other species grow on high ground.

In the new Edition of your Manual I would like you to notice that *Linum* which you called the true Virginian I am quite sure it is a good species as I have a thousand specimens of it - any one of which is readily separated by any one of a half a dozen characters! I would like to have the attention of botanist called to it so as to have it finally settled.

I have sent you *Cuscuta arvensis* from an old field in this County! *C. Composita* is extremely common throughout this State!

I have *Potentilla tridentata* from Shawangunk Mts. L. H.

in N. Y. & U. Jersey. 2 to 3 *Stygnis*  
*Amimora* <sup>pinniflora</sup>  
*Agri-monia* is very common here.

Am quite sure I have two more. *Lernaea* - think I sent you an account of them.

Hope to be able in a month or so to send you specimens & notes.

Have been very interesting  
Convers.

Have collected but little else besides *Marsip* & *Hepot* this summer. How many good things in that line

Very truly yours

Coe Z. Austin

Closter, N.J. July 19th. 1873

My finances are in a very bad way - I am perfectly willing to give all I have yet done for the benefit of science but cannot possibly do much more with out a small recompense in the meanwhile.

I could probably complete the Hepatica during the coming winter or if I could go right at it - Drifting everything else much sooner.

Mr. Sullivant told me that he had an extra copy of his "Mosses" which he intended to give me, but I presume he forgot it - Think he said it was all interleaved with blank paper for making notes.

Very truly yours, C. F. Austin

Dear Dr. Gray

Yours of 12th. inst. enclosing a copy of your "Biograph. Notice" of Mr. Sullivant is received. The Biographical notice of Dr. Torrey was received in due time.

Mr. Lesquereux wrote me recently that he should never think of a moss again! Do you think he can be induced to change his mind? If he should undertake to revise the "Mosses" I might be able to do a good deal of the drudgery and thus relieve him a good deal - Think Mr. Sullivant intended to depend on me to do the main part of the studying up of the doubtful things - subject to his supervision. There will be a large amount of new

matter to be added, even should  
the range not be extended; But  
if it is to be published in a  
separate volume from the  
"Manual" I should very  
much like to see it contain  
cover all the ground in N. Amer.  
north of Mexico.

I have examined  
critically nearly every moss which occurs  
in my "Musci Appalachiani" and  
have discovered many discrepancies  
in the current descriptions.

I have the Hepaticae pretty well  
written up now, but the descriptions  
are too lengthy I presume for your  
purpose and will have to be abbreviated  
a good deal - I have about double  
the number of species given in  
the "Mosses" but should want

rather more than double the space  
- say about 50 pages.

It would be well to have about  
one more plate to represent the genera.  
Yet there are but a very few new genera  
to add - I think only *Cryptocarpus*  
*Alicularia* *Liochlaena*, *Duxalis*  
*Targonia* *Dendrocus* *Omphalanthus* &  
*Phragmicoma*.

It would be a grand idea  
to introduce a little wood cut, at the margin  
of each <sup>specific</sup> description, of a leaf or something  
by which each species is readily known from  
its congeners. It very often occurs that  
it is almost impossible to describe the  
very decided differences between one species  
and another, and yet a little figure  
would show it at a glance!

to Austin  
Closter, N.J. Sept. 23-73

Dear Dr Gray

I want to go to Florida this winter on an expedition for Mon. &c. That region appears to be as yet unexplored & to abound in new Mon. &c.

And Mr Sullivan told it was his intention to furnish the necessary funds, and I was to go about the 1st of Jan. next.

I propose to try to raise the necessary funds (say \$200 - \$250) by subscription - each subscriber to receive a

part of the specimens on  
my return. Would  
you like to take a little  
stock - say \$10-\$15 - worth  
in the Enterprise?

I am now printing the  
books of the "Hepet  
Exsic" It comprises  
175 numbers. I will  
be put to a few sub-  
scribers at \$15. until  
a sufficient amount is  
paid for printing is raised  
(The regular price will  
not be below \$20)

In looking up my  
specimens of Antthroans  
for the Hepet. Exsic.

about a week ago I  
ran across no less than  
3 well marked W. Sp. for  
the South!

Very truly yours

C. F. Austin

should be given; and if <sup>it</sup>  
I ~~could~~ <sup>could have</sup> my wish, a small  
figure should stand at the  
head of each specific descrip-  
-tion, which would at a  
glance show the most striking  
feature of the species - as compared  
with other species of the same  
genus. Often the mere outline  
of a leaf or perianth, or something  
else equally simple would be  
sufficient to do this.

I hardly know how much space  
the Hepaticaria will occupy. We  
have about 200 species. The  
number of genera - a matter resting  
a good deal upon the fancy of au-  
-thors, it seems - will be not far  
from 40: - I see Drumstien makes  
69 the number in his Hepat. Europ.  
I should say that an average of a genus  
and four species to a page would

Closter, N.J. Jan. 31. 1876.

Dear Dr. Gray

Thanks for your

kind wishes.

I am glad to hear that the  
Manual of Mosses is getting  
along towards completion.  
It will supply one of my  
own greatest needs in the  
study of our Musci.

I have  
done nothing with the Hepaticaria  
Manual since last winter,  
for the reason that I then  
got in a grand way about the  
proper nomenclature, and have  
not yet extricated myself from  
it. I was then expecting, and  
have since received some of  
Lindberg's recent publications,  
which I earnestly hoped would  
enable me to get out ~~of~~ and  
pursue the right track.

But I find him often wavering as if halting between two opinions. I have also lately rec'd a copy of Dumortier's "Hepaticæ Europæ" which gives, ~~as~~ when taken in connection with Synops. Hepaticarum of Nees Lindenberg & Gottsch, and ~~with~~ Lindberg's recent publication, a 'muddled' or confused expression to the whole subject. Since the publication of Synop. Hepat. - and indeed quite recently - there seems to have been made a "new deal all round" the genera of Nees have been cut and carved and the pieces shifted about in a manner <sup>many of his names have been changed and</sup> truly perplexing; His Order of Arrangement has also been turned topsy-turvy. This would all not be so bad but for the fact that no two modern authors come

much nearer to agreeing with each other than either does with Nees. Nees' system is undoubtedly erroneous - or at least subject to improvement in some respects, but the trouble with me is just where to draw the line. Perhaps you can give me some valuable hints on this point.

I think that the Musci & Hepaticæ Manuals should be got up as separate works; but for the convenience of students they should be bound together.

Your 'financial' part of the plan is satisfactory.

How about plates  $\frac{1}{2}$  representing the different genera? These

Cassius is the oldest name. Acoela comes next.

But Dumortier's system of arrangement of the Genera is very unnatural and unscientific; and were it not for the fact that Lindberg <sup>now</sup> ~~sometimes~~ adopts one name and then another I should not hesitate to adopt his whole system - names and all.

In choosing names for the different organs of the plants, I see that the terms perianth, involucere inflorescence pedicel and some others of Sullivan's mosses will probably have to be changed for

Colosula perichaetium gamoi-  
um seta, &c. that is if Lindberg is to be taken as a guide.

Very truly yours

P.S. I hope to be able to complete the work before May next.

Co. H. Austin

not be far out of the way - say 50 pages (yet I think 40 pages will prove ample). Then say 4 pages for analytical key. 4 for descriptions of plates and 15 ~~or more~~ for index. Besides there should be a short introductory preface and about a page of matter generally descriptive of the whole subject - defining of terms, &c.

One plan that I have adopted in the descriptions, is the com-  
parison and contrasting of close  
allied species and forms; because I deem it of paramount importance to students!

I have the Taylor Hepaticae yet, I hope you will allow me to retain them ~~for~~ this winter. They have already been of great service to me, and I am constantly referring to them.

6/ The great work now to be done with Hepaticae is not <sup>to describe</sup> ~~to describe~~ new species, but to correctly describe and "cut down" old ones. Many of Taylor's descriptions are ridiculously ambiguous and often very erroneous: besides he has not infrequently made as many as 3 to 5 "N. N." out of one old and well known one - Confounded distinct species, &c.

There are <sup>a</sup> great deal too many species in the books, - very likely ~~as~~ an average of two when there is but one in actual existence. The tendency of European Hepaticologists seems to be to keep up this illusion - at least this is the case with Dumortier. Lindberg is more exacting - and appears to be governed ~~rather~~ more by an earnest desire to place the

science on a correct and lasting basis than any other author known to me.

Have you seen Lindberg's "Gen. Europ. Hepat. Secundum novam Disp. Nat."? If not I will send you a copy. It shows deep study and excellent judgement, and I believe is about as near to perfection as it can be made in the present stage of the science. I am somewhat in doubt, however, as to the propriety of adopting all of his generic names, in preference to the often numerous others which have claims to our attention. e.g. he adopts "Caesia B. Gray." in the place of *Gymnomitrium* Corda, Nees, and I see that Dumortier still holds to "*Acoba Dum.*" on the ground that "Caesius" (not "Caesia") "is the name of a ~~Man~~ - not of a plant." &c.

Closter, N.J. Oct 28 - 75

Dear Sir: your card is recd. I  
have seen no California Hepaticae  
for the past 12 yrs. Have all that Bo-  
lander collected up to 1866. Will

write out the descriptions of them with  
(about 35 species)  
pleasure, for you will also add the  
other species which I have from the  
whole Rocky Mt. region & Pacific slope  
if desirable. Truly yrs. Austin



WRITE THE ADDRESS ON THIS SIDE - THE MESSAGE ON THE OTHER

Sereno Watson  
Cambridge  
Mass.

My dear Sir  
I have ~~no more~~ <sup>to</sup> ~~write~~ <sup>write</sup>  
-ti - in the year 1869  
idea of how you want to  
-chiefly, as to detailed conditions,  
-tions, and then can offer to  
pay me a reasonable price for the  
time I will undertake the job.  
and as the best I can for you.  
I am sorry that I cannot give my  
~~any~~ humble aid free of cost,  
but my circumstances are such  
that I cannot do so without injury  
to myself & family. Hereafter when  
work for other I must work for  
something that will keep the 'wolf' from  
the door.

Very truly yours

C. F. Johnson

P.S. I enclose description of Scapania  
horvudii - about as I think is right.  
CF

October 21, Nov. 11/74

Dear Sir: I have taken  
you a list of all the botanical  
known by me to occur in  
California. It is possible that  
I have forgotten one or two, but  
can only be determined by going over  
my herbarium, which is no small  
job. There are only 35 species  
or fewer, ever recorded from the year  
in New Jersey (I had found, prior to  
1869 just two species in New Jersey,  
46 of them occur within 2 1/2 miles of  
my door! - Have not been able to add  
but one species since 1869, and that  
I had previously collected out west,  
I found it as a var. to juv. inflata.  
It is a var. of J. Francisci. I found  
it ~~at~~ about 3/4 of a mile from the

- 1 ~~12~~ ~~13~~ ~~14~~ ~~15~~ ~~16~~ ~~17~~ ~~18~~ ~~19~~ ~~20~~ ~~21~~ ~~22~~ ~~23~~ ~~24~~ ~~25~~ ~~26~~ ~~27~~ ~~28~~ ~~29~~ ~~30~~ ~~31~~ ~~32~~ ~~33~~ ~~34~~ ~~35~~ ~~36~~ ~~37~~ ~~38~~ ~~39~~ ~~40~~ ~~41~~ ~~42~~ ~~43~~ ~~44~~ ~~45~~ ~~46~~ ~~47~~ ~~48~~ ~~49~~ ~~50~~ ~~51~~ ~~52~~ ~~53~~ ~~54~~ ~~55~~ ~~56~~ ~~57~~ ~~58~~ ~~59~~ ~~60~~ ~~61~~ ~~62~~ ~~63~~ ~~64~~ ~~65~~ ~~66~~ ~~67~~ ~~68~~ ~~69~~ ~~70~~ ~~71~~ ~~72~~ ~~73~~ ~~74~~ ~~75~~ ~~76~~ ~~77~~ ~~78~~ ~~79~~ ~~80~~ ~~81~~ ~~82~~ ~~83~~ ~~84~~ ~~85~~ ~~86~~ ~~87~~ ~~88~~ ~~89~~ ~~90~~ ~~91~~ ~~92~~ ~~93~~ ~~94~~ ~~95~~ ~~96~~ ~~97~~ ~~98~~ ~~99~~ ~~100~~
- 1 Utricularia viridis, Sw.  
(U. visq. Sw., Sull.)
- 2 U. Bolanderi, Sw.
- 3 Utricularia navicularis, Sull.
- 4 U. dentata (Hortm.) Sull.  
(U. rivularis, Sw.)
- 5 U. Bolanderi, Aust.
- 6 Utricularia spicata, Aust.
- 7 U. complanata Sw.
- 8 Utricularia Californica, Aust.
- 9 Lepidocarpus septatus, Sw.
- 10 Calyptrogyia richmondii, Corda  
var. Sprengelii.
- 11 Cephalozia cornuta, (Sw.)
- 12 C. bicuspidata (Sw.)
- 13 C. divaricata (Eng. Bot.)
- 14 Scapania Bolanderi, Aust.
- 15 Diplophyllum Ficksonii, (Hork.)
- 16 Sarcosyphus Bolanderi, Aust.

- Phlegmaria viridis, Sw.
- 1 Amara pinguis, Sw.
- 17 Amara baeticus, Sw.
- 20 A. fusiformis, Sw.
- 21 A. caespiticius, Sw.
- 22 A. ...
- 23 Marchantia polyrrhiza, Sw.
- 24 Thuidium Californicum, Sw.
- 25 Th. violaceum, Sw. [conocarpale Sw., Aust.]
- 26 Th. ...
- 27 Junia tenax, Sw.
- 28 Santaria linearis, Sw.
- 29 Sphaerocarpus Californicus, Sw. Bolanderi
- 30 Thuidium glauca, Sw.
- 31 Rhizoglyphus sericeus, Sw.
- 32 R. lamellosa, Sw.
- 33 R. nigrella, Sw.
- 34 R. Californica, Sw.
- 35 R. tumida, Sw.
- Thuidium linearis Bolanderi

(17)

17 gen

Fragaria Micheli  
complanata

Yours of 3<sup>rd</sup> is just rec'd. I am not  
sure I can write up the Calif. Hep.  
for \$5.00, but maybe less, since I  
have ~~the~~ notes of all of them. The list  
I sent you was drawn up from memory  
Of course *Fragaria d'icheli*, was left out  
though *Carex*. I certainly thought I put  
it in. Convolvulus Conicus I think I have  
also. The other things you name are *Spurious*  
The *Spuria* you enclosed is *Riccia fluitans* var. lata A.  
Clos ex, Dec., 5/79.



WRITE THE ADDRESS ON THIS SIDE - THE MESSAGE ON THE OTHER

Mr. Jerome Watson  
St. Louis, Mo.  
Cambridge,  
Mass.

Closter, N.J. Dec. 24, 1877.

Dear Mr. Watson - Since receiving your last letter I have been busy fully half my time, trying to get the Hepaticae in a presentable shape. Frequently I regretted that I had undertaken the job, for this reason only, because I have no natural genius for such work. I find it impossible for me to arrange the Hepaticae in a rational or consistent order. Probably the reason that we have so few attempts at systematizing them published, is because others, like myself, after trying <sup>their hand at</sup> it give <sup>up the job</sup> it up in disgust. This is why my proposed Synopsis Hep. Amer. hangs fire. I am not able to arrange the genera consistently & I know of no one who has come anywhere near doing it. Lindberg has attempted it. His latest attempt seen by

me was made in 1878, but  
there are some glaring defects  
in this, which he has written me  
about, What he can't unravel  
in this line, is not to be unravelled!  
I have followed him in the main.

I send the Ms. in a  
very bad shape, for the reason  
that I have written & rewritten  
some of it several times over  
-changing the order of the

Jenna & Co. You will  
please examine ~~the Ms.~~  
I state distinctly wherein  
it does not suit & return  
it - & I will do the best I can  
with it. I have no doubt it is  
much too long. I never saw the  
Flora of California & of course could  
not be guided by anything in it;  
(You suggested that the way the Order  
Rosaceae in that work ~~is~~ down  
<sup>would be</sup>  
~~is~~ about the right thing.)

I would like the Ms. ~~&~~  
returned after you are done  
with it as some of it, was  
not copied from My Synops. Ms.  
but ~~some~~ <sup>the</sup> sheets belonging to  
it taken & incorporated in  
this.

I can abbreviate the  
thing very much if you  
should desire it, but I could  
not do it until I had first  
written it out. I find it more  
of a job to write short descriptions than  
long ones! The faculty of being  
brief is as rare as it is desirable.  
It is a trademark of genius. ~~and~~  
~~is~~ "The soul of wit". I suppose  
it will bother the printers to read my writing.  
I cannot write a legible hand, only for a few  
minutes at a time - a nervous defect. ~~is~~  
hereditary ~~is~~ as I have always been <sup>probably</sup>

Very truly yours,

Coe J. Austin.

and want you to see it before making any more changes

Ch. 11. 11. 11

Dear Mr. Wilson,  
I am most glad that  
you do not see any  
more of my labors in  
the Coll. Appticate. For  
I am very unwell  
not capable of doing it  
I have looked the copy  
over & approve of it.  
It is a great improvement  
on my MS. As I  
told you this kind of  
work is not my  
forte.

Dear Sir  
I have the honor to  
acknowledge the receipt  
of your letter of the  
10th inst. in relation  
to the matter of the  
S. L. Co. and in reply  
to inform you that  
the same has been  
forwarded to the  
proper authorities  
for their consideration.

Very truly yours,  
C. S. Austin

Closter, N.Y., 4/1/1910

Dear Mr. [unclear]

I regret I was not  
a man. But I am doing a  
very heavy job, have got my  
wife & daughters interested in  
it and it is moving rap-  
idly toward completion.

This job has been annoying  
me for yrs. When finished  
I shall feel as if a  
mountain had been lifted  
from my shoulders.

The whole thing has just  
come to a stand still for  
the want of about 2, or 3,  
dollars worth of paper & tissue.  
Please don't apologize for not paying before.

The job can be finished in a week.  
Truly yours C. F. Aldrich

P.S. You remark that you  
think me rather hard on  
the Lesq. & James Paper.

In the first place, <sup>the name</sup> ~~the name~~  
~~appears to have been used in~~  
Lesquerens' ~~connection with~~  
~~connection with~~  
that paper was, like Schim-

-peris, for the purpose of  
"giving a higher degree  
of authority to the descrip-  
tions". For I looked it  
through carefully without  
finding any trace of those  
sterling qualities which  
characterize his former

Be...  
viz "close & faithful research  
& strict fidelity to truth. Besides  
I believe he has more than  
at a distance with the microscope  
& telescope. He is a  
dear of his former labors  
and friend, the great and good  
Gallivant. The fact is the  
Lesquerens has been badly imposed  
upon in this matter.

I would much rather not  
have criticized the paper, and  
although I had finished my  
notes I should not have pub-  
-lished them, now at least,  
but for an insulting letter  
I got from Mr. James, among  
other things he said that the speci-  
es which I had been describing  
"ought not to be recognized  
by biologists", and that I was  
constantly "making new species

When you write "beologists"  
I see one variation,"

We have a very good  
general disquisition of  
them only comprising the  
Synopsis of Matters of  
of J. H. Mearns, & subsequent  
works, but have  
many European speci-  
mens. (Of course)  
have described a number  
of albatrosses as new,  
but not more than  
those byologists, and  
do,

C. F. H.

Closter, N.J. Mar. 6-80. ≡≡≡

Dear Mr. Watson;  
Did you return all my manuscript? A considerable  
portion is missing.

The money is recd.  
I can't make out what Riccia  
you mean, unless it is R glutans  
var. tota which you sent  
me a short time ago C.F.



WRITE THE ADDRESS ON THIS SIDE—THE MESSAGE ON THE OTHER

Prof. Sereno Watson,  
Bot. Gardens,  
Cambridge, Mass.

Marchantia  
" polymorpha

Zumbria  
Bolander  
California

~~Zumbria~~

Violacea

Cryptanthum  
Tenerum penae

Fragaria  
" " "

[unwritten] much had this  
500.

Dear Sir these are the names that  
are missing you will confer  
a great favor if you will write them  
for me

Very Resp and Truly yours

Mrs C F Austin

Cluster

Sent copy of above June 17/1880.

Are there any dupli-  
-cates of *Sphagnum*  
*Lindbergii* in

the Sullivan  
Herb. I know Peck  
sent him quite  
a lot of it. This

is one of the most im-  
-portant mosses in  
my Herbarium, & I

should like enough of it  
to finish out the last 12 sets just  
put up. about 2 stems would  
answer <sup>as</sup> they could be cut up in  
short pieces. C.F.

Closter Apr 20

Dear Sir thair is  
about 10 names missing  
in that manuscrypt that  
Mr Austin sent to you  
would you be so kind  
as to write the Description  
of them for mee I would  
like to sell it but cant  
do it unless i can get the  
missing <sup>numbers</sup> written

Austin intended to have supplide  
them but he got se week so fast  
that he was unable to do it

Let me hear from you soon

very Respectfull yours

Mrs C of Austin

I have a new *Gymnostoma*<sup>?</sup>  
from Pennsylvania which ought to  
be mentioned in a note to the text  
of Suppl. to Icons. I also now have  
fine fruit of *Plagiotherium Passaicense*  
- Don't know that Mr. S. figured this -  
he never saw the fruit I believe.

A

I had wholly forgotten the matter. Have had no time for such things for the past 7 months. Have been obliged to defer many matters until this winter, which no doubt will be too short to complete them in. My health is so poor that I cannot expect to do much, at the best, and I would much rather not undertake your job. I could furnish a list of the species which I have seen from California, if this would be of any use to you. But then Dr. Bolander could furnish this list as well, <sup>since</sup> ~~as~~ about all my specimens of Hepaticae were collected by him. (He has collected all the species known to occur by me to occur in Calif.)

Very truly yours,  
C. F. Smith.



WRITE THE ADDRESS ON THIS SIDE - THE MESSAGE ON THE OTHER

Mr. Sereno Watson,  
(Botanic Garden.)  
Cambridge,  
Mass.

Tied in the Specimen. They  
grow in pairs, on every  
plant there are two of these  
large pairs. This has something  
to do with the twisting of the  
leaves, which I hope to be  
able to solve, with the  
new growth.

Yours truly

J. Mrs. R. Austin

Princeton

J. Plumas Co,  
Cal.

Butterfly Valley Cal,  
May 11th, 1875.

Prof A Gray;

Dear Sir;

I send  
you three plants of *Saracenia*  
*Darlingtonia*, for your opin-  
ion. In regard to the root  
growth, I have been studying  
this plant since in Feb. &  
sending specimens & notes to  
J. W. McLeanby, I thought by  
his <sup>last</sup> letter to me that he did  
not feel positive, in regard  
to the matter. The growth of  
this plant is different from

any with which I am ac-  
quainted. I send you seedling  
plants of one and two years  
growth, & then three full grown  
ones, of perhaps a century, to il-  
lustrate my position, to which  
I have written fully to Prof.  
Sanby.

No. 1, With one whorl  
of leaves, and the little fibrous  
root is one year old. No. 2,  
two, with two whorls of leaves  
is two years old. I have traced  
this growth back for a distance  
of ten years distinctly. The rhizome  
here decays. To explain, each  
plant sends out one whorl of  
leaves every year. Trace up  
among these leaves, and rising  
from the base of each leaf

comes a little fibrous root  
which remains growing up-  
ward till the heavy snows of  
winter, flatten the plant down  
and the high waters caused  
by the melting of this snow  
washes sufficient snow  
much over them to cover them  
so that the plant grows. The  
top of the plant of this year  
becomes a part of the root  
of next year.

As the plant only sends  
up a single flower stem  
each year, mark the scars  
left on the rhizome by these.  
Now will you be so kind,  
after you have examined  
this, as to give me your opin-  
ion. Note also, the leaves

ground, on about a dozen leaves  
In new leaves, I found three  
snails, spiders, grasshoppers,  
ants, worms, beetles, butterflies, &c.  
A,

Rm. Austin

Butterfly Valley  
August 1<sup>st</sup> 1875

Dr. A. Gray;

Dear sir;

Your note in  
answer to my inquiries about the  
rootstock of *Sar*<sup>is received</sup> the leaves are  
not in whorls, but as yet, I have  
not been able to learn their true  
position on the stem, nor how <sup>many</sup>  
of them it takes to make one circle.  
Each years growth distinctly marked  
by the fibrous roots of rhizomes  
and the free space between each  
cluster or bunch of roots.

I sent you two live plants, two  
weeks since, & intended to have  
written you at the time, but  
was prevented by pressing duties

My Brother has had a photograph  
of *Darlingtonia* taken by a traveling  
Artist. It is not very good, but  
the best he could get here. I've sent  
you one in token of his high regard  
for your botanical labors.

The first sweet secretion of  
was first noticed on *Darlingtonia*  
ten days since. It <sup>first</sup> appears on  
the under surface of "fishtail" in  
the form of "honey dew" Three days  
after, it was found on the folds  
around the orifice and covering  
all the rough part of the hood  
inside. This morning I find it on  
the outside of the hoods, and ap-  
-per surface of fishtail. It also ex-  
-tends down the wing from a half  
to three fourths of an inch, or as far  
down as the red color extends. It is  
not abundant on any part.

I send in alcohol, the insect mass

out of one dozen leaves.  
Many of the small larvae re-  
-mained in the tubes.

Will send you plants collected  
in this valley soon.

Yours Truly,

Mr. R. H. Austin

Quincy

Plumas Co.

Cal.

P.S. Send you some of the  
leaves gathered this morning  
hoping you may be able to  
detect the honey on the dried  
leaves,

Austin

August 2<sup>nd</sup>

In an examination  
made by my brother & self this  
after noon, we found the honey  
extending down the wing to the

219

Butterfly Valley Cal.

Oct. 24<sup>th</sup>, 1875<sup>2</sup>

Mr. George E. Davenport;

Dear Sir,

Yours of the 12<sup>th</sup> inst, is received, I hasten to comply with your request. I fear I shall not be <sup>able</sup> to get very good Botrichium roots. It has been an extremely dry season, & the Wombats have been working in the places where they grow. I will go this afternoon & do the best I can.

I send you some plants of Darlingtonia Californica; set them in swards moss & leaves or near running Spring water, with the end of the rhizome pointing North, or a little East of North, as this is their natural position (& the plant is a true Compass) It would be well enough to put a spoonfull of water into each leaf tube, as they all contain water in their natural state.

I send you some seed of Darlingtonia. Sow this <sup>in</sup> Fall, on a turf of "fog moss" &

Keep them cool & wet.

I have quite a collection of choice Californian seeds & bulbs, which I would like to dispose of for a small compensation. I also have dried specimens of about two hundred species some of which I would like to exchange for different ones.

I am interested in ferns, & should be happy to receive any dried specimens you could send me. I will send you dried specimens of ferns & lilies.

Hoping everything may reach you in good order, I am yours to command

Mrs. R. L. Austin

Quincy, Plumas Co,  
Cal.

Butterfly Val. Cal.

April 4. 1876.

Dr. A. Gray;

Dear Sir;

I send you a small box of *Sarlingtonias*. It is quite late in the season, but as the snow is still on the ground, and they show no signs of growth, think it a very good time to take them up. Set them with the lower end of the rhizome, pointing to the north, & give them plenty of water, or set them in the edge of running water, & I think you will have no trouble in growing them.

Nothing new to note. White larvae abundant in the tubes, and active during our coldest weather. Have coun-

ted as many as 205 in a single tube,  
Yours Truly,

Mrs. R. M. Austin.

Dunsmuir, Plumas Co.,  
Cal.

D

I have never seen any thing in the vegetable kingdom more beautiful, or wonderful.

Wishing you well, and hoping to hear from you often.

I remain Your friend

R. M. Johnston

Butterfly Val. Cal.  
April 24, 1876.

Mr. G. E. Davenport,

Dear Sir,

Your kind letter has remained unnoticed all too long, but I have been so busy since I received it, that each day has been too short for its allotted work.

Our early flowers are blooming, & it is going to be the best season for wild flowers I have ever seen in the country, and I hope to be able to prepare some nice specimens for many valued friends. I received a nice order from Mr. Bringle for plants to grow, & I thank you very much for making me known to him, & my dear friend Mrs. Ames too. If I

can only sell plants & seeds enough to buy books, pay postage, &c. I shall be able to go on with the work which I have begun and which I so much desire to accomplish something in. I shall be very busy all summer, as I have many duties aside from botanizing, so if I should appear a slow correspondent, you must look with leniency upon me.

I receive the "Medford Chronicle," & enjoy the articles on ferns very much, & shall preserve them for reference. Will occasionally send you a "Rural Press," I sent one to Mr. Pringle & one to you, containing articles from Mr. S. G. Lemmon. He is now in southern California botanizing but not well. He lost his health, or nearly so, in Andersonville Prison, during our civil war. It seems too hard that one of his energy should be prevented from work that is so ennobling by a feeble body

I thought best not to send you a box of plants before Fall, as I could only find a few of the kinds that I wished you to have. I shall send you the roots of eight different kinds of Violets. I think all of our California violets, except one, & that one is Mr. Lemmon's new one. From his description, I have never seen it.

I hear, to day, of a place seven miles from here, where "White Pond Lilies" (*Nymphaea odorata*) grow. I have never seen any growing in Cal.

I shall look well after ferns this season, and hope to send you some rare ones, as nice as those which you sent me.

I shall endeavor to study the physiology of our wonderful "Snow plant," (*Sarcodes sanguinalis*) to some extent this season. How I wish it were possible to cultivate <sup>it</sup> in your eastern gardens,

of distance down <sup>edge</sup> ~~wing~~. This surprises me  
more, <sup>as</sup> Mr. Lemmon, Mrs Ames and I  
have never before found it at this season  
of the year.

If you should name the specimens  
and are willing to be bothered with more  
please note those most desirable.

Yours truly  
R. M. Austin

Fern Hill Val,  
June 6th, 1876.

Dr. A. Gray,

Dear Sir,

Please pardon me  
for this intension upon your time, I am  
collecting plants and was advised by a friend  
to send you numbered specimens of the  
flora of this valley. You need not name for  
me if not convenient, as I am sending the  
same species to Dr. Parry, and he has her-  
etofore kindly given me the names. I have  
several in my lot that I did not have  
last year. The Lupines are very much  
alike and yet distinct in their manner  
and place of growth. I send a singular  
compositae which is not quite dry, rolled in  
a paper. In its early growth it resembled  
a finely divided "Lee plant"

The Crucifer with spear shaped pods was not seen in flower. It is nearly a pure white orchid? and very fragrant. I collected this one last year. It is not yet in bloom. I will try and send you & Dr. Sanby perfect specimens this fall. He did not ~~not~~ give me the specific name.

Darlingtonia is in full bloom, though flowers scarce, on account of late heavy frosts. Small spiders numerous in flowers, almost every one has its spider and web. The webs are generally fastened to the pistil, and extend over ovary to stamens. Each flower has a lot of small insects in among the stamens, which are found in the webs, also. Have been able to see no flying insects enter the flowers nor tubes.

The first two leaves are about six or eight inches high, and secreting liquid in the upper and lower

part of tubes & hoods. The liquid in upper part, is confined to the hood & dotted portion of tubes; in the lower part it is thrown out in the greatest quantity near the bottom. not as yet extending more than an inch upward. Quantity from one to six drops; clear and tasteless. In my test this morning it changed litmus paper, slightly. No Larvae found in new leaves.

Liquid in old tubes greatly increased since the warm weather set in; & the capture of new insects. Insect captured principally large black ants, some spiders, and a few small black beetles. In my examinations this morning found <sup>one</sup> the honey bee, and a small snail.

Find the hairs secreted quite freely by ~~the~~ most of the old leaves. <sup>they are</sup> ~~the~~ <sup>springing</sup> ~~the~~ <sup>the</sup> spring, it is on outside & inside of hood on fish tails & extends about two thirds

The more you think over it  
the more you will see the  
very nature of the thing  
is that it is a very  
common thing to find  
specimens of the same  
kind in different places  
and at different times.

plants from last year - that were  
still on the bushes, thinking they  
might add you some. I have abundance  
of specimens, such as I send you.

No. 42. was gathered too young, besides  
being injured by our late frosts. It  
was gathered in "Fern Dell" in June,  
at the same time with *Luciothe*, I  
have found it only in the one place  
as dug all the specimens. If I had  
known it was a new species should  
have left some. One or two of the  
specimens are perfect; just as they were  
dug from the ground, so they are a  
more perfect description than I could  
give. Last year every part of the plant  
was white, this year the leaves were da-  
maged by frost.

Please let me hear if the plants reach  
you. Yours truly, R. M. Austin

Quincy Cal. July 15, 1854.

U. S. V. Gray

Dear Sir,

My recollections  
of June 19, & 29, came last week.  
Please pardon my want of thought  
& selfishness in asking names from you  
I was very desirous of having the specific  
name of our *Luciothe*, that is so much  
like the "Vigintia". I believe there are  
three varieties growing here.  
I am very grateful for the honor  
you have bestowed upon me, by giving  
my name in the Cal. Flora, & that  
I should do enough for the 2nd vol. to merit  
such a reward; for I feel as if the name  
had been obtained, more by the intercessions  
of kind friends than by any work of my  
own.

103. I must just refer you to the large  
sheet containing nine species which are  
new to me, & with such exceptions, first  
sent this season. If you can manage for  
me to neglect no other duty, it will be  
a very great favor, I will give you the  
No's that I shall place in Dr. Pursh's  
list, when I send him my summer's  
collection. - I have sent him 100 spec-  
s to not wish to cause you or him any  
inconvenience by having different No's for  
the same plants.

104. is the lowliest little trailing vine  
I ever <sup>see</sup> found it in my loved "Sun  
Bell" about two miles from Butterfly Rd.  
in June; It grows in a deep shady  
canyon, in & near a cold Spring.

105. grows in the meadow in cold  
water.

106. is found at a greater elevation  
than Darlingtonia, on mountain sides  
is very rare in this part of Cal.

107. by rocky soil,

108. on rocky hill sides,

109. on rocks formed by water  
from Soda Springs.

110. Swamps.

I send you specimens of *S. utrumque*  
showing different stages of growth  
then

a. The first pair of new leaves, when  
the smaller one begins to secrete  
the liquid in upper and lower  
parts of tubes.

b. Larger leaf, orifice open, captur-  
ing insects, while the smaller one  
has orifice closed, but white larvae  
in the liquid, in lower part of  
tubes.

I send specimens of *Eucroce Daviana*  
in flower and fruit. The fruit is too  
young & will obtain better specimens if  
possible for me to revisit my dear hot  
valley again. I gathered a few old seed

I send seeds of *Viola chrysantha*, & one  
other the name of which I do not know  
 Hoping to hear from you soon &  
that the plants reach you safely.

I remain yours truly,

R. M. Austin

Mr. George E. Davenport  
Boston, Mass.

Aug. 15. I have not yet finished  
making up my plants & ferns & have  
no opportunity of returning to  
the school-rooms. As I have concluded to  
send the ferns, & delay the packages  
till I have the ferns dry R. M. A.

American Valley Cal.  
Aug. 7, 1876.

Mr. Davenport, dear friend,

I have concluded  
to send you the *Botrychium* specimen  
now, & a few others, as I shall have no oppor-  
tunity to aid you in observations on the  
plant. It is the most perfect specimen  
I could find, and as it has the root  
an old and a new leaf, & the fruit set  
perhaps it <sup>may</sup> answer.

I have dried you a whole plant of  
"*Pteris aquilina*?" which I think is full  
six feet high, & some grew farther in the  
bushes that I could not get at, even taller  
than this one. The Pellaea were gathered  
full young. I have only a few *Chelidonium*  
thes. I shall return to the Butterfly some  
time this month to gather ferns. I am  
satisfied that there are three species

of *Asplenium*, and perhaps four, growing there.

I have not time to give you the names of but few of the plants that I send you I duplicate most of those I send.

I have been having chills, which has spoiled all my botanical plans & excursions, since I wrote you last.

I visited Mrs. Ames after the 4th, & we had a joyful time over her large collection. She leaves the mountains about the middle of Oct, to make her permanent home in San Jose, one of the loveliest spots in Cal. She will continue to botanize, and we have made arrangements to correspond and exchange, so this will give me the Flora of southern Cal, which I very much desire.

Our friend Mr. Pringle sent me a copy of our California Botany, which I received about two weeks since. It is a nice work, & I hope you have it. I am so thankful to you & Mrs. Ames

and our Kind Father in heaven for giving me such a friend and helper as he has been to me.

I sent Dr. Gray one new species this summer. It is a beautiful white orchid, & he has named it *Cepelanthra aphilla*, as it is leafless. It is a singular plant. Leafless, & every part of it white. I may have sent you & Mr. Pringle specimens of it. In form, it resembles *Cyclopogon multiflorus*, or, *C. striata*. I have not a single specimen left; as I sent the last to Dr. Gray. The late frost injured the plant this year, & I only got a few poor specimens.

I shall have a fair field to botanize in this Valley next year. I have, late as it is, collected three species not found by me before. Two of them are "Eriogonum" one of them named by Watson only last winter. It is lovely, & I send you some of the seed, hoping you may succeed in making it grow in your garden. The other is a Lemon color, seed not yet mature.

Wm Austin

San Francisco, Cal.,  
May 1, 1851.

Sir,

very kind friend!

your

of Aug. 1st, & Supplement of 3, 2, & 1, & since  
I have seen I express my gratitude to you for  
these great honors, I stand almost in awe.  
I fear they are bestowed upon whose future is  
doomed to disappointment, I will try and  
overcome obstacles, I have labored almost in-  
cessantly since our earliest flowers bloomed. I wish  
you had my collection for the use of the Cal  
ifornia Flora, & with your permission, will send  
you numbered specimens of all, not for your  
name; but if you should desire more specim-  
ens of any species, I may know what to look  
for.

I went on a short excursion for Herms  
yesterday, & found several plants - new to

me, & also the fruit (Meriania hair found)  
Sarcodes petalata? which I have not found  
before in Cal. It is the same, I think, as  
those I saw growing in the south years ago.

Dr. Gray, as I did not keep duplicates of  
the first plants I sent you, only the first  
numbered, and I have two with white  
bulbs & a raceme of white flowers, that  
are very nearly alike, I do not know to  
which one you refer, nor do I remember  
if I sent you both kinds. Schoenolirion  
abundans. I will send you flowering & fruit-  
ing specimens of both kinds, if I am  
not too late for the fruit, I go tomorrow  
to see, and to get better fruiting speci-  
mens of Sarcodes Davisae.

The new orchidaceous plant has no red  
cal leaves & certainly no green ones.  
This year I saw it when first coming  
through the ground, flower stalk first  
and of a pure white, reminding me of  
the manner of growth of Sarcodes sam-  
guinae, I saw it two other times, when

growing, it was white and no  
leaves - only scales. The larger spec-  
imen which I sent you was an entire  
plant, with a part of the root  
knives off in digging. It grew under  
the large cedar tree, in very dry &  
hard yellow clay. I have found it  
only this one place.

It is too late for the fruit of  
the Scarpinus this year.

Accept the sincere gratitude of your  
innumerable friends, & pardon if I have  
unnecessarily intruded upon your  
valuable time.

Respectfully,  
R. M. Austin,

American Valley, Sept. 22, '97

Dear Friend,

Your Petal came yesterday, & I have worked it "double quick" today to make time to put up the ferns for you. Baking & scrubbing all finished by three o'clock, & the ptg. done at five. I must now write you a few lines, & thank you over, & over again for all your help to me.

I have numbered the plants on the papers & keep a list of them. I have many more to send when work does not hurry me so.

I numbered so as to give you locality. The species of some of them I do not know.

1. *Prosartes*—? Mill Creek, Aug. '97
2. *Zauschneria californica*, id Aug. '97 . . . . .
3. *Primula*—? Eureka Hill, id Aug. '97 Mrs. Jennie Yeats

- |               |   |   |
|---------------|---|---|
| 4,            | <i>Galearia</i> var <i>Keokucina</i> , Fern Hill, Aug. '77              | 27, 28, 29, 30, 31, 32, are from D          |
| 5             | <i>Spisaneae umbellata</i> , Spanish Peak, July 7, '77                  | U. Cleveland, San Diego Cal. I have the     |
| 6.            | <i>Mimulus</i> —  | names in my call, but have not time         |
| 7             | <i>Silene</i> —   | to look them up now,                        |
| 8.            | <i>Silene Californica</i> , Grub, Flat                                  | Hope the specimens may answer for           |
| 9             | <i>Senecioae Davisae</i> , Fern Hill Aug. '77                           | what you want them. I sent Eaton            |
| 10,           | <i>Eriogonum</i> , I suppose it to be <i>E. Garryan</i>                 | all the complete specimens I had of         |
| -um,          | from description; Grub, Flat, July 7 '77.                               | No. 18, I shall go to Fern Hill again       |
| 11            | <i>Gomphocarpus cordifolius</i> , Mill. creek, Aug. 7, '77              | to see how many for Mr. Pringle, when       |
| 12,           | <i>Darlingtonia Californica</i> , Fern Hill, Sept. '77                  | I shall remember you, with some             |
| 13,           | <i>Aspidium munitum</i> var, Slate Creek, Aug. '77                      | plants of the two kinds of <i>Bolochium</i> |
| <sup>14</sup> | <i>Aspidium munitum</i>   | Dr. Gray & party have left Cal. &           |
| 15,           | <i>Pellaea arthropus</i> var, <i>brachypterum</i> Mill. creek, Aug. '77 | I did not have the pleasure of seeing       |
| 16,           | <i>Asplenium Filixfoemina</i> , Mill. creek, '77                        | them, Mr. Semmon spent two                  |
| 17,           | <i>Batrachium ternatum</i> Fern Hill, Aug. '77                          | days with them, by meeting them             |
| 18,           | .....   | at Truckee, on the Rail Road, I could       |
| 19,           | <i>Pellaea densa</i> , Spanish Peak, July 7, '77                        | have wept for disappointment, when          |
| 20,           | <i>Cryptogramma acrostioides</i> .....                                  | I found they had really gone.               |
| 21,           | <i>Cheilanthes gracillima</i> , Mill. Creek, Sept. '77                  | Excuse haste, and believe me,               |
| 22,           | <i>Pteris aquilina</i> .....  |   |
| 23,           | Is it the same as 22?   |   |
| 24,           | <i>Adiantum pedatum</i> .....   | Your sincere friend                         |
| 25-           | <i>Aspidium Nevadense</i> .....   | Mrs. R. M. Austin,                          |
| 26,           | <i>Cystopteris fragilis</i> , Mill. creek, May '77                      |   |

as we have an abundance of snow  
on the Mts., hope to be able to send  
you the promised *Sarcodes sanguinea*  
to you to exhibit.

Yours sincerely,

J. R. M. Austin

Crescent Mills Plumas Co., Cal.  
March 21, 1878.

Mr. George E. Dearport

Dear Friend,

your letter of Feb. 9, & your interesting  
work on *B. simplex*, & the Bulletin  
came early in March. Please accept  
my sincere thanks for them. I value  
them very highly, & hope to be able  
to show you that I appreciate your  
kindness.

I have but few good specimens

of Ferns on hand now, & will not send  
you any, until I collect again, I do not  
think *Aspidium Nevadaense* grows in  
this locality, and we are fifty miles  
by the windings of the road from  
Spanish Peaks to about 20, from my  
old home, the home also of Darlington.  
I have a rich Botanical Field spread  
out before for this season, if I can  
only have time profit by it.

I have studied but little the past  
winter—children both had scarlet  
fever, which prevented me from  
sending away my last summer  
work, at the proper time, I do not

believe I send you any of my  
flowering plants from Spanish Peaks  
as I intended, if I did not you shall  
have them still, as I have plenty left.

I would like as many species of Ferns  
as you can send me, only one or two  
of a kind, I have in my Herb, about  
eighty North American species, &  
Sir, J. S. Hooker sent me over a  
hundred Foreign species.

I do not intend to collect so extensively  
this season, but study more carefully  
those that I do gather.

I will do what I can for you, in  
the way of sending specimens, and

Ranunculus, Lemmonii  
Indian Valley Apr. 10, '78

Big Meadows.

Prattville Plumas Co, Cal.

May 20, 1878.

Dear Friend Savenport,

I send you  
the long promised Sarcodes. I hope  
it may reach you without fading  
and that you may succeed in  
growing it. <sup>yo</sup> Keep in a cool place  
& do not give too much water, &  
when the flowers are about ma-  
ture, let remain dry till set; then  
put in a cool place & give plenty  
of water or snow for the winter,  
not allowing it to freeze.

We have a beautiful this summer  
Lassen's Peak in full view, & one  
of the best Botanical fields in  
northern Cal. I expect some  
rare "finets" this season,

Wm. M. Canby reports some rare things in my last Summers work  
I have my abomination to contend with. A Dairy Ranch, and much work to do.

I am much pleased with Eatons "Gems of North America." Wonder when the second vol. of Cal. Flora will make its appearance, I am anxious to have it.

I will not forget you when I am collecting this season.

Yours, sincerely  
R. M. Austin

Prattville Plumas Co. Cal.

July 11, 1878.

Mr. Watson,

Dear Sir,

I send you another small package of plants. Many of them are new "finds" to me. I have numbered a part of them, I have the names of the unnumbered ones.

476. *Drosera* <sup>*Anglicana*, *Huds.*</sup> ~~*longifolia*~~ Big Meadows July 4, 1878.

*Corydalis baseana* Gray. " " " " " "

477. *Aconitum* (*Fischeri*) ? " " " " " "

478. *Thalictrum* <sup>*apiculatum*, *Tournef.*</sup> ? This I think, the same species, in fruit, that I sent in the last pkg., from Lassen County. This was found at the Big Springs, July 4<sup>th</sup>. It grows in the Willows & Alders, near the water. It is a very frail plant, growing from four to six feet high, supporting itself, by growing in, & resting against the thick growth of bushes. The one sent from Butterfly Cal, in 1876, grows in open moist meadows, and is much more robust in its habit, the leaves are darker green, sometimes tinged with red or a maroon color.

479. Banks of river, July 4<sup>th</sup> 79 *Galium boreale*, L.

480. Swamps, Big Meadows, July, 4<sup>th</sup> 79

481. *Artemisia subrotunda* Greene, " "  
*var. Douglasiana*

- occidentalis, Wats.*
482. *Silene* Hills, near Meadows, June 16, '78
483. *Eriogonum* <sup>*apiculatum, Gray*</sup> May have sent this from Spanish Peak, last year.
484. *Lewisia* <sup>*depressa, Torr.*</sup>
485. *Lewisia* <sup>*curryi, Bth.*</sup> Have sent both of these before, but have only one name I should think they were different species.
486. *Androsace* <sup>*laevigata*</sup> Mountains near the Meadow, June, '78.
487. *Phlox* <sup>*Douglasii, var. diffusa*</sup> Summit Mts. east of Meadows, Alt. 6000, feet.
488. *Lilium* *Mallii* " " " "
489. " " " "
490. *Gabium* *bickelii*, Watson " " " "
491. *Symphoricarpos* *oreophilus*, Gray " " " "
492. *Trochium* *maritimum*, L. Swamps, Big Meads. July 4, '78
493. *Verbena* *grandiflora* " " " " New to Calif.?
494. *Quercus* *ilicifolia*? <sup>*var. laevis, var. acuticarpa*</sup> Indian Valley, Apr, '78
495. *Astragalus* *umbellatus*, <sup>*Ranunc. multifidus, Planch. & Hook. Calif.*</sup>
496. Hills, near Big Meads June 20, '78
497. *Cardamine*? <sup>*Benjamina Californica, var. pleurostigma*</sup> This must be different from *b. paucisepta*. It was found at an altitude of near 6000, feet, growing in a lava slide, ~~on~~ I could not get any roots, as the hill was so steep, and the lava so loose, that it would slide in, faster than I could remove it.
498. Mts, *Pentstemon* *agrocens*, Bth.
499. " " " " *Cnicus* *Andersonii*

Please let me hear if the packages reach you safely.

Yours sincerely  
B. M. Austin

(Big Meadows)

Praterville Plumas Co., Cal.

Sept 17, 1878

Dear Friend, Dr. Gray,

Your Postal is received. Our good friend Canby had given me the same name to the plant, which you give, & told me "It was a rare find"; and also desired more specimens. I did not find it this summer in collecting, and our home now, is fifty miles from where I found it last year.

I think I have some specimens left from last year, but they are still in the boxes, with many other plants, as I packed them nearly a year ago.

And as I am going to make the ascent of Mt. Lassen the last of this week, cannot look them over, till after my return. I have some other specimens that I have been saving for you, & hope to add more on the coming excursion.

I was disappointed that I did not get to see you & Sir Joseph D. Hooker, when you were in Cal. I had laid by a good many specimens for you both.

I made a trip to Fern Dell, where *Darlingtonia* grows, in August, & took a few hurried notes, which I copy for you, trusting they may be interesting to you.

Hooker wrote me after his return home, & sent me

his  
"Address, delivered before the Royal Society, I was pleased with the portion referring to "The Big Trees".

Your Lecture of Apr. 18. '78 was handed me this morning. Thanks! Shall read it with interest.

I have had no word from Mr. Lemmon, since the burning of "The Dio Lewis Bubble." He was then bound for Yosemite.

I secured leaves of the three willows sent to Mr. Watson, in the first pkg, sent this year. I also sent some to Mr. Bebb, & will send Mr. W. some, with aments also, when I send your  
Grove.

Yours very truly  
R. M. Austin

Prattville Cal.

April 26, 1881.

Mr. Sereno Watson,

Dear Sir;

A letter  
and card from Mr. James L. Bennett,  
of Providence, reminded that  
I have neglected to long to thank  
you for, and acknowledge the  
receipt of the leaf Flora II Vol.,

One; and the principal reason  
was, that I wanted to send you  
some plants that I found last  
year, and did not send, as I  
heard that you and Dr. Gray  
were both traveling, but so far  
have not had time to go over  
packages and put them up,

I am almost sure that I  
have a Cypripedium that

not described in the Bat, I  
found it too late, and only got  
poor specimens, I shall try to  
secure good ones this season  
and send you.

Mrs. Austin

Prattville Cal, June 6, 1891

Prof. Sereno Watson.

Dear Sir;

I send you the  
Cyperpedium, spoken of in my last, and which  
I did not think answered the description of either  
of those in the Cal. Bot. They are entire, except  
roots, and as I found so few of them, and  
dug several of the roots last year, did not  
like to destroy more. I sent roots and fair  
fruiting specimen to Dr. W. A. Conby last  
fall,

If the species should prove new, and  
could consistently be dedicated to Mr. C. G.  
Bingle, please remember my former  
wish, expressed to you or Dr. Gray,

I will send you any thing I may find  
new (to me) this season, yours truly,  
R. H. Austin,

*Arcton*

"Big Meadows."

Prattville Plumas Co, Cal.

July 21, 1881.

Mr, Serris Watson;

Dear Friend,

Your favor  
of June 14. came to hand some time since,  
I felt sad at the disappointment, in not  
having the Cypripedium bear Mr, Pringle's name  
It was a selfish wish of mine, and had I  
considered the fitness of things more, would  
not have made it known; A few years ago  
when he had some kind of a degree con-  
ferred on him by the State of Vermont, he  
said in a letter to me, that he "would deem  
it a greater honor to have a Lilaceous plant  
bear his name;" knowing his wish, and feeling  
greatly in his debt, for his <sup>kind</sup> ~~great~~ help in

in what little botanical work I have  
been able to do, is my apology for troubling you  
in this way,

If you think proper, to dedicate the  
plant to me, I shall deem it a great  
honor, and a mark of your good will  
towards me,

I send you, what I take to be a  
Eupatorium, that I do not think I have  
had before. If it is a form of *E. occidentale*  
it is very peculiar,

Yours Sincerely,

R. W. Austin

Pr + S. L. ...

...

" ...  
 " ...  
 " ...  
 that ...  
 hope ...  
 interest ...  
 most ...  
 ...  
 specimens the ... and  
 send you extra labels to  
 suit. The names for  
 me.

The *Sambucus* and  
*Cardamine* were sent  
 before you gave it as  
*S. glauca*. Is it? The  
 fruit looks so different  
 I sent only flowers before

415.73  
 55-5  
 424.24  
 5462.14

your desired fruit.  
Specimens of a number  
(to be identified)  
I can make out the  
number and genera of  
all the others but they  
may must have been  
mistakenly allied to that  
genus. It was called  
that near the same  
time as I saw the  
Aug. 8. at an altitude  
of between 9000 and  
10,000 feet. It is a  
fine little plant  
growing in masses on  
the sunny side of  
rocks, where there is  
no snow by-kept out  
by the melting snow.

All the other plants  
with the exception of  
X. were gathered on

and, according to  
Peak

There are a few  
others near the summit of  
Plummet Co.  
b. looks so different  
that it is not  
likely to be

It is a  
small plant

HERBIER BOISSIER  
CHAMBÉS Y  
PRÈS GENEVE.

27 février 1889.

Monsieur,

Mr. W. Barbey me charge de vous présenter  
ses compliments & ses remerciements pour  
le nouveau travail que vous avez eu la bonté  
de lui envoyer.

Ci-contre, j'ai dressé une petite liste  
des publications de Mr. Barbey; veuillez avoir  
l'obligeance de me noter ce que vous  
possédez déjà & ce qui vous serait agréable  
de recevoir.

Je vous prie d'agréer, Monsieur,  
l'expression de mes sentiments distingués

Eug. Aubert

a'  
Monsieur James Watson

HERBIER BOISSIER  
CHÂMBÉSY  
PRÈS GENÈVE

9 avril 1889,

Monsieur,

Je vous remercie de votre lettre du 15 mars  
& je me fais un plaisir de vous adresser,  
par le même courrier, avec les compli-  
ments de Mr. W. Barbey, les quelques  
ouvrages que vous n'avez pas encore  
dans votre bibliothèque.

Veillez agréer, Monsieur, mes  
très dévouées salutations

Eug. Aubran

2

Monsieur Lorenzo Watson

15 janvier 1890.

Monsieur,

M. W. Barbey me charge de vous présenter des compliments & de vous informer qu'il désire offrir, comme don, à votre Herbier de l'Université Harvard, une collection des plantes que M. le Dr G. Schweinfurth a dernièrement recueillies dans le Yémen.

Cette collection est déterminée par M. Schweinfurth lui-même.

Veuillez avoir l'obligeance de me faire savoir si votre Herbier désire accepter l'offre de M. Barbey & si je puis vous adresser déjà maintenant une première partie de cette collection.

Veuillez croire, Monsieur, à mes sentiments très distingués

Eug. Aubray

To  
Soreno Watson Esq.

20 février 1890

Monsieur,

J'envoie aujourd'hui à Berne la  
caisse de plantes du Yémen.

M. W. Barbey me charge de vous  
remercier vivement pour le "Gray's Manual",  
qui lui a fait très plaisir, & de vous  
dire qu'il est un peu laissé de côté par  
les collecteurs américains. Suksoef n'a jamais  
rien envoyé & Palmer rien l'année dernière; il  
n'y a que ~~Curtis~~ Pringel de fidèle. Les plantes  
des Canadas & de l'Amérique boréale nous  
manquent aussi. Il est toujours amateur  
des bonnes & sérieuses collections.

Veillez agréer, Monsieur,  
l'expression de mes sentiments dévoués

Eug. Aubran

à  
Monsieur Gerono Watson

12 juillet 1890.

Monsieur

M. W. Bachey m'a reçu dernièrement  
une collection de M. Pingle qui l'a  
vivement intéressé. Malheureusement,  
il n'est jamais indiqué sur les étiquettes  
américaines où se trouvent publiées les  
nouvelles espèces. Pourriez-vous obtenir  
ceci à l'avenir.

Les publications de votre pays ne  
nous parviennent que difficilement;  
nos libraires européens sont mal organisés  
en général et les recherches bibliographiques  
sont parfois laborieuses pour les plantes  
américaines.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance  
de mes sentiments très distingués

à  
Monsieur Lorenzo Watson

Eug. Aubert

15 août 1890.

Monsieur,

Merci de votre aimable lettre du 26 juillet.

Voici ce que le Dr Schweinfurth m'écrit au sujet du *R. multifidus* Forst.

" *R. multifidus* Forst. non Durk =

*R. Forstahli* DC. & très probablement

= *R. pennsylvanicus*, espèce très répandue

dans les montagnes du Yémen, que j'ai collectionnée à plusieurs reprises. Cependant, certaines espèces abyssiniennes pouvant exister au Yémen, seraient à mettre en considération.

L'identification avec l'herbier de Forstahl n'a pas été faite, ce Ran. ayant disparu.

Un de nos amis est près de terminer un travail très sérieux sur

Monsieur Lorenzo Watson

le genre *Polygala*. Je mets plus bas une liste  
de quelques *Polyg.*, qu'il n'a guère vus &  
qu'il serait désireux d'étudier. Vous  
serait-il possible de m'en remettre des  
échantillons - soit à titre de prêt - soit à  
titre de don en faveur de notre Herbar,  
afin que ces espèces puissent être trouvées  
à l'avenir dans un herbar en Europe.  
Elles y font totalement défaut.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance  
de mes sentiments distingués.

Eug. Aubran

- ↳ *P. Huanthi* Gray
- ↳ *P. acanthocladius* Gray
- P. Pearcei* Watson
- ↳ *P. alba* v. *suspecta* Watson
- ↳ *P. viridis* Watson
- ↳ *P. Greggii* Watson
- ↳ *P. — ?* vido Watson Contrib. XIV. Palmer Mex. 1886.

Sept Nov. 157  
190

19 décembre 1890.

Monsieur,

Je vous suis très obligé de votre aimable lettre et de votre envoi de *Polygala*; je me suis trompé: le *P. Scaricii* est de M. Bennett & non de vous; veuillez m'en excuser.

M. Schweinfurth est parti pour Massawa, je ne puis guère lui demander maintenant d'autres renseignements; mais, pour la présence douteuse de *P. Pennsylvanicus* Bunge, je vous prie de confronter: Defflers. Voyage au Yémen. Paris. 1889. p. 108.

Je vais expédier à la Chancellerie de Berne une caisse renfermant la suite des plantes du Yémen, du Dr Schweinfurth. M. W. Barbey se fait un plaisir de vous

à  
Monsieur Lorenz Watson

Les offrir.

Veuillez croire, Mademoiselle, à  
mes sentiments très dévoués

Eug. Aubran.

22 juillet 1891.

Monsieur,

J'ai à répondre à deux lettres de vous  
& à vous remercier beaucoup pour  
l'intéressant envoi de plantes que vous  
avez eu l'obligeance de m'adresser &  
qui a trouvé bonne place dans  
l'herb. Boiss.

Le n° 1712, Euphorbes de Schweinfurth  
Yemen est aussi sans nom dans notre  
collection. Vous recevrez du reste plus tard  
un exemplaire du travail de M. Schweinfurth  
sur ses plantes du Yemen.

Dernièrement, en classant les Cuscuta  
nouvellement arrivés, je trouve :

à

Monsieur Sereno Watson

A. Tr. n. n.

22 août 1891.

Cher Monsieur,

Je vous remercie beaucoup de votre aimable lettre du 6 août, & de toute la peine que vous avez prise à me répondre au sujet des Cuscuta.

Mes meilleurs remerciements également pour les 2 brochures envoyées, qui nous sont fort précieuses.

J'ai eu dernièrement la visite de M. & M<sup>e</sup> Britton de N-Y. & j'espère que j'aurai aussi une fois le plaisir de vous voir.

Croyez-moi, cher Monsieur, votre  
bien dévoué  
Eug. Aubran

Monsieur G. Watson

1<sup>o</sup> Engelm. Jones. Flora of New Mexico. 1884. n<sup>o</sup> 4116.

" " Utah. 1880. n<sup>o</sup> 1914

= *biscuta curta* Engelm.

Je ne trouve nulle part ce nom mentionné.

2<sup>o</sup> Engelm. Parry. Utah. 1874 n<sup>o</sup> 205 est sans  
détermination; en auriez-vous le nom?  
*C. distichoides* Engelm.

Avec mes remerciements anticipés,  
veuillez croire, Monsieur, à mes sentiments  
très dévoués

Eng. Aubran

1 juin 1894

Cher Monsieur,

Ayant été absent, pendant 8 jours pour cause de maladie, je vous prie de m'excuser d'avoir autant tardé à répondre à votre lettre.

Votre *Coccoloba* me paraît bien devoir appartenir en effet au *C. Orizabae* Lindau, dont il ne diffère que par une nervation un peu plus dense de la feuille; mais la forme est du reste identique. Ceci dit à en juger sur des échantillons très imparfaits, aussi bien les vôtres que celui de l'Herb. Boiss. de Trouveau, qui est dans un misérable état.

Ce n'est pas en tout, cas le *C. Jurgenseni* (comparé à l'Herb. Helvetic), dont il diffère par son inflorescence, - soit par la forme des feuilles, oblongues-obtuses dans *C. Jurg.*

Toujours très heureux de pouvoir vous être agréable, croyez-moi, cher Monsieur,

Votre tout dévoué

Eug. Aubrey.

Monsieur le Prof. Robinson